

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 223

51 tomas

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

2008 m. rugpjūčio 30 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys	Puslapis
	IV <i>Pranešimai</i>	
	EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI	
	Teisingumo Teismas	
2008/C 223/01	Paskutinis Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i> skelbiamas leidinys OL C 209, 2008 8 15	1
	V <i>Skelbimai</i>	
	TEISINĖS PROCEDŪROS	
	Teisingumo Teismas	
2008/C 223/02	Byla C-51/05 P 2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Cantina sociale di Dolianova Soc. coop. arl, Cantina Trexenta Soc. coop. arl, Cantina sociale Marmilla — Unione viticoltori associati Soc. coop. arl, Cantina sociale S. Maria La Palma Soc. coop. arl, Cantina sociale del Vermentino Soc. coop. arl Monti-Sassari</i> (Apeliacinis skundas — Bendras vyno rinkos organizavimas — Pagalba distiliavimui — Ieškinys dėl žalos atlyginimo — Deliktinė Bendrijos atsakomybė — Senaties terminas — Skaičiavimo pradžia)	2
2008/C 223/03	Byla C-371/05 2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — Direktyva 92/50/EEB — 11 straipsnis ir 15 straipsnio 2 dalis — Viešojo paslaugų pirkimo sutartys — Sutarties dėl duomenų tvarkymo paslaugų teikimo Mantujos komunai sudarymas — Tiesioginis sutarties sudarymas, iš anksto nepaskelbus pranešimo apie pirkimą)	3



2008/C 223/04	Byla C-389/05 2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — EB 43 ir 49 straipsniai — Įsisteigimo laisvė ir laisvė teikti paslaugas — Gyvūnų sveikata — Galvijų dirbtinio sėklinimo centras — Nacionalinės teisės aktai, suteikiantys patvirtintiems centrams išimtinę teisę teikti galvijų dirbtinio sėklinimo paslaugą tam tikroje teritorijoje ir sėklintojo licencijai gauti nustatantys sąlygą sudaryti sutartį su vienu iš šių centrų)	3
2008/C 223/05	Byla C-132/06 2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — EB 10 straipsnis — Šeštoji PVM direktyva — Prievoles vidaus sistemoje — Apmokestinamųjų sandorių kontrolė — Amnestija)	4
2008/C 223/06	Byla C-206/06 2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Rechtbank Groningen</i> (Olandija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Essent Netwerk Noord BV, Nederlands Elektriciteit Administratiekantoor BV, Aluminium Delfzijl BV prieš Aluminium Delfzijl BV, Staat der Nederlanden, Nederlands Elektriciteit Administratiekantoor BV, Saranne BV</i> (Elektros energijos vidaus rinka — Nacionalinės teisės aktai, kuriais įstatyme nurodytai bendrovei, privalančiai padengti per dideles išlaidas, leidžiama rinkti antkainį už elektros energijos perdavimą — Muitams lygiavėrio poveikio mokėjimai — Diskriminuojantys vidaus mokesčiai — Valstybių narių suteikta pagalba)	4
2008/C 223/07	Byla C-207/06 2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Unabhängiger Finanzsenat Salzburg — Aigen</i> (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Schwaninger Martin, Viehhandel — Viehexport prieš Zollamt Salzburg, Erstattungen</i> (Reglamentas (EB) Nr. 615/98 — Eksperto grąžinamosios išmokos — Gyvų galvijų gerovė juos vežant — Direktyva 91/628/EEB — Nuostatų, susijusių su gyvūnų apsauga juos vežant, taikymas — Nuostatos, susijusios su kelionės trukme, poilsio laiku bei galvijų vežimu jūra į ne Bendrijoje esančią paskirties vietą — Gyvūnų šėrimas ir girdymas kelionėje)	5
2008/C 223/08	Byla C-303/06 2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Employment Tribunal</i> (Jungtinė Karalystė) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>S. Coleman prieš Attridge Law, Steve Law</i> (Socialinė politika — Direktyva 2000/78/EB — Vienodas požiūris užimtumo ir profesinėje srityje — 1 straipsnis, 2 straipsnio 1 dalis, 2 straipsnio 2 dalies a punktas, 2 straipsnio 3 dalis ir 3 straipsnio 1 dalies c punktas — Tiesioginė diskriminacija dėl negalios — Priekabiavimas dėl negalios — Darbuotojo, kuris nėra neįgalus, bet turi neįgalų vaiką, atleidimas iš darbo — Įtraukimas — Įrodinėjimo pareiga)	6
2008/C 223/09	Byla C-347/06 2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (<i>Tribunale Amministrativo Regionale de Brescia</i> (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>ASM Brescia SpA prieš Comune di Rodengo Saiano</i> (EB 43, 49 ir 86 straipsniai — Viešosios dujų paskirstymo paslaugos koncesija — Direktyva 2003/55 — Nutraukimas pasibaigus pereinamajam laikotarpiui, bet prieš nustatytą terminą — Teisėtų lūkesčių apsaugos ir teisinio saugumo principai)	7
2008/C 223/10	Byla C-413/06 P 2008 m. liepos 10 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje <i>Bertelsmann AG, Sony Corporation of America prieš Europos Bendrijų Komisiją, Independent Music Publishers and Labels Association (Impala, association internationale), Sony BMG Music Entertainment BV</i> (Apeliacinis skundas — Konkurencija — Koncentracijų tarp įmonių kontrolė — Bendra įmonė Sony BMG — Prieštaravimas dėl Komisijos sprendimo, skelbiančio koncentraciją suderinama su bendrąja rinka, panaikinimo — Teisminė kontrolė — Apimtis — Įrodymams keliami reikalavimai — Pranešimo apie kaltinimus reikšmė — Kolektyvinės dominuojančios padėties sustiprinimas arba sukūrimas — Koncentraciją leidžiančių sprendimų motyvavimas — Konfidencialios informacijos panaudojimas)	7

2008/C 223/11	Byla C-448/06 2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas (<i>Verwaltungsgericht Köln</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) byloje <i>cp-Pharma Handels GmbH prieš Vokietijos Federacinę Respubliką</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Reglamento (EB) Nr. 1873/2003 galiojimas — Veterinariniai vaistai — Reglamentas (EEB) Nr. 2377/90 — Didžiausi veterinarinių vaistų likučių kiekiai gyvūninės kilmės maisto produktuose — Progesteronas — Naudojimo apribojimas — Direktyva 96/22/EB)	8
2008/C 223/12	Byla C-484/06 2008 m. liepos 10 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Hoge Raad der Nederlanden</i> (Olandija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Fiscale eenheid Koninklijke Ahold NV prieš Staatssecretaris van Financiën</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Pirmoji ir Šeštoji PVM direktyvos — Mokesčių neutralumo ir proporcingumo principai — PVM sumų suapvalinimo taisyklės — Sumos už prekę suapvalinimas į mažesnę pusę)	9
2008/C 223/13	Byla C-488/06 P 2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>L & D SA prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui), Julius Sämann Ltd</i> (Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 73 straipsnis — Vaizdinis prekių ženklas „Aire Limpio“ — Vaizdiniai Bendrijos, nacionaliniai ir tarptautiniai prekių ženklai, vaizduojantys eglutę su įvairiais pavadinimais — Savininko protestas — Dalinis atsisakymas registruoti — Ankstesnio prekių ženklo ryškaus skiriamojo požymio išskyrimas iš su kitu prekių ženklu susijusių įrodymų)	9
2008/C 223/14	Byla C-500/06 2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (<i>Giudice di pace di Genova</i> (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Corporación Dermostética SA prieš To Me Group Advertising Media</i> (EB 3 straipsnio 1 dalies g punktas, EB 4 straipsnis, EB 10 straipsnis, EB 43 straipsnis, EB 49 straipsnis, EB 81 straipsnis, EB 86 straipsnis ir EB 98 straipsnis — Nacionalinės teisės nuostatos, draudžiančios medicininio-chirurginio gydymo estetinės priežiūros srityje reklama)	10
2008/C 223/15	Byla C-521/06 P 2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje <i>Athinaiki Techniki AE prieš Europos Bendrijų Komisiją, Athens Resort Casino AE Symmetochon</i> (Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Graikijos Respublikos suteikta pagalba konsorciui Hyatt Regency — Skundas — Sprendimas nutraukti skundo nagrinėjimą — Reglamentas (EB) Nr. 659/1999 — 4, 13 ir 20 straipsniai — „Akto, dėl kurio galima pareikšti ieškinį“ sąvoka pagal EB 230 straipsnį)	10
2008/C 223/16	Byla C-33/07 2008 m. liepos 10 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Tribunal Dâmbovița</i> (Rumunija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Ministerul Administrației și Internelor — Direcția Generală de Pașapoarte București prieš Gheorghe Jipa</i> (Sąjungos pilietybė — EB 18 straipsnis — Direktyva 2004/38/EB — Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisė laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje)	11
2008/C 223/17	Byla C-54/07 2008 m. liepos 10 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (<i>Arbeidshof te Brussel</i> (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding prieš Firma Feryn NV</i> (Direktyva 2000/43/EB — Diskriminaciniai darbuotojų atrankos kriterijai — Įrodinėjimo pareiga — Sankcijos)	11
2008/C 223/18	Byla C-71/07 P 2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>Franco Campoli prieš Europos Bendrijų Komisiją, Europos Sąjungos Tarybą</i> (Apeliacinis skundas — Pareigūnai — Atlyginimas — Pensija — Korekcinio koeficiento, apskaičiuoto pagal gyvenamosios vietos šalies vidutinės pragyvenimo išlaidas, taikymas — Pereinamojo laikotarpio sistema, nustatyta Pareigūnų tarnybos nuostatus iš dalies keičiančiu reglamentu — Prieštaravimas dėl teisėtumo)	12
2008/C 223/19	Byla C-94/07 2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Arbeitsgericht Bonn</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Andrea Raccanelli prieš Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften eV</i> (EB 39 straipsnis — „Darbuotojo“ sąvoka — Viešasis paslaugas teikianti visuomeninė organizacija — Doktoranto stipendija — Darbo sutartis — Sąlygos)	12



2008/C 223/20	Byla C-152/07 2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Bundesverwaltungsgericht</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Arcor AG & Co. KG (C-152/07), Communication Services TELE2 GmbH (C-153/07), Firma 01051 Telekom GmbH (C-154/07) prieš Vokietijos Respubliką</i> (Telekomunikacijų sektorius — Tinklai ir paslaugos — Tarifų subalansavimas — Direktyvos 90/388/EEB 4c straipsnis — Direktyvos 97/33/EB 7 straipsnio 2 dalis — Direktyvos 98/61/EB 12 straipsnio 7 dalis — Reguliavimo institucija — Tiesioginis direktyvų veikimas — Trišaliai santykiai)	13
2008/C 223/21	Byla C-173/07 2008 m. liepos 10 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Oberlandesgericht Frankfurt am Main</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Emirates Airlines Direktion für Deutschland prieš Diether Schenkel</i> (Oro transportas — Reglamentas (EB) Nr. 261/2004 — Keleivių kompensavimas skrydžių atšaukimo atveju — Taikymo sritis — 3 straipsnio 1 dalies a punktas — Skrydžio sąvoka)	14
2008/C 223/22	Byla C-207/07 2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — EB 43 ir 56 straipsniai — Nacionalinės teisės aktai, nustatantys, kad įsigijant įmonių, vykdančių reglamentuotą veiklą energijos sektoriuje, akcijas ir šiai veiklai vykdyti reikalingą turta, reikia gauti išankstinį leidimą)	14
2008/C 223/23	Byla C-226/07 2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Finanzgericht Düsseldorf</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Flughafen Köln/Bonn GmbH prieš Hauptzollamt Köln</i> (Direktyva 2003/96/EB — Bendrijos energetikos produktų ir elektros energijos mokesčių struktūra — 14 straipsnio 1 dalies a punktas — Energetikos produktų, naudojamų elektros energijai gaminti, atleidimas nuo mokesčių — Teisė apmokestinti aplinkos apsaugos politikos sumetimais — Tiesioginis atleidimo nuo mokesčių veikimas)	15
2008/C 223/24	Byla C-307/07 2008 m. liepos 10 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — Direktyva 89/48/EEB — Aukštojo mokslo diplomų, išduotų po bent trejų metų profesinio mokymo ir lavinimo, pripažinimas — Diplomų, suteikiančių teisę dirbti farmacininku biologu, nepripažinimas — Neperkėlimas)	15
2008/C 223/25	Byla C-311/07 2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Austrijos Respubliką</i> (Valstybės narės išpareigojimų neįvykdymas — Direktyva 89/105/EEB — Žmonėms skirtų vaistų įtraukimas į nacionalinę sveikatos draudimo sistemą — 6 straipsnio 1 dalis — Į nacionalinę sveikatos draudimo sistemą įtrauktų medicininių vaistų sąrašas, kuriame apibrėžiamos trys skirtingos, atsižvelgiant į taikomas sąlygas, kompensavimo kategorijos — Sprendimo dėl prašymo įtraukti medicininių vaistų į šio sąrašo kategorijas, kurioms taikomos palankiausios kompensavimo sąlygos, priėmimo terminas)	16
2008/C 223/26	Byla C-426/07 2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Wojewódzki Sąd Administracyjny w Białymstoku</i> (Lenkijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Dariusz Krawczyński prieš Dyrektor Izby Celnej w Białymstoku</i> (Vidaus mokesčiai — Mokesčiai už automobilius — Akcizas — Naudoti automobiliai — Importas)	16
2008/C 223/27	Byla C-510/07 2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — Direktyva 68/414/EEB — 1 straipsnio 1 dalis — Įpareigojimas nuolat išlaikyti privalomasias naftos produktų atsargas — Pažeidimas)	17
2008/C 223/28	Byla C-543/07 2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2002/73/EB — Vienodas požiūris į vyrus ir moteris — Įsidarbinimas — Profesinis mokymas ir pareigų paaukštinimas — Darbo sąlygos — Neperkėlimas per nustatytą terminą)	18

2008/C 223/29	Byla C-66/08 2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas (<i>Oberlandesgericht Stuttgart</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) byloje dėl Europos arešto orderio, išduoto Szymon Kozłowski atžvilgiu, vykdymo (Policijos ir teisminis bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose — Pagrindų sprendimas 2002/584/TVR — Europos arešto orderis ir perdavimo tarp valstybių narių tvarka — 4 straipsnio 6 punktas — Europos arešto orderio neprivalomo nevykdymo pagrindai — „Gyvenimo“ ir „buvimo“ vykdančiojoje valstybėje narėje sąvokų aiškinimas) 18	18
2008/C 223/30	Byla C-195/08 PPU 2008 m. liepos 11 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas (Lietuvos Aukščiausiojo Teismo prašymas priimti prejudicinį sprendimą) byloje, kurią pradėjo Inga Rinau (Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Jurisdikcija ir teismo sprendimų vykdymas — Vykdytas su santuoka ir tėvų pareigomis susijusiose bylose — Reglamentas (EB) Nr. 2201/2003 — Prašymas nepripažinti sprendimo, įpareigojančio grąžinti neteisėtai kitoje valstybėje narėje laikomą vaiką — Prejudicinio sprendimo priėmimo skubos tvarka procedūra) 19	19
2008/C 223/31	Byla C-214/08 P 2008 m. gegužės 22 d. Philippe Guigard pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. kovo 11 d. Pirmosios instancijos teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-301/05 Guigard prieš Komisiją</i> 19	19
2008/C 223/32	Byla C-227/08 2008 m. gegužės 26 d. <i>Audiencia Provincial de Salamanca</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Eva Martín Martín prieš EDP Editores, S.L. ir Juan Caballo Bueno</i> 20	20
2008/C 223/33	Byla C-229/08 2008 m. gegužės 28 d. <i>Verwaltungsgericht Frankfurt am Main</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Colin Wolf prieš Stadt Frankfurt am Main</i> 21	21
2008/C 223/34	Byla C-231/08 P 2008 m. gegužės 29 d. Massimo Giannini pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. kovo 12 d. Pirmosios instancijos teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-100/04 Massimo Giannini prieš Komisiją</i> 22	22
2008/C 223/35	Byla C-235/08 2008 m. birželio 2 d. <i>Landesgericht Ried im Innkreis</i> pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamosioje byloje prieš Roland Langer 23	23
2008/C 223/36	Byla C-242/08 2008 m. birželio 4 d. <i>Bundesfinanzhof</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Swiss Re Germany Holding GmbH prieš Finanzamt München für Körperschaften</i> 23	23
2008/C 223/37	Byla C-247/08 2008 m. birželio 9 d. <i>Finanzgericht Köln</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Gaz de France — Berliner Investissement SA prieš Bundeszentralamt für Steuern</i> 24	24
2008/C 223/38	Byla C-250/08 2008 m. birželio 10 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę</i> 25	25
2008/C 223/39	Byla C-253/08 2008 m. birželio 13 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką</i> 25	25
2008/C 223/40	Byla C-255/08 2008 m. birželio 13 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Nyderlandų Karalystę</i> 26	26
2008/C 223/41	Byla C-258/08 2008 m. birželio 18 d. <i>Hoge Raad der Nederlanden</i> pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Ladbrokes Betting & Gaming Ltd. ir Ladbrokes International Ltd. prieš Stichting de Nationale Sporttotalisator</i> 26	26
2008/C 223/42	Byla C-268/08 P 2008 m. birželio 24 d. Christos Michail pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. balandžio 16 d. Pirmosios instancijos (pirmoji kolegija) teismo priimto sprendimo byloje <i>T-486/04, Michail prieš Komisiją</i> 27	27



<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2008/C 223/43	Byla C-271/08 2008 m. birželio 24 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Vokietijos Federacinę Respubliką</i>	27
2008/C 223/44	Byla C-275/08 2008 m. birželio 24 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Vokietijos Federacinę Respubliką</i>	28
2008/C 223/45	Byla C-277/08 2008 m. birželio 26 d. <i>Juzgado de lo Social nº 23 de Madrid</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Francisco Vicente Pereda prieš Madrid Movilidad S.A.</i>	29
2008/C 223/46	Byla C-278/08 2008 m. birželio 26 d. <i>Oberster Gerichtshof</i> (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Die BergSpechte Outdoor Reisen und Alpenschule Edi Koblmüller GmbH prieš Günther Guni ir trekking.at Reisen GmbH</i>	30
2008/C 223/47	Byla C-279/08 P 2008 m. birželio 25 d. Europos Bendrijų Komisijos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. balandžio 10 d. Pirmosios instancijos teismo (penktoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo byloje T-233/04 <i>Nyderlandų Karalystė, palaikoma Vokietijos Federacinės Respublikos prieš Europos Bendrijų Komisiją</i>	30
2008/C 223/48	Byla C-280/08 P 2008 m. liepos 26 d. <i>Deutsche Telekom AG</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. balandžio 10 d. Pirmosios instancijos teismo (penktoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo byloje T-271/03 <i>Deutsche Telekom prieš Komisiją</i>	31
2008/C 223/49	Byla C-283/08 2008 m. birželio 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Nyderlandų Karalystę</i>	32
2008/C 223/50	Byla C-284/08 2008 m. birželio 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Jungtinę Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystę</i>	32
2008/C 223/51	Byla C-286/08 2008 m. birželio 30 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką</i>	33
2008/C 223/52	Byla C-289/08 2008 m. liepos 1 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Liuksemburgo Didžiąją Hercogystę</i>	33
2008/C 223/53	Byla C-293/08 2008 m. liepos 2 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Suomijos Respubliką</i>	34
2008/C 223/54	Byla C-296/08 2008 m. liepos 3 d. <i>Cour d'appel de Montpellier</i> pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Ministère public prieš Ignacio Pédro Santesteban Goicoechea</i>	34
2008/C 223/55	Byla C-297/08 2008 m. liepos 3 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką</i>	35
2008/C 223/56	Byla C-298/08 2008 m. liepos 3 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką</i>	35
2008/C 223/57	Byla C-300/08 P 2008 m. liepos 7 d. <i>Leche Celta, SL</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. balandžio 23 d. Pirmosios instancijos teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje T-35/07, <i>Leche Celta prieš VRDT</i>	36
2008/C 223/58	Byla C-306/08 2008 m. liepos 9 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę</i>	36

2008/C 223/59	Byla C-308/08 2008 m. liepos 10 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę</i>	37
2008/C 223/60	Byla C-312/08 2008 m. liepos 14 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Jungtinę Karalystę</i>	37
2008/C 223/61	Byla C-313/08 2008 m. liepos 14 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką</i>	37
2008/C 223/62	Byla C-321/08 2008 m. liepos 15 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę</i>	38
2008/C 223/63	Byla C-322/08 2008 m. liepos 15 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Švedijos Karalystę</i>	38
2008/C 223/64	Byla C-326/08 2008 m. liepos 16 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Vokietijos Federacinę Respubliką</i>	38
2008/C 223/65	Byla C-334/08 2008 m. liepos 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką</i>	39
2008/C 223/66	Byla C-332/07 2008 m. balandžio 30 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje (<i>Verwaltungsgerichtshof</i> (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Josef Holzinger prieš Bundesministerin für Bildung, Wissenschaft und Kultur</i>	39

Pirmosios instancijos teismas

2008/C 223/67	Sujungtos bylos T-433/03 T-434/03 T-367/04 ir T-244/05 2008 m. birželio 26 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Gibtelecom prieš Komisiją</i> (Konkurencija — Telekomunikacijos — Sprendimai nutraukti skundų pagal EB 86 straipsnį nagrinėjimą — Komisijos pozicijos dėl EB 86 straipsniu grindžiamų skundų neapibrėžimas — Ieškinys dėl panaikinimo — Ieškinys dėl neveikimo — Ginčo dalyko išnykimas vykstant procesui — Nereikalingumas priimti sprendimą)	40
2008/C 223/68	Byla T-322/06 2008 m. liepos 14 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Espinosa Labella ir kt. prieš Komisiją</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Direktyva 92/43/EEB — Natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsauga — Sprendimas 2006/613/EB — Viduržemio jūros biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašas — Aktas, kurį galima ginčyti — Tiesioginio poveikio nebuvimas — Nepriimtumas)	40
2008/C 223/69	Byla T-323/06 2008 m. liepos 14 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Fresyga, SA prieš Europos Bendrijų Komisiją</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Direktyva 92/43/EEB — Natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsauga — Sprendimas 2006/613/EB — Viduržemio jūros biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašas — Aktas, kurį galima ginčyti — Tiesioginio poveikio nebuvimas — Nepriimtumas)	41
2008/C 223/70	Byla T-345/06 2008 m. liepos 14 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Complejo Agrícola prieš Komisiją</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Direktyva 92/43/EEB — Natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsauga — Sprendimas 2006/613/EB — Viduržemio jūros biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašas — Aktas, kurį galima ginčyti — Tiesioginio poveikio nebuvimas — Nepriimtumas)	41



2008/C 223/71	Byla T-358/06 2008 m. liepos 4 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Wegenbouwmaatschappij J. Heijmans prieš Komisiją</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas EB 81 straipsnio pažeidimas — Ieškinys, pareikštas įmonės, kuri minima ne jai skirtu sprendimo motyvuojamoje dalyje — Suinteresuotumo pareikšti ieškinį nebuvimas — Nepriimtumas) 42	42
2008/C 223/72	Byla T-366/06 2008 m. liepos 14 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Calebus prieš Komisiją</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Direktyva 92/43/EEB — Natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsauga — Sprendimas 2006/613/EB — Viduržemio jūros biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašas — Aktas, kurį galima ginčyti — Tiesioginio poveikio nebuvimas — Nepriimtumas) 42	42
2008/C 223/73	Byla T-12/07 2008 m. liepos 2 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Polimeri Europa prieš Komisiją</i> (Nereikia priimti sprendimo) 43	43
2008/C 223/74	Byla T-30/07 2008 m. birželio 27 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Denka International prieš Komisiją</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Direktyva 2006/92/EB — Didžiausia leistina dichlorvosos likučių koncentracija — Individualaus poveikio nebuvimas — Nepriimtumas) 43	43
2008/C 223/75	Sujungtos bylos T-354/07–T-356/07 2008 m. birželio 26 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Pfizer prieš VRDT — Isdin (FOTOPROTECTOR ISDIN)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Paraiška dėl registracijos pripažinimo negaliojančia — Panaikinimas — Nereikalingumas priimti sprendimą) 43	43
2008/C 223/76	Byla T-451/07 2008 m. liepos 11 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>WellBiz prieš VRDT — Wild (WELLBIZ)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protestas — Protesto atsiėmimas — Nereikalingumas priimti sprendimą) 44	44
2008/C 223/77	Byla T-9/08 2008 m. birželio 25 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Volkswagen prieš VRDT</i> (Automobilio su žibintais siluetas) (Bendrijos prekių ženklas — Nacionalinio prekių ženklo registracijos atsisakymas — Nereikalingumas priimti sprendimą) 44	44
2008/C 223/78	Byla T-208/08 2008 m. birželio 4 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Gosselin Word Wide Moving prieš Komisiją</i> 45	45
2008/C 223/79	Byla T-221/08 2008 m. birželio 6 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Strack prieš Komisiją</i> 45	45
2008/C 223/80	Byla T-222/08 2008 m. birželio 9 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Sanatur prieš VRDT — Sektkellerei Schloss Wachenheim (life light)</i> 46	46
2008/C 223/81	Byla T-223/08 2008 m. birželio 12 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Iranian Tobacco prieš VRDT — AD Bulgartabac (Bahman)</i> 46	46
2008/C 223/82	Byla T-225/08 2008 m. birželio 13 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel prieš VRDT — Schwarzbrau (ALASKA)</i> 47	47
2008/C 223/83	Byla T-226/08 2008 m. birželio 13 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel prieš VRDT — Schwarzbrau (Alaska)</i> 47	47
2008/C 223/84	Byla T-230/08 2008 m. birželio 17 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Asenbaum Fine Arts prieš VRDT (WIENER WERKSTÄTTE)</i> 48	48
2008/C 223/85	Byla T-231/08 2008 m. birželio 17 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Asenbaum Fine Arts prieš VRDT (WIENER WERKSTÄTTE)</i> 49	49

2008/C 223/86	Byla T-233/08 2008 m. birželio 16 d. pareikštas ieškinys byloje <i>MPDV Mikrolab prieš VRDT (ROI ANALYZER)</i>	49
2008/C 223/87	Byla T-236/08 2008 m. birželio 16 d. pareikštas ieškinys byloje <i>HPA prieš Komisiją</i>	49
2008/C 223/88	Byla T-238/08 2008 m. birželio 19 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Komisija prieš Commune de Valbonne</i>	50
2008/C 223/89	Byla T-244/08 2008 m. birželio 23 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Konsum Nord prieš Komisiją</i>	51
2008/C 223/90	Byla T-245/08 2008 m. birželio 20 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Iranian Tobacco prieš VRDT — AD Bulgartabac (TIR 20 FILTER CIGARETTES)</i>	51
2008/C 223/91	Byla T-248/08 P 2008 m. birželio 23 d. Frantisek Doktor pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. balandžio 16 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje <i>F-73/07 Doktor prieš Tarybą</i>	52
2008/C 223/92	Byla T-251/08 2008 m. birželio 26 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Vion prieš VRDT (PASSION FOR BETTER FOOD)</i>	52
2008/C 223/93	Byla T-254/08 2008 m. birželio 26 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Associazione Giullemanidallajuve prieš Komisiją</i>	53
2008/C 223/94	Byla T-257/08 2008 m. birželio 30 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Biotronik prieš VRDT (BioMonitor)</i>	53
2008/C 223/95	Byla T-258/08 2008 m. birželio 30 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Rath prieš VRDT — Portela & Ca (DIACOR)</i>	54
2008/C 223/96	Byla T-260/08 2008 m. liepos 3 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Indo Internacional prieš VRDT — Visual (VISUAL MAP)</i>	54
2008/C 223/97	Byla T-262/08 2008 m. liepos 8 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Canon Communications LLC prieš VRDT — Messe Düsseldorf (MEDTEC)</i>	55
2008/C 223/98	Byla T-263/08 2008 m. liepos 7 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Becker Flugfunkwerk GmbH prieš VRDT — Harman Becker Automotive Systems (BECKER AVIONIC SYSTEMS)</i>	55
2008/C 223/99	Byla T-265/08 2008 m. liepos 4 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Vokietija prieš Komisiją</i>	56
2008/C 223/100	Byla T-274/08 2008 m. liepos 11 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Italija prieš Komisiją</i>	57
2008/C 223/101	Byla T-275/08 2008 m. liepos 11 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Italija prieš Komisiją</i>	57
2008/C 223/102	Byla T-492/04 2008 m. liepos 10 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Jungbunzlauer ir kt. prieš Komisiją</i>	58
2008/C 223/103	Byla T-67/06 2008 m. liepos 10 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Elini prieš VRDT — Rolex (Elini)</i>	58
2008/C 223/104	Byla T-237/07 2008 m. liepos 9 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>CityLine Hungary prieš Komisiją</i>	58
2008/C 223/105	Byla T-87/08 2008 m. birželio 16 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Kipras prieš Komisiją</i>	58
2008/C 223/106	Byla T-88/08 2008 m. birželio 16 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Kipras prieš Komisiją</i>	58



2008/C 223/107	Byla T-91/08 2008 m. birželio 16 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Kipras prieš Komisiją</i>	58
2008/C 223/108	Byla T-92/08 2008 m. birželio 16 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Kipras prieš Komisiją</i>	59
2008/C 223/109	Byla T-93/08 2008 m. birželio 16 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Kipras prieš Komisiją</i>	59
2008/C 223/110	Byla T-119/08 2008 m. birželio 16 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Kipras prieš Komisiją</i>	59
2008/C 223/111	Byla T-122/08 2008 m. birželio 16 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Kipras prieš Komisiją</i>	59

Europos Sąjungos tarnautojų teismas

2008/C 223/112	Byla F-60/05 2008 m. vasario 21 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) nutartis byloje <i>Vande Velde prieš Komisiją</i> (Viešoji tarnyba — Sutartininkas — Pavėluotai pateikta apeliacija — Akivaizdžiai nepriimtinas ieškinys)	60
2008/C 223/113	Byla F-63/05 R 2008 m. vasario 21 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) nutartis byloje <i>Arana de la Cal prieš Komisiją</i> (Viešoji tarnyba — Sutartininkas — Pavėluotai pateikta apeliacija — Akivaizdžiai nepriimtinas ieškinys)	60
2008/C 223/114	Byla F-123/06 2008 m. birželio 5 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) nutartis byloje <i>Timmer prieš Audito Rūmus</i> (Viešoji tarnyba — Tarnautojai — Vertinimas — Skundo pateikimo terminas — Naujas faktas — Nepriimtimumas)	61
2008/C 223/115	Byla F-78/07 2008 m. balandžio 21 d. Tarnautojų teismo antrosios kolegijos nutartis byloje <i>Boudova ir kt. prieš Komisiją</i> (Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Paskyrimas — Priskyrimas lygiui — Pagalbiniai darbuotojai paskirti pareigūnais — Iki naujų nuostatų įsigaliojimo paskelbtas konkursas — Asmens nenaudai priimtas aktas — Ieškinio priimtimumas)	61
2008/C 223/116	Byla F-108/07 2008 m. birželio 26 d. Tarnautojų teismo antrosios kolegijos nutartis byloje <i>Nijs prieš Audito Rūmus</i> (Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Pirmosios instancijos teismo procedūros reglamento 44 straipsnio 1 dalies c punktas — Teisinių pagrindų santrauka ieškinyje — Pirminio skundo nebuvimas — Akivaizdus nepriimtimumas)	61
2008/C 223/117	Byla F-136/07 R 2008 m. birželio 26 d. Tarnautojų teismo antroji kolegijos pirmininko nutartis byloje <i>Nijs prieš Audito Rūmus</i> (Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Išankstinis skundas — Nebuvimas — Ieškinio pateikimo terminas — Vėlavimas — Akivaizdus nepriimtimumas)	62
2008/C 223/118	Byla F-54/08 2008 m. gegužės 29 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Bernard prieš Europolą</i>	62
2008/C 223/119	Byla F-59/08 2008 m. birželio 30 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Bettina Klug prieš Europos vaistų agentūrą</i>	62
2008/C 223/120	Byla F-60/08 2008 m. birželio 25 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Z prieš Komisiją</i>	63
2008/C 223/121	Byla F-62/05 2008 m. vasario 13 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje <i>Ghem prieš Komisiją</i>	63
2008/C 223/122	Byla F-64/07 2008 m. balandžio 2 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje <i>S prieš Parlamentą</i>	63
2008/C 223/123	Byla F-68/07 2008 m. kovo 6 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje <i>Gering prieš Europolą</i>	63

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

TEISINGUMO TEISMAS

(2008/C 223/01)

Paskutinis Teisingumo Teismo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje skelbiamas leidinys

OL C 209, 2008 8 15

Skelbti leidiniai:

OL C 197, 2008 8 2

OL C 183, 2008 7 19

OL C 171, 2008 7 5

OL C 158, 2008 6 21

OL C 142, 2008 6 7

OL C 128, 2008 5 24

Šiuos tekstus galite rasti adresu:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Skelbimai)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Cantina sociale di Dolianova Soc. coop. arl, Cantina Trexenta Soc. coop. arl, Cantina sociale Marmilla — Unione viticoltori associati Soc. coop. arl, Cantina sociale S. Maria La Palma Soc. coop. arl, Cantina sociale del Vermentino Soc. coop. arl Monti-Sassari

(Byla C-51/05 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Bendras vyno rinkos organizavimas — Pagalba distiliavimui — Ieškinys dėl žalos atlyginimo — Deliktinė Bendrijos atsakomybė — Senaties terminas — Skaičiavimo pradžia)

(2008/C 223/02)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama C. Cattabriga ir L. Visaggio

Kitos proceso šalys: Cantina sociale di Dolianova Soc. coop. arl, Cantina Trexenta Soc. coop. arl, Cantina sociale Marmilla — Unione viticoltori associati Soc. coop. arl, Cantina sociale S. Maria La Palma Soc. coop. arl, Cantina sociale del Vermentino Soc. coop. arl Monti-Sassari, atstovaujamos advokatų C. Dore ir G. Dore

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2004 m. lapkričio 23 d. Pirmosios instancijos teismo (antroji kolegija) sprendimo *Cantina sociale di Dolianova ir kt prieš Komisiją* (T-166/98), kuriuo Pirmosios instancijos teismas priteisė iš Komisijos ieškovų žalą, patirtą priėmus 1998 m. liepos 31 d. Sprendimą Nr. VI B-1-3 M 4/

97PVP, kuriuo atmetamas jų prašymas dėl pagalbos suteikimo distiliavimui 1982–1983 vyno gamybos metais, atlyginimą

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2004 m. lapkričio 23 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo sprendimą *Cantina sociale di Dolianova ir kt. prieš Komisiją* (T-166/98) tiek, kiek Pirmosios instancijos teismas pripažino priimtiniu ieškinį dėl deliktinės atsakomybės, pareikštą *Cantina sociale di Dolianova Soc. coop. arl, Cantina Trexenta Soc. coop. arl, Cantina sociale Marmilla — Unione viticoltori associati Soc. coop. arl, Cantina sociale S. Maria La Palma Soc. coop. arl ir Cantina sociale del Vermentino Soc. coop. arl Monti-Sassari*, bei priteisė iš Europos Bendrijų Komisijos atlyginti žalą, kurią jie patyrė bankrutavus *Distilleria Agricola Industriale de Terralba*, dėl mechanizmo, galinčio atitinkamiems gamintojams užtikrinti taikant 1982 m. rugsėjo 15 d. Reglamento (EEB) Nr. 2499/82, nustatančio nuostatas, susijusias su pirminiu distiliavimu 1982–1983 vyno gamybos metais, 9 straipsnyje įtvirtintą schemą šiame reglamente numatytos Bendrijos pagalbos išmokėjimą, nebuvimo.
2. Atmesti ieškinį byloje T-166/98.
3. Priteisti iš *Cantina sociale di Dolianova Soc. coop. arl, Cantina Trexenta Soc. coop. arl, Cantina sociale Marmilla — Unione viticoltori associati Soc. coop. arl, Cantina sociale S. Maria La Palma Soc. coop. arl ir Cantina sociale del Vermentino Soc. coop. arl Monti-Sassari* bylinėjimosi išlaidas, patirtas šioje instancijoje ir Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teisme.

⁽¹⁾ OL C 82, 2005 4 2.

2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką

(Byla C-371/05) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 92/50/EEB — 11 straipsnis ir 15 straipsnio 2 dalis — Viešojo paslaugų pirkimo sutartys — Sutarties dėl duomenų tvarkymo paslaugų teikimo Mantujos komunai sudarymas — Tiesioginis sutarties sudarymas, iš anksto nepaskelbus pranešimo apie pirkimą)

(2008/C 223/03)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama X. Lewis, C. Zadra, L. Visaggio ir C. Cattabriga

Atsakovė: Italijos Respublika, atstovaujama I.M. Braguglia ir avvocato dello Stato G. Fiengo

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 1992 m. birželio 18 d. Tarybos direktyvos 92/50/EEB dėl viešojo paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo (OL L 209, 1992 m. liepos 24 d., p. 1) 11 straipsnio ir 15 straipsnio 2 dalies pažeidimas — Sutarties dėl duomenų tvarkymo paslaugų teikimo Mantujos komunai sudarymas — Tiesioginis sutarties sudarymas, iš anksto nepaskelbus pranešimo apie pirkimą

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 10, 2006 1 14.

2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką

(Byla C-389/05) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — EB 43 ir 49 straipsniai — Įsisteigimo laisvė ir laisvė teikti paslaugas — Gyvūnų sveikata — Galvijų dirbtinio sėklinimo centras — Nacionalinės teisės aktai, suteikiantys patvirtintiems centrams išimtinę teisę teikti galvijų dirbtinio sėklinimo paslaugą tam tikroje teritorijoje ir sėklintojo licencijai gauti nustatantys sąlygą sudaryti sutartį su vienu iš šių centrų)

(2008/C 223/04)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama A. Bordes ir E. Traversa,

Atsakovė: Prancūzijos Respublika, atstovaujama G. de Bergues, A. Colomb ir G. Le Bras

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — EB 43 ir 49 straipsnių pažeidimas — Su galvijų dirbtiniu sėklinimu susijusi veikla, kurią gali vykdyti tik Prancūzijoje patvirtinti „sėklinimo centrai“

Rezoliucinė dalis

1. Suteikdama teisę teikti galvijų dirbtinio sėklinimo paslaugą tik patvirtintiems dirbtinio sėklinimo centrams, turintiems išimtinę teisę vykdyti veiklą tam tikroje teritorijoje, bei asmenims, norintiems gauti sėklintojo licenciją, nustatydamas sąlygą sudaryti sutartį su vienu iš tokių centrų, Prancūzijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal EB 43 ir 49 straipsnius.
2. Priteisti iš Prancūzijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 10, 2006 1 14.

2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką

(Byla C-132/06) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — EB 10 straipsnis — Šeštoji PVM direktyva — Prievolės vidaus sistemoje — Apmokestinamųjų sandorių kontrolė — Amnestija)

(2008/C 223/05)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama E. Traversa ir M. Afonso

Atsakovė: Italijos Respublika, atstovaujama I. Braguglia ir G. De Bellis, *avvocato dello Stato*

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 1977 m. gegužės 17 d. Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1) 2 ir 22 straipsnių pažeidimas— Vidaus sistemos pareigos — Nacionalinis įstatymas, kuriuo atsisakoma patikrinti apmokestinamuosius sandorius, įvykdytus per keletą mokesčių laikotarpių

Rezoliucinė dalis

1. 2002 m. gruodžio 27 d. Įstatymo Nr. 289 dėl metų ir daugiametio valstybės biudžeto sandaros nuostatų (2003 m. biudžeto įstatymas) (legge n. 289, disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (legge finanziaria 2003)) 8 ir 9 straipsniuose numatiusi bendrą ir nediferencijuotą atsisakymą tikrinti apmokestinamuosius sandorius, sudarytus per keletą mokesčių laikotarpių, Italijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas 2 ir 22 straipsnius, taip pat pagal EB 10 straipsnį.

2. Priteisti iš Italijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 108, 2006 5 6.

2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Rechtbank Groningen (Olandija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Essent Netwerk Noord BV, Nederlands Elektriciteit Administratiekantoor BV, Aluminium Delfzijl BV prieš Aluminium Delfzijl BV, Staat der Nederlanden, Nederlands Elektriciteit Administratiekantoor BV, Saranne BV

(Byla C-206/06) ⁽¹⁾

(Elektros energijos vidaus rinka — Nacionalinės teisės aktai, kuriais įstatyme nurodytai bendrovei, privalančiai padengti per didelės išlaidas, leidžiama rinkti antkainį už elektros energijos perdavimą — Muitams lygiavercio poveikio mokėjimai — Diskriminuojantys vidaus mokesčiai — Valstybių narių suteikta pagalba)

(2008/C 223/06)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Rechtbank Groningen

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Essent Netwerk Noord BV, Nederlands Elektriciteit Administratiekantoor BV, Aluminium Delfzijl BV

Atsakovės: Aluminium Delfzijl BV, Staat der Nederlanden, Nederlands Elektriciteit Administratiekantoor BV, Saranne BV

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Rechtbank Groningen — EB 25 straipsnio, 87 straipsnio 1 dalies ir 90 straipsnio išaiškinimas — Nacionalinis teisės aktas, nustatantis elektros energijos tarifo antkainį, kurį Nyderlanduose įsisteigę vartotojai pereinamuoju laikotarpiu turi mokėti sistemos operatoriumi —

Sistemos operatoriaus pareiga perversi iš antkainio susidariusią sumą įstatyme nurodytai nacionalinių elektros energijos gamintojų bendrovei kaip kompensaciją, atitinkančią šios bendrovės prieš rinkos liberalizavimą prisiimtų įsipareigojimų ir padarytų investicijų sumą — Šios bendrovės atliekamas perviršio perversimas kompetentingai ministerijai

Rezoliucinė dalis

1. EB 25 straipsnį reikia aiškinti kaip draudžiantį teisės aktą, pagal kurį nacionaliniai elektros energijos pirkėjai savo sistemos operatoriui turi mokėti antkainį už valstybėje narėje pagamintą ir importuotą elektros energijos kiekį, kuris buvo perduotas šiems pirkėjams, kai šį antkainį minėtas operatorius turi perversi šiuo tikslu teisės aktų leidėjo nurodytai bendrovei, kuri yra bendra keturių nacionalinių elektros energijos gamintojų dukterinė bendrovė ir anksčiau administravo visos pagamintos ir importuotos elektros energijos išlaidas, ir kai visas šis antkainis turi būti panaudotos padengti rinkos sąlygų neatitinkančias išlaidas, už kurias ši bendrovė yra asmeniškai atsakinga, dėl ko jos gautos sumos visiškai kompensuoja perduodamos nacionalinės elektros energijos sąnaudas.

Taip pat yra tuo atveju, kai nacionalinės įmonės elektros energijos gamintojos privalo padengti šias išlaidas ir kai dėl sudarytų sutarčių sumokant valstybėje narėje pagamintos elektros energijos pirkimo kainą, išmokant dividendus įvairioms nacionalinėms įmonėms elektros energijos gamintojoms, kurių dukterinė bendrovė yra paskirta bendrovė, ar bet kuriuo kitu būdu antkainio suteiktą pranašumą paskirta bendrovė galėjo visiškai perduoti nacionalinėms įmonėms elektros energijos gamintojoms.

EB 90 straipsnį reikia aiškinti kaip draudžiantį tą patį teisės aktą tokiomis aplinkybėmis, kai iš už perduotą elektros energiją renkamo mokesčio gautos pajamos yra tik iš dalies naudojamos padengti rinkos sąlygų neatitinkančias išlaidas, t. y. kai paskirtos bendrovės renkama suma tik iš dalies kompensuoja perduotos nacionalinės elektros energijos sąnaudas.

2. EB 87 straipsnį reikia aiškinti taip: pagal 2000 m. gruodžio 21 d. Pereinamojo laikotarpio įstatymo dėl elektros energijos gamybos sektoriaus (Obergangswet Elektrizitätsproduktionssektor) 9 straipsnį paskirtai bendrovei sumokėtos sumos laikomos „valstybės pagalba“ šios Sutarties nuostatos prasme, jei jos yra ekonominė nauda, o ne kompensacija už paslaugas, kurias paskirta bendrovė teikia vykdydama su viešosiomis paslaugomis susijusius įsipareigojimus.

(¹) OL C 178, 2006 7 29.

2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Unabhängiger Finanzsenat Salzburg — Aigen (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Schwaninger Martin, Viehhandel — Viehexport prieš Zollamt Salzburg, Erstattungen

(Byla C-207/06) (¹)

(Reglamentas (EB) Nr. 615/98 — Eksporto grąžinamosios išmokos — Gyvų galvijų gerovė juos vežant — Direktyva 91/628/EEB — Nuostatų, susijusių su gyvūnų apsauga juos vežant, taikymas — Nuostatos, susijusios su kelionės trukme, poilsio laiku bei galvijų vežimu jūra į ne Bendrijoje esančią paskirties vietą — Gyvūnų šėrimas ir girdymas kelionėje)

(2008/C 223/07)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Unabhängiger Finanzsenat Salzburg — Aigen

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Schwaninger Martin, Viehhandel — Viehexport

Atsakovė: Zollamt Salzburg, Erstattungen

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Unabhängiger Finanzsenat (Austrija) — 1998 m. kovo 18 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 615/98, nustatančio išsamias eksporto grąžinamųjų išmokų reglamentavimo, susijusio su gyvų galvijų apsauga juos transportuojant, įgyvendinimo nuostatas (OL L 82, p. 19), 1 straipsnio bei 1991 m. lapkričio 19 d. Tarybos direktyvos 91/628/EEB dėl gyvūnų apsaugos juos vežant ir iš dalies keičiančios Direktyvas 90/425/EEB ir 91/496/EEB (OL L 340, p. 17) priedo VII skyriaus 48 dalies 7 punkto b papunkčio bei tos pačios direktyvos 5 straipsnio A skirsnio 2 dalies d punkto ii papunkčio pirmos įtraukos aiškinimas — Nuostatų, susijusių su gyvūnų apsauga, dėl kelionės trukmės bei poilsio laiko vežant

galvijus jūra į ne Bendrijoje esančią teritoriją transporto priemonėmis, kurios pakrautos į laivą neiškraunant gyvūnų, taikymas — Nuorodos, kada jūra vežami gyvūnai buvo iš tikrųjų šeriami ir girdomi, maršruto plane nebuvimas

Rezoliucinė dalis

- 1998 m. kovo 18 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 615/98, nustatančio išsamias eksporto grąžinamųjų išmokyti reglamentavimo, susijusio su gyvūnų apsauga juos transportuojant, įgyvendinimo nuostatas, 1 straipsnis neturi būti aiškinamas taip, kad 1991 m. lapkričio 19 d. Tarybos direktyvos 91/628/EEB dėl gyvūnų apsaugos juos vežant ir iš dalies keičiančios Direktyvas 90/425/EEB ir 91/496/EEB, su pakeitimais, padarytais 1995 m. birželio 29 d. Tarybos direktyva 95/29/EB, 48 dalies 7 punkto b papunktis yra taikomas vežimui jūra iš Europos Bendrijos geografinio taško į geografinį tašką trečiojoje šalyje transporto priemonėmis, kurios pakrautos į laivus neiškraunant gyvūnų.
- Direktyvos 91/628, iš dalies pakeistos Direktyva 95/29, priedo 48 dalies 7 punkto a papunktis turi būti aiškinamas taip, kad vežant jūra iš Europos Bendrijos geografinio taško į trečiosios šalies geografinį tašką transporto priemonėmis, kurios pakrautos į laivą neiškraunant gyvūnų, vežimo trukmė yra nesvarbi, jeigu gyvūnai vežami laikantis tos pačios 48 dalies 3 ir 4 punktuose išdėstytų sąlygų, išskyrus sąlygas dėl kelionės trukmės ir poilsio laiko. Tokiu atveju naujas vežimo sausumos keliais laikotarpis gali prasidėti tuoj pat po transporto priemonės iškrovimo paskirties uoste trečiojoje šalyje pagal minėtos 48 dalies 4 punkto d papunktį.
- Maršruto planas, kuriame iš anksto rašomąja mašinėle atspausdintas įrašas, jog vežant jūra gyvūnai šeriami ir girdomi „vakare, ryte, per pietus, vakare ir ryte“, gali atitikti Direktyvos 91/628, iš dalies pakeistos Direktyva 95/29, reikalavimus, jeigu nustatyta, kad šie veiksmai iš tikrųjų buvo atlikti. Jeigu kompetentinga valdžios institucija, atsižvelgdama į visus eksportuotojo pateiktus dokumentus, mano, kad nebuvo laikytasi minėtos direktyvos reikalavimų, ji turi patikrinti, ar toks nesilaikymas turėjo poveikį gyvūnų gerovei, ar galima pririnkti istaisyti tokį pažeidimą ir ar dėl to eksporto grąžinamoji išmoka prarandama, sumažinama arba išmokama visa.

(¹) OL C 190, 2006 8 12.

2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Employment Tribunal (Jungtinė Karalystė) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) S. Coleman prieš Attridge Law, Steve Law

(Byla C-303/06) (¹)

(Socialinė politika — Direktyva 2000/78/EB — Vienodas požiūris užimtumo ir profesinėje srityje — 1 straipsnis, 2 straipsnio 1 dalis, 2 straipsnio 2 dalies a punktas, 2 straipsnio 3 dalis ir 3 straipsnio 1 dalies c punktas — Tiesioginė diskriminacija dėl negalios — Priekabiavimas dėl negalios — Darbuotojo, kuris nėra neįgalus, bet turi neįgalų vaiką, atleidimas iš darbo — Įtraukimas — Įrodinėjimo pareiga)

(2008/C 223/08)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Employment Tribunal

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: S. Coleman

Atsakovai: Attridge Law, Steve Law

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Employment Tribunal — 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvos 2000/78/EB, nustatančios vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus (OL L 303, p. 16) 1 straipsnio, 2 straipsnio 2 dalies a punkto ir 2 straipsnio 3 dalies išaiškinimas — Neįgalaus asmens sąvokos taikymo apimtis — Galimybė išklausti tiesiogiai su neįgalium asmeniu susijusį asmenį, kuris buvo diskriminuojamas dėl šio ryšio — Darbuotoja, kuri viena augina neįgalų vaiką

Rezoliucinė dalis

- 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvos 2000/78/EB, nustatančios vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus, 1 straipsnį, 2 straipsnio 1 dalį ir 2 straipsnio 2 dalies a punktą reikia aiškinti taip, kad juose įtvirtintas tiesioginės diskriminacijos draudimas taikomas ne tik neįgaliesiems. Kai darbdavys su darbuotoju, kuris nėra neįgalus, elgėsi nepalankiau nei su kitu darbuotoju, su kuriuo elgiama, buvo ar būtų pasielgta panašioje situacijoje, bei įrodžius, kad nepalankesnis elgesys su šiuo darbuotoju grindžiamas jo vaiko, kuriam jis teikia pagrindinę dėl jo būklės reikalingą priežiūrą, negalia, toks elgesys prieštarauja 2 straipsnio 2 dalies a punkte įtvirtintam tiesioginės diskriminacijos draudimui.

2. Direktyvą 2000/78, būtent jos 1 straipsnį, 2 straipsnio 1 dalį ir 3 straipsnį, reikia aiškinti taip, kad juose numatytas draudimas priekabiavimui taikomas ne tik neįgaliems asmenims. Įrodžius, kad toks priekabiavimui prilygstantis nepageidaujamas elgesys, patirtas darbuotojo, kuris nėra neįgalus, susijęs su jo vaiko, kuriam jis teikia pagrindinę dėl jo būklės reikalingą priežiūrą, negalia, toks elgesys prieštarauja 2 straipsnio 3 dalyje įtvirtintam draudimui priekabiavimui.

(¹) OL C 237, 2006 9 30.

2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Tribunale Amministrativo Regionale de Brescia (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) ASM Brescia SpA prieš Comune di Rodengo Saiano

(Byla C-347/06) (¹)

(EB 43, 49 ir 86 straipsniai — Viešosios dujų paskirstymo paslaugos koncesija — Direktyva 2003/55 — Nutraukimas pasibaigus pereinamajam laikotarpiui, bet prieš nustatytą terminą — Teisėtų lūkesčių apsaugos ir teisinio saugumo principai)

(2008/C 223/09)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale Amministrativo Regionale de Brescia

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: ASM Brescia SpA

Atsakovė: Comune di Rodengo Saiano

Dalyvaujant: Anigas — Associazione Nazionale Industriali del Gas

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Tribunale Amministrativo Regionale de Brescia — EB 43, 49 straipsnių, 86 straipsnio 1 dalies ir 2003 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/55/EB dėl gamtinių dujų vidaus rinkos bendrųjų taisyklių, panaikinamos Direktyvą 98/30/EB (OL L 176, 2003, p. 57), 23 straipsnio 1 dalies išaiškinimas — Viešosios dujų tiekimo paslaugos koncesijų automatinis pratęsimas

Rezoliucinė dalis

1. 2003 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/55/EB dėl gamtinių dujų vidaus rinkos bendrųjų taisyklių, panaikinanti Direktyvą 98/30/EB, nedraudžia, kad tokiuose valstybės narės teisės aktuose, kokie nagrinėjami pagrindinėje byloje, juose nustatytais sąlygomis būtų pratęsiamas pereinamasis laikotarpis, po kurio tokia gamtinių dujų paskirstymo koncesija, kokia nagrinėjama pagrindinėje byloje, turėtų būti nutraukta prieš koncesijos sutartyje nustatytą terminą. Šiomis aplinkybėmis taip pat konstatuotina, kad tokių teisės aktų nedraudžia ir EB 10 straipsnis bei proporcingumo principas.

2. EB 43, 49 straipsniai ir 86 straipsnio 1 dalis nedraudžia, kad tokiuose valstybės narės teisės aktuose, kokie nagrinėjami pagrindinėje byloje, juose nustatytais sąlygomis būtų pratęsiamas pereinamasis laikotarpis, po kurio tokia gamtinių dujų paskirstymo koncesija, kokia nagrinėjama pagrindinėje byloje, turėtų būti nutraukta prieš koncesijos sutartyje nustatytą terminą, jei toks pratęsimas yra būtinas, kad susitariančiosios šalys galėtų išspręsti sutartinius santykius priimtinomis sąlygomis tiek viešųjų paslaugų reikalavimų, tiek ekonominių požiūriais.

(¹) OL C 281, 2006 11 18.

2008 m. liepos 10 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje Bertelsmann AG, Sony Corporation of America prieš Europos Bendrijų Komisiją, Independent Music Publishers and Labels Association (Impala, association internationale), Sony BMG Music Entertainment BV

(Byla C-413/06 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Konkurencija — Koncentracijų tarp įmonių kontrolė — Bendra įmonė Sony BMG — Prieštaramas dėl Komisijos sprendimo, skelbiančio koncentraciją suderinama su bendrąja rinka, panaikinimo — Teisminė kontrolė — Apimtis — Įrodymams keliami reikalavimai — Pranešimo apie kaltinimus reikšmė — Kolektyvinės dominuojančios padėties sustiprinimas arba sukūrimas — Koncentracijų leidžiančių sprendimų motyvavimas — Konfidencialios informacijos panaudojimas)

(2008/C 223/10)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantės: Bertelsmann AG, atstovaujama solisitorių P. Chappatte ir J. Boyce, Sony Corporation of America, atstovaujama baristerio N. Levy, advokato R. Snelders, Rechtsanwalt T. Graf

Kitos proceso šalys: *Independent Music Publishers and Labels Association (Impala)*, atstovaujama solisitoriaus S. Crosby ir solisitoriaus J. Golding, advokato I. Wekstein-Steg), Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama A. Whelan ir K. Mojzesowicz, *Sony BMG Music Entertainment BV*, atstovaujama baristerio N. Levy, advokato R. Snelders, *Rechtsanwalt T. Graf*

Dalykas

Apeliacinis skundas, pateiktas dėl 2006 m. liepos 13 d. Pirmosios instancijos teismo (trečioji kolegija) sprendimo *Impala prieš Komisiją* (T-464/04), kuriuo Pirmosios instancijos teismas panaikino 2004 m. liepos 19 d. Komisijos sprendimą, paskelbiantį koncentraciją, kuria siekiama sukurti bendrą įmonę pertvarkant *Sony* ir *Bertelsmann* veiklą muzikos įrašų srityje, suderinama su bendrąja rinka ir EEE susitarimu (Byla Nr. COMP/M.3333 — *Sony/BMG*)

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2006 m. liepos 13 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo sprendimą *Impala prieš Komisiją* (T-464/04).
2. Gražinti bylą Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismui.
3. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

(¹) OL C 326, 2006 12 30.

2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas (*Verwaltungsgericht Köln* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) byloje *cp-Pharma Handels GmbH prieš Vokietijos Federacinę Respubliką*

(Byla C-448/06) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Reglamento (EB) Nr. 1873/2003 galiojimas — Veterinariniai vaistai — Reglamentas (EEB) Nr. 2377/90 — Didžiausi veterinarinių vaistų likučių kiekių gyvūninės kilmės maisto produktuose — Progesteronas — Naudojimo apribojimas — Direktyva 96/22/EB)

(2008/C 223/11)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgericht Köln

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *cp-Pharma Handels GmbH*

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Verwaltungsgericht Köln* — 2003 m. spalio 24 d. Komisijos reglamento (EB) 1873/2003 iš dalies pakeičiančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2377/90, nustatančio veterinarinių vaistų likučių gyvūninės kilmės maisto produktuose didžiausių kiekių nustatymo tvarką Bendrijoje, II priedą (OL L 275, p. 9) galiojimas tiek, kiek leidamas naudoti progesteroną, kaip veikliąją veterinarinių vaistų medžiagą, tik intravaginaliniu būdu jis uždraudžia šią medžiagą naudoti įšvirkščiamo tirpalo forma — Komisijos kompetencijos nustatyti tokių ribojimą egzistavimas pagal 1990 m. birželio 26 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2377/90, nustatančio veterinarinių vaistų likučių gyvūninės kilmės maisto produktuose didžiausių kiekių nustatymo tvarką Bendrijoje (OL L 224, p. 1) I straipsnio a punktą ir 3 straipsnį kartu su 1996 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvos 96/22/EB dėl draudimo vartoti gyvūlininkystėje tam tikras medžiagas, turinčias hormoninių ar tirostatinių poveikį, bei beta antagonistus ir dėl Direktyvų 81/602/EEB, 88/146/EEB ir 88/299/EEB panaikinimo (OL L 125, p. 3) 4 straipsnio 1 punktu

Rezoliucinė dalis

Išnagrinėjus pateiktą klausimą nebuvo nustatyta nieko, kas paveiktų 2003 m. spalio 24 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1873/2003, iš dalies keičiančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2377/90, nustatančio veterinarinių vaistų likučių gyvūninės kilmės maisto produktuose didžiausių kiekių nustatymo tvarką Bendrijoje, II priedą, galiojimą.

(¹) OL C 326, 2006 12 30.

2008 m. liepos 10 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Hoge Raad der Nederlanden (Olandija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Fiscale eenheid Koninklijke Ahold NV prieš Staatssecretaris van Financiën

(Byla C-484/06) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Pirmoji ir Šeštoji PVM direktyvos — Mokesčių neutralumo ir proporcingumo principai — PVM sumų suapvalinimo taisyklės — Sumos už prekę suapvalinimas į mažesnę pusę)

(2008/C 223/12)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hoge Raad der Nederlanden

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Fiscale eenheid Koninklijke Ahold NV

Atsakovas: Staatssecretaris van Financiën

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Hoge Raad der Nederlanden — 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1) 11 straipsnio A skirsnio 1 dalies a punkto, 22 straipsnio 3 dalies b punkto pirmo sakinio bei 5 dalies ir 1967 m. balandžio 11 d. Pirmosios Tarybos direktyvos 67/227/EEB dėl valstybių narių teisės aktų, reglamentuojančių apyvartos mokesčius, suderinimo (OL 71, p. 1301) 2 straipsnio 1 ir 2 dalių išaiškinimas — Nuostatos, susijusios su pridėtinės vertės mokesčio sumų suapvalinimu

Rezoliucinė dalis

1. Nesant atitinkamų Bendrijos nuostatų, valstybės narės privalo nustatyti PVM sumų suapvalinimo taisykles ir metodus; juos nustatydamos šios valstybės privalo laikytis principų, kuriais grindžiama bendroji šio mokesčio sistema, ypač mokesčių neutralumo ir proporcingumo principų.

2. Galiojanti Bendrijos teisė nenumato jokios specialios pareigos, pagal kurią valstybės narės privalo leisti apmokestinamiesiems asmenims suapvalinti sumą už prekę iki mažesnės PVM sumos.

⁽¹⁾ OL C 20, 2007 1 27.

2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje L & D SA prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), Julius Sámann Ltd

(Byla C-488/06 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 73 straipsnis — Vaizdinis prekių ženklas „Aire Limpio“ — Vaizdiniai Bendrijos, nacionaliniai ir tarptautiniai prekių ženklai, vaizduojantys eglutę su įvairiais pavadinimais — Savininko protestas — Dalinis atsisakymas registruoti — Ankstesnio prekių ženklo ryškaus skiriamą požymio išskyrimas iš su kitu prekių ženklu susijusių įrodymų)

(2008/C 223/13)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: L & D SA, atstovaujama abogado S. Miralles Miravet

Kitos proceso šalys: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT), atstovaujama J. García Murillo, Julius Sámann Ltd, atstovaujama E. Armijo Chávarri

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2006 m. rugsėjo 7 d. Pirmosios instancijos teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimo L & D, SA prieš VRDT ir Julius Sámann Ltd (T-168/04), kuriuo Pirmosios instancijos teismas atmetė prašymą iš dalies panaikinti 2004 m. kovo 15 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 326/2003-2) dėl protesto procedūros tarp Julius Sámann Ltd ir L & D, SA.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš L & D SA bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 20, 2007 1 27.

2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Giudice di pace di Genova (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Corporación Dermoestética SA prieš To Me Group Advertising Media

(Byla C-500/06) (¹)

(EB 3 straipsnio 1 dalies g punktas, EB 4 straipsnis, EB 10 straipsnis, EB 43 straipsnis, EB 49 straipsnis, EB 81 straipsnis, EB 86 straipsnis ir EB 98 straipsnis — Nacionalinės teisės nuostatos, draudžiančios medicininio-chirurginio gydymo estetinės priežiūros srityje reklamą)

(2008/C 223/14)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Giudice di pace di Genova

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Corporación Dermoestética SA

Atsakovė: To Me Group Advertising Media

Dalyvaujant: Cliniche Futura Srl

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Giudice di pace di Genova* — EB 43, 49, 81, 86 ir 98 straipsnių aiškinimas — Nuostatos, draudžiančios medicininio ir chirurginio gydymo, kurį atlieka privačios gydymo įstaigos, turinčios tinkamą leidimą, reklamą per nacionalinės televizijos kanalus, ir nustatančios, kad tokiai reklamai gali būti išleidžiama ne daugiau kaip 5 % už praeitų metus gautų pajamų, suderinamumas

Rezoliucinė dalis

EB 43 straipsnis ir EB 49 straipsnis, skaitomi kartu su EB 48 straipsniu ir EB 55 straipsniu, turi būti aiškinami taip, jog su jais nesuderinamos pagrindinėje byloje nagrinėjamos teisės nuostatos dėl to, kad jos draudžia medicininio ir chirurginio gydymo, kurį atlieka

privačios gydymo įstaigos, reklamą per nacionalinės televizijos kanalus, tačiau tokią reklamą su tam tikromis sąlygomis leidžia per regioninės televizijos kanalus.

(¹) OL C 42, 2007 2 24.

2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje Athinaiki Techniki AE prieš Europos Bendrijų Komisiją, Athens Resort Casino AE Symmetochon

(Byla C-521/06 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Graikijos Respublikos suteikta pagalba konsorciui Hyatt Regency — Skundas — Sprendimas nutraukti skundo nagrinėjimą — Reglamentas (EB) Nr. 659/1999 — 4, 13 ir 20 straipsniai — „Akto, dėl kurio galima pareikšti ieškinį“ sąvoka pagal EB 230 straipsnį)

(2008/C 223/15)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Athinaiki Techniki AE, atstovaujama dikigoros S. A. Pappas

Kitos proceso šalys: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama D. Triantafyllou, Athens Resort Casino AE Symmetochon, atstovaujama baristerio F. Carlin, dikigoros N. Korogiannakis

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2006 m. rugsėjo 26 d. byloje T-94/05 priimtos Pirmosios instancijos teismo (antroji kolegija) nutarties, kuria Pirmosios Instancijos teismas kaip nepriimtina atmetė ieškinį, kuriame prašoma panaikinti 2004 m. gruodžio 2 d. Komisijos laišką, pranešantį ieškovei, kad nebus imtasi veiksmų pagal skundą dėl Graikijos Respublikos valstybės pagalbos, tariamai suteiktos vykdant viešuosius pirkimus — Akto, kurį galima skųsti, sąvoka EB 230 straipsnio prasme

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2006 m. rugsėjo 26 d. Pirmosios instancijos teismo nutartį Athinaiki Techniki prieš Komisiją (T-94/05).
2. Atmesti Europos Bendrijų Komisijos Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teisme pateiktą prieštaravimą dėl priimtimumo.

3. Grąžinti bylą Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismui, kad jis priimtų sprendimą dėl Athinaiki Techniki AE reikalavimų, kuriais prašoma panaikinti 2004 m. birželio 2 d. Europos Bendrijų Komisijos sprendimą nutraukti jos skundo nagrinėjimą dėl tariamos valstybės pagalbos, kurią Graikijos Respublika suteikė konsorciui Hyatt Regency per viešąjį pirkimą, susijusį su 49 % kazino Mont Parnès kapitalo perleidimu.

4. Atidėti klausimą dėl bylinėjimosi išlaidų.

(¹) OL C 42, 2007 2 24.

2008 m. liepos 10 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Tribunal Dâmbovița (Rumunija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Ministerul Administrației și Internelor — Direcția Generală de Pașapoarte București prieš Gheorghe Jipa

(Byla C-33/07) (¹)

(Sąjungos pilietybė — EB 18 straipsnis — Direktyva 2004/38/EB — Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisė laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje)

(2008/C 223/16)

Proceso kalba: rumunų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Dâmbovița

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Ministerul Administrației și Internelor — Direcția Generală de Pașapoarte București

Atsakovas: Gheorghe Jipa

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Tribunal Dâmbovița — EB 18 straipsnio ir 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje, iš dalies keičiančios Reglamentą (EEB) Nr. 1612/68 ir panaikinančios Direktyvas 64/221/EEB, 68/360/EEB, 72/194/EEB, 73/148/EEB, 75/34/EEB, 75/35/EEB, 90/364/EEB, 90/365/EEB ir 93/96/EEB (OL L 158, p. 77), 27 straipsnio išaiškinimas

Rezoliucinė dalis

EB 18 straipsnis ir 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos

narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje, iš dalies keičiančios Reglamentą (EEB) Nr. 1612/68 ir panaikinančios Direktyvas 64/221/EEB, 68/360/EEB, 72/194/EEB, 73/148/EEB, 75/34/EEB, 75/35/EEB, 90/364/EEB, 90/365/EEB ir 93/96/EEB, 27 straipsnis nedraudžia nacionalinės teisės aktų, leidžiančių riboti valstybės narės piliečio teisę vykti į kitos valstybės narės teritoriją, visų pirma remiantis tuo, kad jis anksčiau buvo iš jos repatrijuotas dėl „nelegalaus buvimo“ toje valstybėje, tačiau su sąlyga, kad, pirma, šio piliečio asmeninis elgesys kelia realių, dabartinę ir pakankamai didelę grėsmę pagrindiniam visuomenės interesui ir, antra, numatyta ribojanti priemonė yra tinkama užtikrinti ja siekiamo tikslo įgyvendinimą ir neviršija to, kas būtina jam pasiekti.

(¹) OL C 140, 2006 6 23.

2008 m. liepos 10 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Arbeidshof te Brussel (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding prieš Firma Feryn NV

(Byla C-54/07) (¹)

(Direktyva 2000/43/EB — Diskriminaciniai darbuotojų atrankos kriterijai — Įrodinėjimo pareiga — Sankcijos)

(2008/C 223/17)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Arbeidshof te Brussel

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding

Atsakovė: Firma Feryn NV

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Arbeidshof te Brussel — 2000 m. birželio 29 d. Tarybos direktyvos 2000/43/EB, įgyvendinančios vienodo požiūrio principą asmenims nepriklausomai nuo jų rasės arba etninės priklausomybės (OL L 180, p. 22), 2 straipsnio 2 dalies a punkto, 8 straipsnio 1 dalies ir 15 straipsnio išaiškinimas — Tiesiogiai dėl rasės ar etninės priklausomybės diskriminuojantys darbuotojų atrankos kriterijai — Įrodinėjimo pareiga — Nacionalinio teismo vertinimas ir konstatavimas — Nacionalinio teismo pareiga nurodyti nutraukti diskriminuojančius veiksmus

Rezoliucinė dalis

1. Aplinkybė, jog darbdavys viešai pareiškė neįdarbinsiąs tam tikros etninės kilmės ar rasės darbuotojų, yra tiesioginė diskriminacija įdarbinimo metu 2000 m. birželio 29 d. Tarybos direktyvos 2000/43/EB, įgyvendinančios vienodo požiūrio principą asmenims nepriklausomai nuo jų rasės arba etninės priklausomybės, 2 straipsnio 2 dalies a punkto prasme, nes tokie pareiškimai gali rimtai sulaukyti tam tikrus kandidatus nuo savo kandidatūros pateikimo ir todėl sudaryti jiems kliūtis patekti į darbo rinką.
2. Viešų pareiškimų, kuriais darbdavys paskelbia, kad, laikydamasis savo įdarbinimo politikos, jis neįdarbins tam tikros etninės kilmės ar rasės darbuotojų, Direktyvos 2000/43 8 straipsnio 1 dalies prasme pakanka prielaidai dėl tiesiogiai diskriminuojančios įdarbinimo politikos buvimo. Taigi šis darbdavys privalo įrodyti, jog vienodo požiūrio principas nebuvo pažeistas. Tai jis gali padaryti parodydamas, kad tikroji įmonės įdarbinimo praktika neatitinka šių pareiškimų. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas turi patikrinti, ar aplinkybės, kuriomis kaltinama, yra nustatytos, ir įvertinti, ar pakanka įrodymų, kuriuos minėtas darbdavys pateikia savo tvirtinimams, jog jis nepažeidė vienodo požiūrio principo, pagrįsti.
3. Direktyvos 2000/43 15 straipsnis reikalauja, kad net jei nėra identifikuojamo nukentėjusiojo, už nacionalinių nuostatų, priimtų pagal šią direktyvą, pažeidimus taikytinų sankcijų taisyklės būtų veiksmingos, proporcingos ir atgrasančios.

(¹) OL C 82, 2007 4 14.

2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Franco Campoli prieš Europos Bendrijų Komisiją, Europos Sąjungos Tarybą

(Byla C-71/07 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Pareigūnai — Atlyginimas — Pensija — Korekcinio koeficiento, apskaičiuoto pagal gyvenamosios vietos šalies vidutinės pragyvenimo išlaidas, taikymas — Pereinamojo laikotarpio sistema, nustatyta Pareigūnų tarnybos nuostatus iš dalies keičiančiu reglamentu — Prieštaravimas dėl teisėtumo)

(2008/C 223/18)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantas: Franco Campoli, atstovaujamas advokatų G. Vandersanden, L. Levi ir S. Rodrigues

Kitos proceso šalys: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama V. Joris ir D. Martin, Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M. Arpio Santacruz ir I. Šulce

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2006 m. lapkričio 29 d. Pirmosios instancijos teismo (antroji išplėstinė kolegija) sprendimo *Campoli prieš Komisiją* (T-135/05), kuriuo Pirmosios instancijos teismas kaip iš dalies nepriimtina ir iš dalies nepagrįstą atmetė ieškinį dėl apelianto 2004 m. gegužės-liepos mėn. pensijų lapelių panaikinimo, nes juose pirmą kartą neteisėtai pritaikytas, t. y. remiantis vidutinėmis pragyvenimo išlaidomis apelianto gyvenamosios vietos šalyje, o ne pragyvenimo išlaidomis šios šalies sostinėje apskaičiuotas korekcinis koeficientas — Naujųjų Pareigūnų tarnybos nuostatų įsigaliojimo įtaka korekcinį koeficientų sistemai — Pereinamojo laikotarpio sistema pareigūnams, išėjusiems į pensiją iki 2004 m. gegužės 1 d. — Korekcinį koeficientų skaičiavimo metodas ir vienodo požiūrio principo laikymasis — Pareiga motyvuoti

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti pagrindinį apeliacinį skundą ir priešpriešinį apeliacinį skundą.
2. F. Campoli, Europos Bendrijų Komisija ir Europos Sąjungos Taryba padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 117, 2007 5 26.

2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (Arbeitsgericht Bonn (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Andrea Raccanelli prieš Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften eV

(Byla C-94/07) (¹)

(EB 39 straipsnis — „Darbuotojo“ sąvoka — Viešasis paslaugas teikianti visuomeninė organizacija — Doktoranto stipendija — Darbo sutartis — Sąlygos)

(2008/C 223/19)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Arbeitsgericht Bonn

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Andrea Raccanelli

Atsakovė: Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften eV

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Arbeitsgericht Bonn* — 1968 m. spalio 15 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1612/68 dėl laisvo darbuotojų judėjimo Bendrijoje (OL L 257, p. 2) 7 straipsnio aiškinimas — Doktoranto, kaip stipendininko dirbančio viešosios teisės reglamentuojamoje visuomeninėje asociacijoje, kuri yra įsteigta kitoje valstybėje narėje ir kuri suteikia galimybę daugumai vietinių doktorantų sudaryti darbo sutartį, statusas kaip darbuotojo — Būtinumas sudaryti galimybę doktorantui, kitos valstybės narės piliečiui, pasirinkti stipendiją arba darbo sutartį — Darbuotojo sąvoka

Rezoliucinė dalis

1. Mokslininkas, esantis situacijoje, kioje yra ieškovas pagrindinėje byloje, t. y. rengiantis disertaciją su Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften eV sudarytos stipendijos suteikimo sutarties pagrindu, turėtų būti laikomas darbuotoju EB 39 straipsnio prasme, tik jeigu jo tam tikrą laiką vykdomai veiklai vadovauja šiai asociacijai priklausantis institutas ir jei kaip atlygi už šią veiklą jis gauna atlyginimą. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas privalo patikrinti aplinkybines, kad būtų nustatyta, ar tai yra būtent toks atvejis jo nagrinėjamoje byloje.
2. Privatinės teisės asociacija, kokia yra Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften eV, darbuotojų EB 39 straipsnio prasme atžvilgiu privalo laikytis nediskriminavimo principo. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas privalo nustatyti, ar tokiomis aplinkybėmis, kokios susiklostė pagrindinėje byloje, nacionaliniai ir užsienio doktorantai buvo vertinami nevienodai.
3. Tuo atveju, jei ieškovas pagrindinėje byloje reikalautų atlyginti žalą, atsiradusią dėl diskriminacijos, prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas, atsižvelgdamas į deliktinei atsakomybei taikytinas nacionalinės teisės nuostatas, privalėtų nustatyti kompensacijos, kurios jis galėtų reikalauti, pobūdį.

(¹) OL C 117, 2007 5 26.

2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (*Bundesverwaltungsgericht* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Arcor AG & Co. KG* (C-152/07), *Communication Services TELE2 GmbH* (C-153/07), *Firma 01051 Telekom GmbH* (C-154/07) prieš *Vokietijos Respubliką*

(Byla C-152/07) (¹)

(*Telekomunikacijų sektorius — Tinklai ir paslaugos — Tarifų subalansavimas — Direktyvos 90/388/EEB 4c straipsnis — Direktyvos 97/33/EB 7 straipsnio 2 dalis — Direktyvos 98/61/EB 12 straipsnio 7 dalis — Reguliavimo institucija — Tiesioginis direktyvų veikimas — Trišaliai santykiai*)

(2008/C 223/20)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesverwaltungsgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: *Arcor AG & Co. KG* (C-152/07), *Communication Services TELE2 GmbH* (C-153/07), *Firma 01051 Telekom GmbH* (C-154/07)

Atsakovė: Vokietijos Respublika

Dalyvaujant: *Deutsche Telekom AG***Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Bundesverwaltungsgericht* (Vokietija) — 1990 m. birželio 28 d. Komisijos direktyvos 90/388/EEB dėl konkurencijos telekomunikacijų paslaugų rinkose (OL L 192, p. 10) ir 1997 m. birželio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 97/33/EB dėl telekomunikacijų tinklų sujungimo siekiant užtikrinti universaliąsias paslaugas ir sąveiką vadovaujantis atvirojo tinklo teikimo (ATT) principais (OL L 199, p. 32) aiškinimas — Nacionalinis teisės aktas, greta sujungimo mokesčių, apskaičiuotų pagal šios paslaugos sąnaudas, numatantis mokesčių kitiems operatoriams, skirtą padengti „prieigos sąnaudų deficitą“, susidariusį vietiniam operatoriui suteikiant prieigą prie abonentų linijos — Valstybių narių pareiga panaikinti istorinių telekomunikacijų institucijų po tinklų sujungimo nustatytų tarifų nesuderinimo kliūtis — Galimybė privačiam asmeniui valstybės narės teisme remtis direktyvos tiesioginiu veikimu, siekiant panaikinti administracinį sprendimą, numatantį finansinę prievolę kito privataus asmens naudai

Rezoliucinė dalis

- 1997 m. birželio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 97/33/EB dėl telekomunikacijų tinklų sujungimo siekiant užtikrinti universaliąsias paslaugas ir sąveiką vadovaujantis atvirojo tinklo teikimo (ATT) nuostatomis, pakeistos 1998 m. rugsėjo 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/61/EB, 12 straipsnio 7 dalį ir 1990 m. birželio 28 d. Komisijos direktyvos 90/388/EEB dėl konkurencijos telekomunikacijų paslaugų rinkose, pakeistos 1996 m. kovo 13 d. Komisijos direktyva 96/19/EB, 4c straipsnį, skaitomą su Direktyvos 96/19 penkta ir dvidešimta konstatuojamosiomis dalimis, reikia aiškinti taip, kad nacionalinė reguliavimo institucija su viešuoju telekomunikacijų tinklu sujungto telekomunikacijų tinklo operatoriaus negali įpareigoti dominuojančią padėtį rinkoje užimančiam abonentų tinklo operatoriui už 2003 metus su telekomunikacijų tinklų sujungimo mokesčiu mokėti mokesį, skirtą padengti deficitą, kuris pastarajam operatoriui susidaro teikiant abonentų prijungimo paslaugą.
- Direktyvos 90/388, pakeistos Direktyva 96/19, 4c straipsnis ir Direktyvos 97/33, pakeistos Direktyva 98/61, 12 straipsnio 7 dalis veikia tiesiogiai, ir privatus asmenys gali jomis tiesiogiai remtis nacionaliniame teisme, ginčydamis nacionalinės reguliavimo institucijos sprendimą.

(¹) OL C 140, 2007 6 23.

2008 m. liepos 10 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Oberlandesgericht Frankfurt am Main (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Emirates Airlines Direktion für Deutschland prieš Diether Schenkel

(Byla C-173/07) (¹)

(Oro transportas — Reglamentas (EB) Nr. 261/2004 — Keleivių kompensavimas skrydžių atšaukimo atveju — Taikymo sritis — 3 straipsnio 1 dalies a punktas — Skrydžio sąvoka)

(2008/C 223/21)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberlandesgericht Frankfurt am Main

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Emirates Airlines Direktion für Deutschland

Atsakovė: Diether Schenkel

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Oberlandesgericht Frankfurt am Main* — 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 261/2004, nustatančio bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisyklės atsakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinančio Reglamentą (EEB) Nr. 295/91 (OL L 46, p. 1), 3 straipsnio 1 dalies a punkto išaiškinimas — Sąvoka „skrydis“ — Skrydis pirmyn ir skrydis atgal iš valstybės narės į trečiąją valstybę — Atgalinio skrydžio atšaukimas

Rezoliucinė dalis

2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 261/2004, nustatančio bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisyklės atsakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinančio Reglamentą (EEB) Nr. 295/91, 3 straipsnio 1 dalies a punktas turi būti aiškinamas taip, kad jis netaikomas kelionei pirmyn ir atgal, kai išvykę iš Europos Bendrijos valstybės narės, kuriai taikomos (EB) Sutarties nuostatos, teritorijoje esančio oro uosto keleiviai grįžta į šį oro uostą skrydžiu iš trečiojoje šalyje esančio oro uosto. Šios nuostatos aiškinimui neturi įtakos tai, jog skrydis pirmyn ir skrydis atgal rezervuojami tuo pačiu metu.

(¹) OL C 155, 2007 7 7.

2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę

(Byla C-207/07) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — EB 43 ir 56 straipsniai — Nacionalinės teisės aktai, nustatantys, kad įsigijant įmonių, vykdančių reglamentuotą veiklą energijos sektoriuje, akcijas ir šiai veiklai vykdyti reikalingą turtą, reikia gauti išankstinį leidimą)

(2008/C 223/22)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama H. Støvlbæk ir R. Vidal Puig

Atsakovė: Ispanijos Karalystė, atstovaujama N. Díaz Abad

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — EB 43 ir 56 straipsnių pažeidimas — Nacionalinės teisės aktai, nustatantys, kad įsigyjant tam tikras įmonių, vykdančių reglamentuotą veiklą energijos sektoriuje, akcijas reikia gauti išankstinį specialios komisijos leidimą.

Rezoliucinė dalis

1. Priėmusi Nacionalinės energetikos komisijos keturioliktosios funkcijos antrosios pastraipos 1 dalies nuostatas, išdėstytas 1998 m. spalio 7 d. Įstatymo 34/1998 dėl angliavandenilių sektoriaus (Ley 34/1998, del sector de hidrocarburos), su pakeitimais, padarytais 2006 m. vasario 24 d. Karališkuoju įstatyminiu dekretu 4/2006 (Real Dekreto-ley 4/2006) 3.1 skyriaus vienuoliktojoje papildomoje nuostatoje, kad įsigyjant tam tikras įmonių, vykdančių konkrečią reglamentuojamą veiklą energijos sektoriuje, akcijas, o taip pat įsigyjant konkretų turtą tokiais veiksmais vykdyti būtų gautas išankstinis Nacionalinės energetikos komisijos leidimas, Ispanijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal EB 56 ir 43 straipsnius
2. Priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 140, 2007 6 23.

2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Finanzgericht Düsseldorf (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Flughafen Köln/Bonn GmbH prieš Hauptzollamt Köln

(Byla C-226/07) (¹)

(Direktyva 2003/96/EB — Bendrijos energetikos produktų ir elektros energijos mokesčių struktūra — 14 straipsnio 1 dalies a punktas — Energetikos produktų, naudojamų elektros energijai gaminti, atleidimas nuo mokesčių — Teisė apmokestinti aplinkos apsaugos politikos sumetimais — Tiesioginis atleidimo nuo mokesčių veikimas)

(2008/C 223/23)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Finanzgericht Düsseldorf

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Flughafen Köln/Bonn GmbH

Atsakovė: Hauptzollamt Köln

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Finanzgericht Düsseldorf* — 2003 m. spalio 27 d. Tarybos direktyvos 2003/96/EB, keičiančios Bendrijos energetikos produktų ir elektros energijos mokesčių struktūrą (OL L 283, p. 51), 14 straipsnio 1 dalies a punkto išaiškinimas — Tiesioginis veikimas — Nacionalinės teisės aktas, neatleidžiantis nuo mineralinių alyvų mokesčio elektros energijai gaminti panaudoto gazolio

Rezoliucinė dalis

2003 m. spalio 27 d. Tarybos direktyvos 2003/96/EB, keičiančios Bendrijos energetikos produktų ir elektros energijos mokesčių struktūrą, 14 straipsnio 1 dalies a punktas tiek, kiek jame įtvirtinamas energetikos produktų, panaudotų elektros energijai gaminti, atleidimas nuo šioje direktyvoje numatytų mokesčių, veikia tiesiogiai, dėl to asmuo juo gali remtis nacionaliniuose teismuose — tiek, kiek tai susiję su laikotarpiu, kuriuo atitinkama valstybė narė per nustatytą terminą nebuvo perkėlus šios direktyvos į savo nacionalinę teisę, — tokiam ginčui, koks nagrinėjamas pagrindinėje byloje, prieš šios valstybės muitinės institucijas, siekdamas, kad nebūtų taikomos su šia nuostata nesuderinamos nacionalinės teisės nuostatos, ir dėl to susigrąžinti šiai nuostatai prieštaraujantį mokesťį.

(¹) OL C 155, 2007 7 7.

2008 m. liepos 10 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką

(Byla C-307/07) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 89/48/EEB — Aukštojo mokslo diplomų, išduotų po bent trejų metų profesinio mokymo ir lavinimo, pripažinimas — Diplomų, suteikiančių teisę dirbti farmacininku biologu, nepripažinimas — Neperkėlimas)

(2008/C 223/24)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama H. Støvlbæk ir P. Andrade

Atsakovė: Portugalijos Respublika, atstovaujama L. Fernandes

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 1988 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvos 89/48/EEB dėl bendrosios aukštojo mokslo diplomų, išduotų po bent trejų metų profesinio mokymo ir lavinimo, pripažinimo sistemos (OL L 19, p. 16) neperkėlimas į vidaus teisę tiek, kiek tai susiję su klinikinius tyrimus atliekančio farmacininko profesija

Rezoliucinė dalis

1. Nepriėmusi priemonių, būtinų įgyvendinti 1988 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvą 89/48/EEB dėl bendrosios aukštojo mokslo diplomų, išduotų po bent trejų metų profesinio mokymo ir lavinimo, pripažinimo sistemos Europos Parlamento, iš dalies pakeistą 2001 m. gegužės 14 d. Tarybos Direktyva 2001/19/EB, farmacininko biologo profesijos atžvilgiu, Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.
2. Priteisti iš Portugalijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 199, 2007 8 25.

2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Austrijos Respubliką

(Byla C-311/07) (¹)

(Valstybės narės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 89/105/EEB — Žmonėms skirtų vaistų įtraukimas į nacionalinę sveikatos draudimo sistemą — 6 straipsnio 1 dalis — Į nacionalinę sveikatos draudimo sistemą įtrauktų medicininių vaistų sąrašas, kuriame apibrėžiamos trys skirtingos, atsižvelgiant į taikomas sąlygas, kompensavimo kategorijos — Sprendimo dėl prašymo įtraukti medicininių vaistų į šio sąrašo kategorijas, kurioms taikomos palankiausios kompensavimo sąlygos, priėmimo terminas)

(2008/C 223/25)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama B. Stromsky ir B. Schima

Atsakovė: Austrijos Respublika, atstovaujama C. Pesendorfer

Dalykas

Valstybės narės įsipareigojimų neįvykdymas — 1988 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvos 89/105/EEB dėl priemonių, reglamentuojančių žmonėms skirtų vaistų kainų nustatymą ir šių vaistų įtraukimą į nacionalinių sveikatos draudimo sistemų sritį, skaidrumo 6 straipsnio 1 dalies pažeidimas (OL L 40, 1989, p. 8) — Nacionalinės teisės aktai socialinės apsaugos srityje, nustatantys iš sveikatos draudimo sistemos kompensuojamų vaistų sąrašą, kuriame apibrėžiamos trys vaistų kategorijos, kurioms taikomos skirtingos kompensavimo sąlygos — Pagal Direktyvą 89/105/EEB atitinkamo sprendimų dėl vaistų įtraukimo į kategorijas, kurioms taikomos palankiausios kompensavimo sąlygos, priėmimo termino nenustatymas

Rezoliucinė dalis

1. Pripažinti, kad nenustatydamas sprendimo dėl prašymo įtraukti medicininių vaistų į Kompensavimo kodekso, numatyto bendrajame socialinio draudimo įstatyme (Allgemeines Sozialversicherungsgesetz), su pakeitimais, padarytais 2003 m. Socialinio draudimo pakeitimo įstatymu (Sozialversicherungs-Änderungsgesetz 2003), geltonąjį ar žaliąjį medicininių vaistų sąrašą, priėmimo termino pagal 1988 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvos 89/105/EEB dėl priemonių, reglamentuojančių žmonėms skirtų vaistų kainų nustatymą ir šių vaistų įtraukimą į nacionalinių sveikatos draudimo sistemų sritį, skaidrumo 6 straipsnio 1 dalį, Austrijos Respublika neįvykdė savo įsipareigojimų pagal šią nuostatą.
2. Priteisti iš Austrijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 211, 2007 9 8.

2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Wojewódzki Sąd Administracyjny w Białymstoku (Lenkijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Dariusz Krawczyński prieš Dyrektor Izby Celnej w Białymstoku

(Byla C-426/07) (¹)

(Vidaus mokesčiai — Mokesčiai už automobilius — Akcizas — Naudoti automobiliai — Importas)

(2008/C 223/26)

Proceso kalba: lenkų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Białymstoku

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Dariusz Krawczyński

Atsakovas: Dyrektor Izby Celnej w Białymstoku

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Wojewódzki Sąd Administracyjny w Białymstoku* — EB 90 straipsnio ir 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1) 33 straipsnio 1 dalies išaiškinimas — Nacionalinės teisės aktas, nustatantis akcizą, kuriuo apmokestinamas kiekvieno keleivinio automobilio pardavimas iki jo pirmosios registracijos nacionalinėje teritorijoje

Rezoliucinė dalis

- 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas, iš dalies pakeistos 1991 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyva 91/680/EEB, 33 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad ji nedraudžia tokio akcizo, kokį Lenkijoje numato 2004 m. sausio 23 d. Akcizų įstatymas (*Ustawa o podatku akcyzowym*), taikomo visiems automobilių pardavimo sandoriams iki jų pirmosios registracijos nacionalinėje teritorijoje.
- EB 90 straipsnio pirmoji pastraipa turi būti aiškinama kaip draudžianti akcizo mokesť, koks nagrinėjamas pagrindinėje byloje, jei jo suma, tenkanti iš kitos valstybės narės importuoto naudoto automobilio pardavimui, viršija šio mokesčio likutį, įeinantį į jį nustatytose valstybėje narėje anksčiau įregistruotų panašių automobilių rinkos vertę. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas turi išnagrinėti, ar taip yra pagrindinėje byloje nagrinėjamų teisės aktų, ypač 2004 m. balandžio 22 d. Finansų ministro potvarkio dėl akcizų tarifo sumažinimo (*Rozporządzenie Ministra Finansów w sprawie obniżenia stawek podatku akcyzowego*) 7 straipsnio, atveju.

(¹) OL C 283, 2007 11 24.

2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę(Byla C-510/07) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 68/414/EEB — 1 straipsnio 1 dalis — Įpareigojimas nuolat išlaikyti privalomąsias naftos produktų atsargas — Pažeidimas)

(2008/C 223/27)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Rozet ir B. Schima

Atsakovė: Belgijos Karalystė, atstovaujama C. Pochet

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 1968 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyvos 68/414/EEB, įpareigojančios EEB valstybes nares išlaikyti privalomąsias žalios naftos ir (arba) naftos produktų atsargas (OL L 308, p. 14), iš dalies pakeistos ir vėliau kodifikuotos 2006 m. liepos 24 d. Tarybos direktyva 2006/67/EB (OL L 217, p. 8), 1 straipsnio 1 dalyje nustatyto įpareigojimo turėti naftos produktų atsargų nesilaikymas — Atsargų laikymo įpareigojimo pobūdis ir apimtis — Skaičių, kuriuos pateikė suinteresuota valstybė narė, ir Eurostato pateiktų duomenų neatitikimas — Naftos produktų atsargų ir šių produktų suvartojimo šalyje apskaičiavimo metodas

Rezoliucinė dalis

- Nepriimdama įstatymų ir kitų teisės aktų, reikalingų, kad Europos Bendrijoje nuolat būtų 1968 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyvos 68/414/EEB, įpareigojančios EEB valstybes nares išlaikyti privalomąsias žalios naftos ir (arba) naftos produktų atsargas, iš dalies pakeistos 1998 m. gruodžio 14 d. Tarybos direktyva 98/93/EB, 2 straipsnyje nurodytų antros kategorijos produktams priklausančių naftos produktų reikalaujamų atsargų, Belgijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 1 straipsnio 1 dalį.
- Belgijos Karalystė padengia bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 22, 2008 1 26.

2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę

(Byla C-543/07) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2002/73/EB — Vienodas požiūris į vyrus ir moteris — Įsidarbinimas — Profesinis mokymas ir pareigų paaukštinimas — Darbo sąlygos — Neperkėlimas per nustatytą terminą)

(2008/C 223/28)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. van Beek

Atsakovė: Belgijos Karalystė, atstovaujama D. Haven

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Nuostatų, būtinų įgyvendinti 2002 m. rugsėjo 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/73/EB, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 76/207/EEB dėl vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principo taikymo įsidarbinimo, profesinio mokymo, pareigų paaukštinimo ir darbo sąlygų atžvilgiu (OL L 296, p. 15), nepriėmimas per nustatytą terminą

Rezoliucinė dalis

1. Pripažinti, kad per nustatytą terminą nepriėmusi visų įstatymų ir kitų teisės aktų, būtinų įgyvendinti 2002 m. rugsėjo 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/73/EB, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 76/207/EEB dėl vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principo taikymo įsidarbinimo, profesinio mokymo, pareigų paaukštinimo ir darbo sąlygų atžvilgiu, Belgijos Karalystė neįvykdė savo įsipareigojimų pagal šią direktyvą.
2. Priteisti iš Belgijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 37, 2008 2 9.

2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas (Oberlandesgericht Stuttgart (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) byloje dėl Europos arešto orderio, išduoto Szymon Kozłowski atžvilgiu, vykdymo

(Byla C-66/08) ⁽¹⁾

(Policijos ir teisminis bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose — Pagrindų sprendimas 2002/584/TVR — Europos arešto orderis ir perdavimo tarp valstybių narių tvarka — 4 straipsnio 6 punktas — Europos arešto orderio neprivalomo nevykdymo pagrindai — „Gyvenimo“ ir „buvimo“ vykdančiojoje valstybėje narėje sąvokų aiškinimas)

(2008/C 223/29)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberlandesgericht Stuttgart

Šalis pagrindinėje byloje

Szymon Kozłowski

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Oberlandesgericht Stuttgart — 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pagrindų sprendimo 2002/584/TVR dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos (OL L 190, p. 1) 4 straipsnio 6 punkto išaiškinimas — Vykdančiosios teisminės institucijos galimybė atsisakyti vykdyti Europos arešto orderį, kuris buvo išduotas siekiant įvykdyti laisvės atėmimo bausmę asmeniui, esančiam arba gyvenančiam vykdančiojoje valstybėje narėje — „Gyvenamosios vietos“ ir „buvimo“ sąvokos — ES 6 straipsnio 1 dalies kartu su EB 12 ir 17 straipsniais išaiškinimas — Nacionalinės teisės nuostatos, kurios tuo atveju, kai prašomas perduoti asmuo nesutinka su perdavimu, leidžia vykdančiajai teisminei institucijai vertinti tokių asmenį skirtingai, atsižvelgiant į tai, ar jis yra vykdančiosios valstybės narės ar kitos valstybės narės pilietis

Rezoliucinė dalis

2002 m. birželio 13 d. Tarybos pagrindų sprendimo 2002/584/TVR dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos 4 straipsnio 6 punktas turi būti aiškinamas taip:

— prašomas perduoti asmuo yra vykdančiosios valstybės narės „gyvenamoji“, jeigu jis joje įsteigė faktinę gyvenamąją vietą, ir joje „yra“, jeigu dėl nuolatinio buvimo tam tikrą laiką šioje valstybėje narėje jis su šia valstybe įgijo ryšių, panašių į tuos, kurie įgyjami įsteigus gyvenamąją vietą,

— norėdama nustatyti, ar egzistuoja prašomo perduoti asmens ryšiai su vykdančiąja valstybe nare, leidžiantys konstatuoti, kad šiam asmeniui taikoma sąvoka „yra“ minėto 4 straipsnio 6 punkto prasme, vykdančioji teisminė institucija turi atlikti bendrą kelių objektyvių aplinkybių, apibūdinančių šio asmens situaciją, vertinimą, tarp kurių visų pirma yra prašomo perduoti asmens buvimo trukmė, pobūdis ir sąlygos, taip pat šeiminiai bei ekonominiai ryšiai, kuriuos šis asmuo palaiko su vykdančiąja valstybe nare.

(¹) OL C 107, 2008 4 26.

2008 m. liepos 11 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas (Lietuvos Aukščiausiojo Teismo prašymas priimti prejudicinį sprendimą) byloje, kurią pradėjo Inga Rinau

(Byla C-195/08 PPU) (¹)

(Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Jurisdikcija ir teismo sprendimų vykdymas — Vykdytas su santuoka ir tėvų pareigomis susijusiose bylose — Reglamentas (EB) Nr. 2201/2003 — Prašymas nepripažinti sprendimo, įpareigojančio grąžinti neteisėtai kitoje valstybėje narėje laikomą vaiką — Prejudicinio sprendimo priėmimo skubos tvarka procedūra)

(2008/C 223/30)

Proceso kalba: lietuvių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Šalis pagrindinėje byloje

Inga Rinau

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Lietuvos Aukščiausiasis Teismas — 2003 m. lapkričio 27 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2201/2003 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų, susijusių su santuoka ir tėvų pareigomis, pripažinimo bei vykdymo, panaikinancio Reglamentą (EB) Nr. 1347/2000 (OL L 338, 2003, p 1), 21, 23, 24 straipsnių, 31 straipsnio 1 dalies, 40 straipsnio 2 dalies ir 42 straipsnio aiškinimas — Prašymas nepripažinti valstybėje narėje A valstybės narės B teismo priimto sprendimo, įpareigojančio grąžinti vaiką, neteisėtai motinos laikomą valstybėje narėje A, valstybėje narėje B gyvenančiam vaiko tėvui, kuriam suteikta vaiko globa

Rezoliucinė dalis

1. Priėmus sprendimą dėl negrąžinimo ir apie jį pranešus kilmės valstybės narės teismui, 2003 m. lapkričio 27 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2201/2003 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų, susijusių su santuoka ir tėvų pareigomis, pripažinimo bei vykdymo, panaikinancio Reglamentą (EB) Nr. 1347/2000, 42 straipsnyje numatyto pažymėjimo išdavimo tikslais nėra svarbu, ar šio sprendimo vykdymas sustabdytas, buvo priimtas naujas sprendimas, sprendimas buvo panaikintas, arba bet kuriuo atveju jis neįgijo įsiteisėjusio sprendimo galios, ar buvo pakeistas sprendimu dėl grąžinimo, jei vaikas iš tikrųjų nebuvo grąžintas. Kadangi nebuvo pareikšta jokių abejonų dėl šio pažymėjimo autentiškumo ir jis išduotas naudojant minėto reglamento IV priedo formą, prieštaravimą dėl sprendimo grąžinti vaiką pripažinimo pateikti draudžiama, ir vykdymo valstybės narės teismas turi tik paskelbti teismo sprendimą, dėl kurio išduotas pažymėjimas, vykdytinu ir patenkinti prašymą nedelsiant grąžinti vaiką.
2. Išskyrus atvejus, kai procedūra susijusi su sprendimu, dėl kurio išduotas pažymėjimas taikant Reglamento Nr. 2201/2003 11 straipsnio 8 dalį ir 40–42 straipsnius, bet kuri suinteresuota šalis gali kreiptis dėl teismo sprendimo nepripažinimo, net jei prieš tai nebuvo pateiktas prašymas dėl sprendimo pripažinimo.
3. Reglamento Nr. 2201/2003 31 straipsnio 1 dalis, kurioje numatyta, kad nei asmuo, kurio atžvilgiu prašoma vykdyti sprendimą, nei vaikas šiame bylos nagrinėjimo etape neturi teisės paduoti jokių teikimų dėl prašymo, netaikoma procedūrai dėl teismo sprendimo nepripažinimo, pradėtai nesant prieš tai pateikto prašymo dėl to paties sprendimo pripažinimo. Tokioje situacijoje atsakovas, siekiantis pripažinimo, turi teisę paduoti teikimus.

(¹) OL C 171, 2008 7 5.

2008 m. gegužės 22 d. Philippe Guigard pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. kovo 11 d. Pirmosios instancijos teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje T-301/05 Guigard prieš Komisiją

(Byla C-214/08 P)

(2008/C 223/31)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantas: Philippe Guigard, atstovaujamas advokatų S. Rodrigues ir C. Bernard-Glanz

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija

Apelianto reikalavimai

- pripažinti apeliacinį skundą nepriimtinu;
- panaikinti 2008 m. kovo 11 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo sprendimą byloje T-301/05;
- patenkinti ieškovės pirmoje instancijoje pateiktus reikalavimus dėl panaikinimo ir žalos atlyginimo;
- priteisti iš atsakovės pirmoje instancijoje visas bylinėjimosi išlaidas, susijusias su ieškiniu dėl panaikinimo ir apeliaciniu skundu.

Apelacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas savo ieškinį apeliantas iš esmės nurodo tris pagrindus.

Pirmuoju pagrindu, kurį sudaro dvi dalys, apeliantas visų pirma teigia, kad Pirmosios instancijos teismas klaidingai aiškino ketvirtąją Lomės konvenciją⁽¹⁾.

Visų pirma Pirmosios instancijos teismas klydo nusprenddamas, kad pagal Lomės konvencijos 313 straipsnio 2 dalies k punktą nacionalinė mokėjimų agentūra turi nuspręsti dėl techninės pagalbos konsultantų ir ekspertų atrankos, neatsižvelgdama į šia konvencija Komisijai suteiktus biudžeto kontrolės ir lėšų valdymo įgaliojimus bei šiai institucijai tenkančią pareigą suteikti nacionalinei mokėjimų agentūrai techninę pagalbą derybų dėl sutarčių srityje.

Antra, Pirmosios instancijos teismas klydo nusprenddamas, kad nacionalinės mokėjimų agentūros Komisijai pateiktas prašyme dėl apelianto darbo sutarties pratęsimo patvirtinimo turi būti aiškiai nurodoma į Lomės konvencijos 314 straipsnį, kad pradėtų eiti šioje nuostatoje nustatytas 30 dienų terminas, nors toks reikalavimas niekaip neišplaukė iš šio straipsnio. Apelianto manymu, jei būtų teisingai aiškinamas minėtas straipsnis Pirmosios instancijos teismas turėjo konstatuoti, jog Komisija šį terminą pažeidė.

Antruoju pagrindu apeliantas teigia, kad skundžiamojo sprendimo motyvuose yra akivaizdus prieštaravimas, nes Pirmosios instancijos teismas dėl pagrindo, susijusio su Lomės konvencijos 317 straipsnio a punktu, nusprendė, kad šis pagrindas yra pateiktas pavėluotai ir, antra, kad jis iš esmės sutapo su pagrindu, susijusiu su šios konvencijos 313 straipsnio 2 dalies k punktu. Apelianto teigimu, toks pat pagrindas negali būti atmetas kaip nepriimtinas ir kaip nepriimtinas.

Pagaliau trečiuoju pagrindu apeliantas teigia, kad Pirmosios instancijos teismas pažeidė jo gynybos teises, nes, pirma, neatšvelgė į visus jo teismo posėdyje nurodytus argumentus ir,

antra, iškreipė jo pagrindą, susijusį su rūpestingumo pareigos, gero administravimo ir teisėtų lūkesčių apsaugos principų pažeidimu.

(¹) Ketvirtoji Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno grupės valstybių (AKR) ir Europos Bendrijų Lomės konvencija, pasirašyta 1989 m. gruodžio 15 d. Lomėje (patvirtinta 1991 m. vasario 25 d. Tarybos ir Komisijos sprendimu 91/400/EAPB, EEB dėl ketvirtosios AKR ir EEB konvencijos sudarymo, OL L 229, p. 1), peržiūrėta 1995 m. lapkričio 4 d. Mauricijuje pasirašytu susitarimu (OL, L 156, 1998, p. 3).

2008 m. gegužės 26 d. Audiencia Provincial de Salamanca (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Eva Martín Martín prieš EDP Edítores, S.L. ir Juan Caballo Bueno

(Byla C-227/08)

(2008/C 223/32)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Audiencia Provincial de Salamanca

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Eva Martín Martín

Atsakovai: EDP Edítores, S.L. ir Juan Caballo Bueno

Prejudicinis klausimas

Ar Europos Bendrijų steigimo sutarties 153 straipsnis, skaitant kartu su jos 3 ir 95 straipsniais, bei Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 38 straipsnis ir 1985 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyva 1985/577/EEB⁽¹⁾ dėl vartotojų apsaugos, susijusios su sutartimis, sudarytomis ne prekybai skirtose patalpose, o būtent jos 4 straipsnis, turi būti aiškinami taip, kad teismas, nagrinėjantis apeliacinį skundą dėl pirmojoje instancijoje priimto sprendimo, gali savo iniciatyva pripažinti negaliojančia į minėtos direktyvos taikymo sritį patenkančią sutartį, nors vartotojas, atsakovas pirmojoje instancijoje, nei pareikšdamas prieštaravimą dėl mokėjimo įsakymo procedūros, nei per teismo posėdį, nei vykstant apeliaciam procesui šiuo negaliojimu nesirėmė?

(¹) OL L 372, p. 31.

2008 m. gegužės 28 d. *Verwaltungsgericht Frankfurt am Main* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Colin Wolf prieš Stadt Frankfurt am Main*

(Byla C-229/08)

(2008/C 223/33)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgericht Frankfurt am Main

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Colin Wolf

Atsakovas: Stadt Frankfurt am Main

Prejudiciniai klausimai

1. Ar nacionalinis teisės aktų leidėjas visada turi didelę diskreciją vertinti ir spręsti įgyvendindamas Direktyvos 2000/78/EB (1) 6 straipsnio 1 dalimi suteiktą veiksmų laisvę, arba ar ši diskrecija bet kuriuo atveju yra ribojama tuo, kas būtina, kai kalbama apie maksimalaus įdarbinimo amžiaus nustatymą, atsižvelgiant į minimalų tarnybos laiką iki išėjimo į pensiją remiantis Direktyvos 2000/78/EB 6 straipsnio 1 dalies antrosios pastraipos c punktu?
2. Ar Direktyvos 2000/78/EB 6 straipsnio 1 dalies antrosios pastraipos c punkte nurodytas poreikis konkretizuoja Direktyvos 2000/78/EB 6 straipsnio 1 dalies pirmojoje pastraipoje nurodytos priemonės tinkamumą ir kartu apriboja šios bendros taisyklės taikymo sritį?
3. a) Ar tai, jog darbdavys, nustatydamas maksimalų įdarbinimo amžių, siekia savo intereso, kad įdarbintas tarnautojas kuo ilgiau aktyviai dirbtų, yra teisėtas tikslas pagal Direktyvos 2000/78/EB 6 straipsnio 1 dalies pirmąją pastraipą?
 b) Ar šio tikslo įgyvendinimas yra netinkamas jau tuomet, kai dėl to tarnautojas turi dirbti ilgesnį laiką negu reikia, kad gautų įstatymų garantuojamą minimalų aprūpinimą išėjus į pensiją anksčiau laiko po penkerių tarnybos metų?
 c) Ar šio tikslo įgyvendinimas yra netinkamas tik tuomet, kai dėl to tarnautojas turi dirbti ilgesnį — dabar 19,51 metų — laiką, negu reikia, kad užtarnautų įstatymų garantuojamą minimalų aprūpinimą išėjus į pensiją anksčiau laiko?
4. a) Ar tai, kad nustatant įmanomai mažesnę maksimalų įdarbinimo amžių siekiama maksimaliai sumažinti bendrą galimų įdarbinti tarnautojų skaičių tam, kad būtų mokama kuo mažiau su konkrečiu atveju susijusių išmokų, kaip antai nelaimingų atsitikimų ar ligos pašalpų (taip pat pašalpų šeimos nariams), yra teisėtas tikslas Direktyvos 2000/78/EB 6 straipsnio 1 dalies pirmosios pastraipos prasme?
 b) Kokią reikšmę gali turėti aplinkybė, kad vyresnio amžiaus žmonėms išmokos nelaimingų atsitikimų atvejais ar ligos pašalpos (taip pat šeimos nariams) mokamos dažniau nei jaunesniems tarnautojams, todėl įdarbinant vyresnio amžiaus tarnautojus ar tarnautojas su tuo susijusios išlaidos bendrai gali padidėti?
 c) Ar šiuo atveju būtinos tikslios prognozės ir statistika, ar pakanka bendrosios tikimybės prielaidos?
5. a) Ar tai, kad darbdavys ketina taikyti tam tikrą maksimalų įdarbinimo amžių, siekdamas užtikrinti „amžiaus struktūros pusiausvyrą atitinkamoje tarnyboje“, yra teisėtas tikslas Direktyvos 2000/78/EB 6 straipsnio 1 dalies pirmosios pastraipos prasme?
 b) Kokius reikalavimus prirėkus turi tenkinti argumentai dėl tokios amžiaus struktūros nustatymo, kad jie atitiktų pateisinimo pagrindams keliamas sąlygas (tinkamumas ir reikalingumas, būtinumas)?
6. Ar tai, kad darbdavys maksimalaus įdarbinimo amžiaus atžvilgiu remiasi tuo, kad kol sueis šis amžius paprastai galima įvykdyti esmines įdarbinimo sąlygas profesiniam mokymui vidutinės kategorijos priešgaisrinės apsaugos tarnyboje, igijus atitinkamą mokyklinį ar profesinį išsilavinimą, yra teisėtas tikslas Direktyvos 2000/78/EB 6 straipsnio 1 dalies pirmosios pastraipos prasme?
7. Kokiais kriterijais remiantis reikia spręsti, ar minimalus tarnybos laikas iki išėjimo į pensiją yra tinkamas ar būtinas?
 a) Ar minimalaus tarnybos laiko būtinumą gali pateisinti vien tai, jog jis yra atlygis už pas darbdavį įgytą ir tik jo lėšomis apmokėtą kvalifikaciją (tinkamumas pareigoms vidutinės kategorijos priešgaisrinės apsaugos tarnyboje) tam, kad remiantis šia kvalifikacija būtų galima tiksliau nustatyti atitinkamą paskesnę tarnybos laikotarpį pas šį darbdavį, kad tarnautojai palaipsniui atidirbtų išlaidas jų profesiniam mokymui?
 b) Kiek ilgiausiai gali trukti po profesinio mokymo nustatytas tarnybos laikotarpis? Ar jis gali viršyti penkerius metus, ir jei taip, kokiomis sąlygomis?
 c) Ar, neatsižvelgiant į 7 klausimo a punktą, minimalaus tarnybos laikotarpio tinkamumas ar būtinumas gali būti pateisintas argumentu, kad tarnautojų, kurių pensinį aprūpinimą finansuoja tik darbdavys, numatomo aktyvios tarnybos laiko nuo įdarbinimo iki planuojamo išėjimo į pensiją turi pakakti, kad jie užtarnautų įstatymų garantuojamą minimalų pensinį aprūpinimą išstarnavus šiuo metu nustatytą 19,51 metų laikotarpį?

- d) Tačiau ar atsisakymą įdarbinti galima pateisinti Direktyvos 2000/78/EB 6 straipsnio 1 dalimi tik tuomet, kai asmuo būtų įdarbintas tokio amžiaus, kad dėl planuojamo išėjimo į pensiją reikėtų suteikti minimalų aprūpinimą, nors jis dar nebūtų užtarnautas?
8. a) Ar vertinant išėjimą į pensiją remiantis Direktyvos 2000/78/EB 6 straipsnio 1 dalies antrosios pastraipos c punktu, reikia remtis įstatymuose išėjimui į pensiją su teise gauti pensiją nustatyta amžiaus riba, ar konkrečios tarnautojų ar profesinės grupės vidutiniu statistiniu išėjimo į pensiją amžiumi?
- b) Kokia apimtimi prirėkus reikia atsižvelgti į tai, kad atskiriems tarnautojams įprastas išėjimas į pensiją gali būti atidėtas iki dviejų metų? Ar ši aplinkybė atitinkamu mastu lemia maksimalaus įdarbinimo amžiaus padidinimą?
9. Ar apskaičiuojant minimalų tarnybos laiką pagal Direktyvos 2000/78/EB 6 straipsnio 1 dalį galima atsižvelgti į tarnybai privalomą gauti išsilavinimą? Ar šiuo klausimu turi reikšmės tai, kad pensijos gavimo tikslu atsižvelgiama į visą mokymosi laikotarpį kaip į tarnybos laiką, suteikiantį teisę į pensiją, arba ar vis dėlto mokymosi laikotarpis neįtrauktinas į darbdavio pagal Direktyvos 2000/78/EB 6 straipsnio 1 dalies antrosios pastraipos c punktą galimą reikalauti minimalų tarnybos laikotarpį?
10. Ar Bendrojo vienodo požiūrio įstatymo (*Allgemeines Gleichbehandlungsgesetz*) 15 straipsnio 1 dalies 2 sakinio ir 3 dalies nuostatos atitinka Direktyvos 2000/78/EB 17 straipsnį?

(⁴) OL L 303, p. 16.

2008 m. gegužės 29 d. Massimo Giannini pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. kovo 12 d. Pirmosios instancijos teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje T-100/04 Massimo Giannini prieš Komisiją

(Byla C-231/08 P)

(2008/C 223/34)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Massimo Giannini, atstovaujamas advokatų L. Levi ir C. Ronzi

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. kovo 12 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo sprendimą byloje T-100/04.
- Patenkinti ieškovo reikalavimus, kuriuos jis pateikė pirmojoje instancijoje, t. y.:
 - Panaikinti konkurso COM/A/9/01 atrankos komisijos sprendimą, apie kurį ieškovui pranešta 2003 m. birželio 11 d. laišku, neįrašyti ieškovo į šio konkurso rezervo sąrašą, prirėkus panaikinti sprendimą, apie kurį ieškovui pranešta 2003 m. liepos 8 d. laišku, atmesti ieškovo prašymą peržiūrėti priimtą sprendimą ir panaikinti sprendimą, apie kurį ieškovui pranešta 2003 m. gruodžio 2 d. laišku, atmesti ieškovo skundą;
 - Priteisti patirtos materialinės žalos, kurią sudaro: 1) skirtumas tarp pasibaigus laikinojo tarnautojo sutarčiai gautos bedarbio pašalpos ir A 7 lygio 4 pakopos karjeros pareigūnui per tą patį laikotarpį mokėtino atlyginimo, 2) už laikotarpį pasibaigus bedarbystei — A 7 lygio 5 pakopos pareigūnui per šį laikotarpį mokėtino atlyginimo suma, bei 1 EUR dydžio nematerialinės žalos atlyginimą.
- Priteisti iš atsakovės pirmoje instancijoje patirtas bei su šiuo apeliaciniu skundu susijusias bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Pagrįsdamas savo apeliacinį skundą ieškovas nurodo iš esmės tris pagrindus.

Pirmuoju pagrindu ieškovas kaltina Pirmosios instancijos teismą pažeidus teisę į teisingą teismą ir, konkrečiau tariant, teisę į tai, kad jo byla būtų išnagrinėta per protingą terminą. Nuo ieškinio pareiškimo Pirmosios instancijos teisme iki ginčijamo sprendimo priėmimo praėjo ketveri metai. Tačiau, ieškovo nuomone, nėra išimtinių aplinkybių, kurios šiuo atveju pateisintų tokią trukmę. Šios bylos dokumentų nebuvo išskirtinai daug ir jie nebuvo teisiškai sudėtingi, o procesas ieškovui buvo itin svarbus.

Antruoju pagrindu ieškovas tvirtina, kad Pirmosios instancijos teismas pažeidė Pareigūnų tarnybos nuostatų 4, 27 ir 29 straipsnius, tarnybos interesų sąvoką ir Bendrijos institucijų pareigą atsižvelgti į savo tarnautojų bei pareigūnų interesus. Ieškovas mano, kad šiuo atžvilgiu Pirmosios instancijos teismas supainiojo pradėjimo eiti pareigas pagal Bendrijos viešosios tarnybos sistemą išlaikius bendrąjį konkursą, skirtą rezervo sąrašui sudaryti, ir pagal Pareigūnų tarnybos nuostatuose numatytus mechanizmus jau įdarbintų asmenų karjeros perkeltant ar paaukštinant.

Trečiuoju pagrindu ieškovas nurodo, kad Pirmosios instancijos teismas pažeidė pareigą motyvuoti sprendimus ir nediskriminavimo bei teisių į gynybą apsaugos principus, iškraipė jam vertinti pateiktus įrodymų reikšmę. Šis paskutinis pagrindas sudarytas iš trijų dalių.

Pirmoje dalyje ieškovas tvirtina, kad Pirmosios instancijos teismas pažeidė nediskriminavimo principą, pareigą motyvuoti ir įrodymų priimtumo taisykles nusprendęs, jog aplinkybė, kad kai kuriems konkurso dalyviams buvo žinomas dokumentas, kuriuo remiantis parengti testo raštu klausimai, nepažeidė nediskriminavimo principo ir iš atsakovės nereikalauja pateikti konkrečių įrodymų, kurie patvirtintų su šia aplinkybe susijusios diskriminacijos nebuvimą.

Antroje dalyje ieškovas nurodo nediskriminavimo principo pažeidimą ir Pirmosios instancijos teismui pateiktų dokumentų įrodymų reikšmės iškraipymą tiek, kiek šis teismas nusprendė, jog atrankos komisijos sudėtis buvo pakankamai stabili, kad užtikrintų objektyvų kandidatų palyginimą ir vertinimą, nors bylos dokumentai patvirtina priešingą aplinkybę, kad atrankos komisijos sudėtis nebuvo pakankamai stabili, ir nors atsakovė Pirmosios instancijos teismui nepateikė daug esminės faktinės informacijos.

Galiausiai trečioje dalyje ieškovas dar kartą nurodo nediskriminavimo principo, taip pat įrodinėjimo taisyklių bei teisių į gynybą pažeidimą, susijusį su Pirmosios instancijos teismo išvadamis apie vertinimo komisijos narių nešališkumą.

2008 m. birželio 2 d. Landesgericht Ried im Innkreis pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš Roland Langer

(Byla C-235/08)

(2008/C 223/35)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landesgericht Ried im Innkreis

Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Roland Langer

Prejudiciniai klausimai

1. Ar EB sutarties (1997 m. spalio 2 d. redakcijos Europos Bendrijos steigimo sutarties, paskutinį kartą pakeistos Bulgarijos Respublikai ir Rumunijai įstojant į Europos Sąjungą, OL L 157, p. 11) 43 straipsnį reikia aiškinti taip, kad jis draudžia nuostatą, kuria azartinių lošimų veikla lošimų namuose leidžiama verstis tik bendrovėms, kurios yra akcinės bendrovės ir kurių buveinė yra šios valstybės narės teritorijoje, taigi numato reikalavimą įsteigti ar įsigyti kapitalo bendrovę šioje valstybėje narėje?
2. Ar EB 43 ir 49 straipsnius reikia aiškinti taip, kad jie draudžia bet koki nacionalinį tam tikrų azartinių lošimų, pavyzdžiui, lošiamų lošimo namuose, monopolį, jei šioje valstybėje narėje apskritai nėra nuoseklios ir sisteminės azartinių lošimų ribojimo politikos, nes nacionalinės koncesijos turėtojais skatina azartinius lošimus, pavyzdžiui, nacionalines sporto lažybas ir loterijas, bei juos reklamuoja (televizijoje, laikraščiuose, žurnaluose), o vienoje iš reklamų netgi skelbiama, kad prieš pat loto tiražą už loto bilietį bus pasiūlyta grynųjų pinigų suma („TOI TOI TOI — Glaub' ans Glück“) („Sėkmės — Tikėk sėkme“)?
3. Ar EB 43 ir 49 straipsnius reikia aiškinti taip, kad jie draudžia nacionalinės teisės nuostatą, pagal kurią visos lošimus reglamentuojančiuose nacionalinės teisės aktuose numatytos koncesijos lošimų veiklai ir lošimų namams yra suteikiamos 15 metų pagal tvarką, kuri koncesijų konkurse draudžia dalyvauti asmenims iš Bendrijos (kurie nėra šios valstybės narės subjektai)?

2008 m. birželio 4 d. Bundesfinanzhof (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Swiss Re Germany Holding GmbH prieš Finanzamt München für Körperschaften

(Byla C-242/08)

(2008/C 223/36)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesfinanzhof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Swiss Re Germany Holding GmbH

Atsakovė: Finanzamt München für Körperschaften

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo ⁽¹⁾ 9 straipsnio 2 dalies e punkto penktą įtrauką ir 13 straipsnio B skirsnio a punktą bei d punkto 2 ir 3 papunkčius reikia aiškinti taip, kad gyvybės perdraudimo sutarties, kuria remdamasis sutarties gavėjas draudėjo sutikimu perima ligšiolinio draudiko vykdytą neapmokestinamą perdraudimo veiklą ir nuo šiol vietoj ligšiolinio draudiko teikia draudėjui neapmokestinamas perdraudimo paslaugas, perėmimas už gavėjo mokamą pirkimo kainą turi būti laikomas:

- a) draudimo arba banko sandoriu 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo 9 straipsnio 2 dalies e punkto penktos įtraukos prasme arba
 - b) perdraudimo sandoriu 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo 13 straipsnio B skirsnio a punkto prasme arba
 - c) sandoriu, kurį iš esmės sudaro neapmokestinamas įsipareigojimo perėmimas ir neapmokestinamas sandoris dėl reikalavimų, 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo 13 straipsnio B skirsnio d punkto 2 ir 3 papunkčių prasme?
2. Ar atsakymas į 1 klausimą būtų kitoks, jei ne gavėjas, o ligšiolinis draudikas moka atlygį už perėmimą?
3. Jei į 1 klausimo a, b ir c punktus būtų atsakyta neigiamai: ar 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo 13 straipsnio B skirsnio c punktą reikia aiškinti taip, kad

— atlygintinas gyvybės perdraudimo sutarčių perėmimas yra tiekimas ir

— kad taikant 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo 13 straipsnio B skirsnio c punktą neturi būti daromas skirtumas dėl to, ar nuo mokesčio atleistos veiklos vykdymo vieta yra tiekimo valstybėje narėje ar kitoje valstybėje narėje?

⁽¹⁾ OL L 145, p. 1.

2008 m. birželio 9 d. Finanzgericht Köln (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Gaz de France — Berliner Investissement SA prieš Bundeszentralamt für Steuern

(Byla C-247/08)

(2008/C 223/37)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Finanzgericht Köln

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Gaz de France — Berliner Investissement SA

Atsakovė: Bundeszentralamt für Steuern

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 1990 m. liepos 23 d. Tarybos direktyvos 90/435/EEB dėl bendrosios mokesčių sistemos, taikomos įvairių valstybių narių patronuojančioms ir dukterinėms bendrovėms ⁽¹⁾, 2 straipsnio a punktas kartu su priedo f punktu turi būti aiškinamas taip, kad „valstybės narės įmonė“ šios direktyvos prasme dar iki 2005 m. gali būti laikoma ir pagal Prancūzijos teisę įsteigta įmonė, kurios teisinė forma — „société par actions simplifiée“, ir dėl to, remiantis Direktyvos 90/435/EEB 5 straipsnio 1 dalimi, iš jos dukterinės įmonės, įsteigtos Vokietijoje, 1999 m. išmokėto pelno turi būti neišskaitomas mokestis prie šaltinio?
2. Tuo atveju, jei atsakymas į pirmą klausimą būtų neigiamas:

Ar 1990 m. liepos 23 d. Tarybos direktyvos 90/435/EEB dėl bendrosios mokesčių sistemos, taikomos įvairių valstybių narių patronuojančioms ir dukterinėms bendrovėms, 2 straipsnio a punktas kartu su priedo f punktu neprieštaraus EB 43 ir EB 48 straipsniams arba EB 56 straipsnio 1 daliai, EB 58 straipsnio 1 dalies a punktui ir 3 daliai tiek, kiek jis kartu su Direktyvos 90/435/EEB 5 straipsnio 1 dalimi numato, kad, Vokietijoje įsteigta dukterinei įmonei išmokant pelną, mokestis prie šaltinio neišskaitomas Prancūzijoje įsteigtos patronuojančios bendrovės, kurios teisinė forma — „société anonyme“, „société en commandite par actions“ arba „société à responsabilité limitée“, atveju, tačiau šis mokestis išskaitomas Prancūzijoje įsteigtos patronuojančios bendrovės, kurios teisinė forma — „société par actions simplifiée“, atveju?

⁽¹⁾ OL L 225, p. 6.

2008 m. birželio 10 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę

(Byla C-250/08)

(2008/C 223/38)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama R. Lyal ir P. van Nuffel

Atsakovė: Belgijos Karalystė

Reikalavimai

- Pripažinti, kad Belgijos Karalystė neįvykdė savo išsipareigojimų pagal EB sutarties 18, 43 ir 56 straipsnius ir EEE susitarimo 31 ir 40 straipsnius, nes Flamandų regione apskaičiuojant mokestinį pranašumą, susijusį su pagrindinei gyvenamajai vietai skirtu nekilnojamojo turto pirkimu, atsižvelgiama į registracijos mokestį, sumokėtą už ankstesnės pagrindinės gyvenamosios vietos pirkimą, tik jei ji buvo Flamandų regione, bet ne kitoje valstybėje narėje, išskyrus Belgiją, ar EEE valstybėje.
- Priteisti iš Belgijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Flamandų regione galiojantys Belgijos teisės aktai, reglamentuojantys registracijos mokestį, numato, kad perkant pagrindinę gyvenamąją vietą Flamandų regione iš registracijos mokesčio atimamas už ankstesnės pagrindinės gyvenamosios vietos Flamandų regione sumokėtas registracijos mokestis, jei pastaroji gyvenamoji vieta yra perduota per tą patį laikotarpį. Komisija nusprendė, kad šie teisės aktai vienodomis aplinkybėmis suteikia mokestinį pranašumą asmenims, kurie persikelia Flamandų regiono viduje, ir jo nesuteikia asmenims, persikeliantiems į Flamandų regioną iš kitos valstybės narės, išskyrus Belgiją. Komisija tvirtina, kad šie teisės aktai diskriminuoja Sąjungos piliečius, kurie naudojami judėjimo laisve ir įsisteigimo laisve, taip pat riboja kitų valstybių narių, išskyrus Belgijos, kapitalo investicijas į nekilnojamąjį turtą Flamandų regione ir todėl iš esmės šie teisės aktai atitinkamai pažeidžia EB sutarties 18 ir 43 straipsnius bei EEE susitarimo 31 straipsnį ir EB sutarties 56 straipsnį ir EEE 40 straipsnį. Komisija tvirtina, kad bendrojo intereso privaldomosios priemonės negali pateisinti šių sutarties pažeidimų. Be

to atsakovė negali remtis ir būtinybe užtikrinti mokesčių sistemos sąsają, nes šis atvejis susijęs su dviem skirtingomis mokestinėmis situacijomis, kurias reglamentuoja skirtingos nuostatos.

2008 m. birželio 13 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką

(Byla C-253/08)

(2008/C 223/39)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama Y. Yerrell ir M. Telles Romão

Atsakovė: Portugalijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad nepriimdama 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/22/EB dėl būtiniausių sąlygų Tarybos reglamentams (EEB) Nr. 3820/85 ir (EEB) Nr. 3821/85 dėl su kelių transporto veikla susijusių socialinių teisės aktų įgyvendinti ir panaikinančią Direktyvą 88/599/EEB⁽¹⁾ įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų arba bet kuriuo atveju jai nepateikdama šių nuostatų, Portugalijos Respublika neįvykdė išsipareigojimų pagal šią direktyvą.
- Priteisti iš Portugalijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas direktyvai perkelti baigėsi 2007 m. balandžio 1 dieną.

⁽¹⁾ OL L 102, p. 35.

2008 m. birželio 13 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Nyderlandų Karalystę

(Byla C-255/08)

(2008/C 223/40)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. van Beek ir J.-B. Laignelot

Atsakovė: Nyderlandų Karalystė

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad nepriėmusi įstatymų ir kitų teisės aktų, reikalingų įgyvendinti 1985 m. birželio 27 d. Tarybos direktyvos 85/337/EEB ⁽¹⁾ dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo, iš dalies pakeistos Direktyvomis 97/11/EB ⁽²⁾ ir 2003/35/EB ⁽³⁾, 4 straipsnio 2 ir 3 dalis kartu su II bei III priedais, Nyderlandų Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.
- Priteisti iš Nyderlandų Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

1. Remiantis EB 249 straipsnio trečiąja pastraipa, direktyva yra privaloma kiekvienai valstybei narei, kuriai ji skirta, rezultato, kurį reikia pasiekti, atžvilgiu, bet nacionalinės valdžios institucijos pasirenka jos įgyvendinimo formą ir būdus.
2. Todėl valstybės narės turi imtis priemonių, kurios yra reikalingos direktyvoms per jose nustatytą terminą perkelti į nacionalinę teisę, ir nedelsdamos apie šias priemones pranešti Komisijai.
3. Nagrinėjamu atveju Direktyvos 97/11/EB 3 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję ne vėliau kaip iki 1999 m. kovo 14 d., įgyvendina šią direktyvą, ir apie tai nedelsdamos praneša Komisijai. Nyderlandai šio įsipareigojimo neįvykdė.
4. Iš viso to, kas pasakyta, darytina išvada, kad Nyderlandai iki šiol nesiėmė priemonių, reikalingų tinkamai įgyvendinti Direktyvos 85/337, iš dalies pakeistos Direktyvomis 97/11 ir 2003/35, 4 straipsnio 2 ir 3 dalis kartu su II bei III priedais,

nes ne visi direktyvos III priede nurodyti kriterijai buvo taikomi visiems direktyvos II priede nurodytiems projektams.

⁽¹⁾ OL L 175, p. 40.

⁽²⁾ OL L 73, p. 5.

⁽³⁾ OL L 156, p. 17.

2008 m. birželio 18 d. Hoge Raad der Nederlanden pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Ladbrokes Betting & Gaming Ltd. ir Ladbrokes International Ltd. prieš Stichting de Nationale Sporttotalisator

(Byla C-258/08)

(2008/C 223/41)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hoge Raad der Nederlanden (Nyderlandai)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Ladbrokes Betting & Gaming Ltd. ir Ladbrokes International Ltd.

Atsakovė: Stichting de Nationale Sporttotalisator

Prejudiciniai klausimai

1. Ar ribojanti nacionalinė azartinių lošimų politika, skirta valdyti potraukį lošimams, kuri iš tiesų padeda siekti nacionalinės teisės aktų tikslų, būtent valdyti priklausomybę nuo lošimų ir užkirsti kelią sukčiavimui, ir todėl dėl reglamentuojamo azartinių lošimų organizavimo galimybė dalyvauti azartiniuose lošimuose išlieka (labiau) ribota, nei būtų nesant nacionalinės reglamentavimo sistemos, atitinka Europos Bendrijų Teisingumo Teismo praktikoje, ypač 2003 m. lapkričio 6 d. Sprendime *Gambelli* (C-243/01, Rink. p. I-13031) nustatytus reikalavimus, kad azartinių lošimų veikla turi būti ribojama nuosekliai ir sistemaiškai taip pat ir tuomet, kai licencijos turėtojai turi teisę padaryti savo azartinių lošimų pasiūlą patrauklia pateikdami naujų azartinių lošimų, atkreipdami plačiosios visuomenės dėmesį reklama ir taip (potencialius) lošėjus atitraukdami nuo neteisėtai organizuojamų azartinių lošimų (žr. 2007 m. kovo 6 d. Europos Bendrijų Teisingumo Teismo sprendimo *Placanica* ir kt., C-338/04, C-359/04 ir C-360/04, Rink. 2007, p. I-1891, 55 punkto pabaigą)?

- 2a. Ar darant prielaidą, kad azartinių žaidimų politikos nacionalinė nuostata yra suderinama su EB 49 straipsniu, nacionalinis teismas ją taikydamas kiekvienu konkrečiu atveju turi nuspręsti, ar nustatyta priemonė, pavyzdžiui, nurodymas naudojantis tam skirta programine įranga padaryti tinklalapį neprieinamą atitinkamos valstybės narės rezidentams, kad jie negalėtų dalyvauti jame esančiuose azartiniuose lošimuose, esant konkrečioms aplinkybėms atitinka reikalavimus realiai atsižvelgti į nacionalinę nuostatą pateisinančius tikslus, ir ar šioje nuostatoje numatyti ir iš jos taikymo kylantys laisvės teikti paslaugas apribojimai nėra neproporcingi atsižvelgiant į tuos tikslus?
- 2b. Ar atsakymas į 2 klausimą būtų kitoks dėl to, kad atitinkamų priemonių prašoma ir jos nustatomos ne institucijoms taikant nacionalinę nuostatą, o civiliniame procese, kuriame licenciją turintis azartinių lošimų organizatorius prašo taikyti priemones, remdamasis prieš jį nukreiptais pagal civilinę teisę neteisėtais veiksmais, t. y., tuo, kad priešinga šalis nepaisė atitinkamos nacionalinės teisės nuostatos ir įgijo neteisėtą pranašumą prieš šalį, vykdančią veiklą su reikalaujama licencija?
3. Ar EB 49 straipsnį reikia aiškinti taip, kad taikant šią nuostatą kompetentinga valstybės narės valdžios institucija, remdamasi šioje valstybėje narėje galiojančia uždara licencijų organizuoti azartinius lošimuose sistema, negali uždrausti organizatoriui, kuriam kitoje valstybėje narėje jau buvo išduota licencija teikti šias paslaugas internetu, teikti šias paslaugas internetu ir pirmiau nurodytoje valstybėje narėje?

2008 m. birželio 24 d. Christos Michail pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. balandžio 16 d. Pirmosios instancijos (pirmoji kolegija) teismo priimto sprendimo byloje T-486/04, Michail prieš Komisiją

(Byla C-268/08 P)

(2008/C 223/42)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantas: Christos Michail, atstovaujamas advokato C Meidänis

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija

Apelianto reikalavimai

- pripažinti apeliacinį skundą priimtiniu ir pagrįstu;
- prireikus panaikinti 2008 m. balandžio 16 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimą byloje T-468/04;
- vadovaujantis teisės normomis nuspręsti dėl bylinėjimosi išlaidų.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantas savo skundui pagrįsti nurodo tris pagrindus.

Savo pirmuoju pagrindu C. Michail tvirtina, kad Pirmosios instancijos teismas padarė Bendrijos teisės aiškinimo ir taikymo teisės klaidą ir neįvykdė savo pareigos motyvuoti sprendimus, skundžiamame sprendime nurodydamas, kad Komisija paskatino apeliantą manyti, kad jis buvo psichologinio priekabiavimo auka Pareigūnų nuostatų 12a straipsnio prasme, bet vis tiek atmetė jo ieškinį kaip nepagrįstą.

Savo antruoju pagrindu apeliantas kaltina Pirmosios instancijos teismą iškraipius jam vertinti pateiktus faktus, būtent, juos nagrinėjant atskirai, o ne bendrame kontekste, ir padarius kelias klaidas teisiškai kvalifikuojant šiuos faktus.

Savo trečiuoju pagrindu galiausiai apeliantas kritikuoja Pirmosios instancijos teismo sprendimą atmesti kaip nepriimtinius dėl tikslumo trūkumo daugelį pagrindų, kuriais grindžiamas jo ieškinys, be kita ko, susijusių su Pareigūnų nuostatų 21a, 22a ir 22b straipsnių, vienodo požiūrio ir proporcingumo principų pažeidimu. Išskirdamas ieškinį į kelias dalis, Pirmosios instancijos teismas iškraipė jo tikslo ir turinio esmę.

2008 m. birželio 24 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Vokietijos Federacinę Respubliką

(Byla C-271/08)

(2008/C 223/43)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Wilms ir D. Kukovec

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad Vokietijos Federacinė Respublika iki 2006 m. sausio 31 d. pažeidė Direktyvos 92/50/EEB ⁽¹⁾ 8 straipsnį, skaitomą kartu su šios direktyvos III-VI dalimis, o nuo 2006 m. vasario 1 d. — Direktyvos 2004/18/EB ⁽²⁾ 20 straipsnį, skaitomą kartu su šios direktyvos 23-55 straipsniais, nes vietos savivaldos institucijos ir įmonės, kuriose dirba virš 1 218 darbuotojų, paslaugų sutartis dėl pensijų kaupimo privačiuose fonduose nepaskelbusios konkurso Europos lygiu sudarė su *Tarifvertrag zur Entgeltumwandlung für Arbeitnehmer im kommunalen öffentlichen Dienst* (Kolektyvinė sutartis dėl vietos savivaldos viešosios tarnybos darbuotojų darbo užmokesčio pertvarkymo pensijų kaupimo tikslais, toliau — kolektyvinė sutartis) 6 straipsnyje nurodytomis įstaigomis ir įmonėmis.
- Priteisti iš Vokietijos Federacinės Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Vokietijoje darbuotojai gali reikalauti, kad darbdaviai, kalbant apie būsimus darbo užmokesčius, pertvarkytų darbo užmokestį ir 4 % didžiausios pagal bendrąją pensijų kaupimo sistemą apskaičiuotos sumos panaudotų pensijų kaupimui privačiame fonde. Pagal kolektyvinę sutartį darbo užmokesčio pertvarkymas yra vietos savivaldos institucijų arba įmonių pareiga. Darbo užmokesčio pertvarkymą įgyvendina viešosios papildomos pensijos kaupimo įstaigos, taupomųjų kasų finansų grupės įmonės arba vietos savivaldos draudimo įmonės. Paprastai vietos savivaldos institucijos arba įmonės sudaro kolektyvines draudimo sutartis su nurodytomis įstaigomis visiems savo darbuotojams, su kuriais susitariama dėl darbo užmokesčio pertvarkymo.

Remiantis Komisijos turima informacija, šias paslaugų sutartis dėl pensijų kaupimo privačiuose fonduose vietos savivaldos institucijos ir įmonės nepaskelbusios konkurso Europos lygiu sudarė su kolektyvinėje sutartyje nurodytomis įstaigomis ir įmonėmis.

Pensijų kaupimo privačiuose fonduose paslaugos priskiriamos Direktyvos 92/50/EEB I A priedo 6 kategorijai arba nuo 2006 m. vasario 1 d. — Direktyvos 2004/18/EB II priedo A daliai. Kalbama apie draudimo ir pensijų kaupimo fondų paslaugas, kurios nepriklauso įstatyme įtvirtintai socialinio draudimo sistemai. Taigi aptariamos sutartys yra vietos savivaldos institucijų, t. y. perkančiųjų organizacijų raštu sudarytos atlyginimo piniginio pobūdžio viešojo pirkimo sutartys minėtų direktyvų prasme. Iš teismo praktikos išplaukia, kad iš tikrųjų šios Direktyvos 92/50/EEB 1 straipsnio a punktas neskiria sutarčių, kurias perkančiosios organizacijos sudaro vykdydamos viešojo intereso poreikių tenkinimo užduotį, nuo su šia užduotimi nesusijusių sutarčių. Taigi Teisingumo Teismas atmetė koncepciją, grindžiamą perkančiosios organizacijos funkcinio statusu. Todėl negalima pritari Vokietijos valdžios institucijų prieštaravimui,

kad kalbant apie pensijų kaupimą privačiuose fonduose, funkcinio požiūriu vietos savivaldos institucijos ir įmonės nėra perkančiosios organizacijos teisės aktų, reglamentuojančių viešuosius pirkimus, prasme.

Komisija mano, kad aptariamos sutartys smarkiai viršijo atitinkamą slenkstį. Priešingai nei mano atsakovės, toks apskaičiavimas grindžiamas ne kiekviena atskira sutartimi, bet tipinės sutarties galiojimo trukme, nes atskiri darbuotojo ir darbdavio susitarimai nėra viešojo pirkimo sutarties objektas Bendrijos teisės aktų, reglamentuojančių viešuosius pirkimus, prasme. Tipinės sutarties vertė, į kurią reikia atsižvelgti, atitinkamai prilygsta tipinės sutarties galiojimo laikotarpiu visų planuotų sudaryti viešojo pirkimo sutarčių bendrai vertei, į kurią neįtraukiamas pridėtinės vertės mokesčiai. Remiantis Komisijos apskaičiavimais, mažiausiai 110 Vokietijos Federacinės Respublikos miestų viršija nustatytą ribą.

Vietos savivaldos institucijos ir įmonės paslaugų sutartis dėl pensijų kaupimo privačiuose fonduose turėjo sudaryti ne iš karto su kolektyvinėje sutartyje nurodytomis įstaigomis bei įmonėmis, o paskelbdamos konkursą Europos lygiu. Šio tvirtinimo nekeičia aplinkybė, kad darbo užmokesčio mokėjimą reglamentuoja kolektyvinė sutartis. Pirma, iš Teisingumo Teismo praktikos aiškiai matyti, kad Bendrijos teisė neįtvirtina bendro principo dėl kolektyvinių derybų autonomijos, ir antra, Komisija negali nustatyti, kad Vokietijos *Grundgesetz* (Konstitucija) įtvirtintas kolektyvinių derybų autonomijos principas būtų neleistinai apribojamas perkančiajai organizacijai vykdant įstatyme numatytą pareigą rengti konkursus.

⁽¹⁾ OL L 209, p. 1.

⁽²⁾ OL L 134, p. 114.

2008 m. birželio 24 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Vokietijos Federacinę Respubliką

(Byla C-275/08)

(2008/C 223/44)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Wilms ir D. Kukovec

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad Vokietijos Federacinė Respublika pažeidė iš 1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvos 93/36/EEB ⁽¹⁾ 6 ir 9 straipsnių kylančias savo pareigas, nes Badeno-Viurtembergo duomenų centras sudarė viešojo pirkimo sutartį dėl programinės įrangos perdavimo ir priežiūros, nepaskelbęs viešojo pirkimo konkurso Europos mastu;
- priteisti iš Vokietijos Federacinės Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Pareikšto ieškinio dalykas yra sutarties dėl motorinių transporto priemonių registracijai naudojamos programinės įrangos įsigijimo sudarymas tarp Badeno-Viurtembergo duomenų centro ir Bavarijos savivaldybių duomenų tvarkymo įstaigos (BSDTI). Ginčijamas sprendimas sudaryti sutartį buvo priimtas taikant derybų procedūrą, derantis tik su BSDTI.

Komisijos nuomone, tai, kad šiai sutarčiai Vokietijoje jau buvo taikoma peržiūros procedūra pagal Direktyvą 89/665/EEB, neturi reikšmės nustatant Sutarties pažeidimą, nes peržiūros procedūra nacionaliniuose teismuose iš esmės skiriasi nuo EB sutarties 226 straipsniu pagrįstos procedūros dėl Sutarties pažeidimo tiek savo tikslu, tiek šalimis ir procedūros eiga.

Ginčijama sutartis yra viešojo prekių pirkimo sutartis Direktyvos 93/36/EEB 1 straipsnio a punkto prasme. Komisijos žiniomis, sutarties kaina siekia 1 milijoną eurų ir žymiai viršija direktyvoje nustatytą ribinę vertę. Duomenų centras yra viešasis juridinis asmuo, įsteigtas ypatingu viešojo intereso tikslu koordinuoti ir skatinti elektroninį duomenų tvarkymą viešajame administravime. Be to, jo esminė kontrolė priklauso Badeno-Viurtembergo federalinei žemei, kuri skiria daugiau nei pusę valdybos narių. Todėl jis yra viešoji perkančioji organizacija Direktyvos 93/36/EEB 1 straipsnio b punkto prasme, turinti pareigą laikytis direktyvoje nustatytos tvarkos sudarydama į jos taikymo sritį patenkančias viešojo pirkimo sutartis. Aplinkybė, kad tiek duomenų centras, tiek BSDTI yra viešieji juridiniai asmenys, neturi reikšmės Direktyvos 93/36/EEB taikymui.

Komisijai nežinomi jokie faktai, galintys pateisinti sutarties sudarymą laisva forma, pavyzdžiui, derybų būdu, iš anksto neskelbiant apie pirkimą. Pagal Teisingumo Teismo praktiką derybos turi išimtinį pobūdį ir gali būti taikomos tik „konkrečiais ir aiškiai apibrėžtais atvejais“. Pareiga įrodyti išimtinių aplinkybių buvimą priklauso jomis besiremiančiai valstybei narei. Tačiau kadangi nagrinėjamu atveju atsakovė neįvykdė šios įrodinėjimo pareigos, Komisija turėjo padaryti išvadą, kad sudarydama ginčijamą sutartį nepaskelbusi viešojo pirkimo konkurso Europos

mastu Vokietijos Federacinė Respublika pažeidė Direktyvos 93/36/EEB dėl viešojo prekių pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 6 ir 9 straipsnius.

⁽¹⁾ OL L 199, p. 1.

2008 m. birželio 26 d. Juzgado de lo Social n° 23 de Madrid (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Francisco Vicente Pereda prieš Madrid Movilidad S.A.

(Byla C-277/08)

(2008/C 223/45)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Juzgado de lo Social n° 23 de Madrid

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Francisco Vicente Pereda

Atsakovė: Madrid Movilidad SA

Prejudicinis klausimas

Ar Direktyvos 2003/88/EB ⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad kai įmonės atostogų kalendoriuje nustatytas atostogų laikotarpis sutampa su laikinu nedarbingumu dėl nelaimingo atsitikimo darbe, įvykusio prieš numatytą atostogų pradžios datą, susižeidęs darbuotojas po išrašymo iš ligoninės turi teisę pasinaudoti atostogomis kitu nei iš anksto nustatytu laikotarpiu nepaisant to, ar baigėsi kalendoriniai metai, už kuriuos atostogos buvo skirtos?

⁽¹⁾ 2003 m. lapkričio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl tam tikrų darbo laiko organizavimo aspektų (OL L 299, p. 9).

2008 m. birželio 26 d. Oberster Gerichtshof (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Die BergSpechte Outdoor Reisen und Alpinschule Edi Koblmüller GmbH prieš Günter Guni ir trekking.at Reisen GmbH*

(Byla C-278/08)

(2008/C 223/46)

Proceso kalba: vokiečių

2008 m. birželio 25 d. Europos Bendrijų Komisijos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. balandžio 10 d. Pirmosios instancijos teismo (penktoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo byloje T-233/04 *Nyderlandų Karalystė, palaikoma Vokietijos Federacinės Respublikos prieš Europos Bendrijų Komisiją*

(Byla C-279/08 P)

(2008/C 223/47)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberster Gerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Die BergSpechte Outdoor Reisen und Alpinschule Edi Koblmüller GmbH

Atsakovai: Günter Guni ir *trekking.at Reisen GmbH*

Prejudiciniai klausimai

- Ar 1988 m. gruodžio 21 d. Pirmosios Tarybos direktyvos 89/104/EEB valstybių narių įstatymams, susijusiems su prekių ženklais, suderinti⁽¹⁾ (toliau Direktyva 89/104) 5 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad prekių ženklas yra naudojamas tik prekių ženklo savininkui leidžiamu būdu, jeigu prekių ženklą arba į jį panašų žymenį (pavyzdžiui, žodinio ir vaizdinio prekių ženklo žodinį elementą) paieškos programų administratoriai rezervuoja kaip raktinį žodį (Keyword) ir todėl prekių ženklą arba į jį panašų žymenį įvedus paieškos programoje kaip užklauso žodį ekrane pasirodo tapačių arba panašių prekių arba paslaugų reklama?
- Teigiamai atsakius į pirmąjį klausimą:
 - Ar prekių ženklo savininko išimtinę teisę pažeidžia užklauso žodžio, kuris yra tapatus prekių ženklui, naudojimas tapačių prekių arba paslaugų reklamai, nesvarbu ar surasta reklama pasirodo paieškos rezultatų sąrašė ar atskirame reklamos plote ir nurodoma kaip „skelbimas“?
 - Ar naudojant prekių ženklui tapatų žymenį panašioms prekėms ar paslaugoms arba į prekių ženklą panašų žymenį tapačioms arba panašioms prekėms ar paslaugoms išvengiama supainiojimo galimybės, jeigu reklama nurodoma kaip „skelbimas“ ir (arba) pasirodo ne paieškos rezultatų sąrašė, bet atskirame reklamos plote?

⁽¹⁾ OL L 40, 1989, p. 1.

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama H. van Vliet, K. Gross ir C. Urraca Gaviedes

Kitos proceso šalys: Nyderlandų Karalystė, Vokietijos Federacinė Respublika

Apeliantės reikalavimai

- Pagrindinis reikalavimas:
 - panaikinti skundžiamą sprendimą,
 - pripažinti ieškinį dėl sprendimo panaikinimo nepriimtiniu ir
 - priteisti iš Nyderlandų Karalystės bylinėjimosi išlaidas Pirmosios instancijos teisme ir Teisingumo Teisme;
- Nepatenkinus pagrindinio reikalavimo:
 - panaikinti skundžiamą sprendimą,
 - atmesti ieškinį dėl sprendimo panaikinimo,
 - priteisti iš Nyderlandų Karalystės bylinėjimosi išlaidas Pirmosios instancijos teisme ir Teisingumo Teisme.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

- Pirmu Komisijos pagrindu siekiama įrodyti, kad Pirmosios instancijos teismas neteisingai pripažino Nyderlandų Karalystės pareiktą ieškinį priimtiniu.

Komisija teigia, kad iš tiesų iš Teisingumo Teismo praktikos, būtent iš Teisingumo Teismo nutarties byloje C-164/02, išplaukia, jog valstybė narė negali prašyti panaikinti Komisijos sprendimą, kuriame pastaroji pripažįsta pagalbos priemonę, apie kurią pranešė ši valstybė narė, suderinama su bendrąja rinka.

— Antrasis pagrindas (papildomas) numato aplinkybę, kad Pirmosios instancijos teismas neteisingai nusprendė, jog ginčijama priemonė nebuvo atrankinio pobūdžio, t. y. nepalaikė tam tikrų įmonių EB 87 straipsnio 1 dalies prasme. Komisija taip pat tvirtina, kad Pirmosios instancijos teismas neteisingai nusprendė, jog net jei priemonė būtų atrankinio pobūdžio, ji nebūtų pagalbos priemonė atsižvelgiant į jos tikslą ir tai, kad ji yra pateisinama dėl pobūdžio ir bendros sistemos struktūros

2008 m. liepos 26 d. Deutsche Telekom AG pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. balandžio 10 d. Pirmosios instancijos teismo (penktoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo byloje T-271/03 Deutsche Telekom prieš Komisiją

(Byla C-280/08 P)

(2008/C 223/48)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: Deutsche Telekom AG, atstovaujama advokatų U. Quack, S. Ohlhoff, M. Hutschneider

Kitos proceso šalys: Europos Bendrijų Komisija, Arcor AG & Co. KG, Versatel NRW GmbH, ankstesnis pavadinimas — Tropoly NRW GmbH, dar ankstesnis pavadinimas — CityKom Münster GmbH Telekommunikationsservice, EWE TEL GmbH, HanseNet Telekommunikation GmbH, Versatel Nord-Deutschland GmbH, ankstesnis pavadinimas — KomTel Gesellschaft für Kommunikations- und Informationsdienste mbH, NetCologne Gesellschaft für Telekommunikation mbH, Versatel Süd-Deutschland GmbH, ankstesnis pavadinimas — Tesion Telekommunikation GmbH, Versatel West-Deutschland GmbH & Co. KG, ankstesnis pavadinimas — VersaTel Deutschland GmbH & Co. KG

Apeliantės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. balandžio 10 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimą byloje T-271/03;
- pripažinti niekiniu 2003 m. gegužės 21 d. Komisijos sprendimą 2003/707/EB (¹), kurio paskelbimo numeris C(2003) 1536, galutinis;
- subsidiariai, įgyvendinant visišką Teisingumo Teismo jurisdikciją sumažinti skundžiamo Komisijos sprendimo 3 straipsnyje Deutsche Telekom AG skirtą baudą;
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė savo apeliacinį skundą dėl minėto Pirmosios instancijos sprendimo grindžia toliau nurodomais pagrindais.

Sprendimas pažeidžia EB 82 straipsnį ir teisėtų lūkesčių apsaugos principą, nes šioje byloje nėra jokio objektyviai priskirtino minėtos nuostatos pažeidimo, o apeliantė dėl nieko nebuvo pripažinta kalta. Sprendime neatsižvelgiama, kaip tai nustatyta teisės aktuose, reglamentuojančiuose pakartotinius patikrinimus, į tariamą „tarifų žirklių“ poveikį, sukeltą Telekomunikacijų ir pašto reguliavimo institucijos (Regulierungsbehörde für Telekommunikation und Post, toliau — RegTP), kuri, kiek tai susiję su apeliantė, tuo metu buvo kompetentinga Vokietijos reguliavimo institucija. RegTP pakartotinai, kiek tai susiję su atsieta prieiga prie vietinės linijos, patikrino, ar egzistuoja „tarifų žirklių“ poveikis, ir priėjo prie išvados, kad tokio poveikio nebuvo. Tokiomis aplinkybėmis reguliuojamos įmonės konkreti atsakomybė, kiek tai susiję su rinkos struktūra, persidengia su kompetetingos reguliavimo institucijos atsakomybe ir yra pastarosios apribojama. Atsižvelgiant į reguliavimo institucijos sprendimus, apeliantė turėjo teisę teigti, kad jos veiksmai nebuvo antikonkurenciniai. Prielaida, kad padidindama savo ADSL tarifus, apeliantė galėjo sumažinti tariamą „tarifų žirklių“ poveikį, prieštarauja Pirmosios instancijos teismo išvadai, kad, tikrinant tariamą „tarifų žirklių“ poveikį, neturi būti atsižvelgiama į dviejų rinkų „kryžminių subsidijavimą“. Be to, Pirmosios instancijos teismas padarė teisės klaidą neatsižvelgdamas į tai, kad Komisija nepatikrino, ar padidinus ADSL tarifus bet kuriuo atveju sumažėtų „tarifų žirklių“ poveikis.

Sprendimas taip pat pažeidžia EB 82 straipsnį, nes Pirmosios instancijos teismas klaidingai patikrino, ar tenkinamos šios nuostatos materialinės sąlygos. Šioje byloje „tarifų žirklių“ poveikio testas iš pirmo žvilgsnio nėra tinkamas, siekiant nustatyti piktnaudžiavimą. Jei, kaip tai buvo šioje byloje, reguliavimo institucija nustato privalomuosius tarpinius paslaugų tarifus, taikant tokį testą gali būti gauti antikonkurenciniai rezultatai.

Šiomis aplinkybėmis Pirmosios instancijos teismas taip pat pažeidė pareigą motyvuoti sprendimą.

Kiek tai susiję su Komisijos naudotu patikrinimo metodu, siekiant apskaiciuoti „tarifų žirklių“ poveikį, skundžiamas sprendimas taip pat klaidingas keleto pagrindinių aspektų atžvilgiu. Pirma, vadinamasis „tiek pat našaus konkurento kriterijus“ („As-Efficient-Competitor-Test“), kurį Pirmosios instancijos teismas laikė pagrindiniu visuotinai tinkamu palyginimo kriterijumi, kuriuo reiktų vadovautis, bet kuriuo atveju yra nereikšmingas, jei dominuojančią padėtį rinkoje užimanti įmonė savo veiklą, kaip šioje byloje, vykdo reglamentuojamomis ir materialiai skirtingomis sąlygomis. Antra, kadangi atliekant „tarifų žirklių“ poveikio testą atsižvelgiama tik į prijungimo tarifus, o į kitų telekomunikacijų paslaugų tarifus, pagrįstus tomis pačiomis tarpinėmis paslaugomis, visų pirma tinklų sujungimo paslaugomis, neatsižvelgiama. Sprendimo išvadose, susijusiose su tariamais „tarifų žirklių“ poveikiais, taip yra padarytos kelios teisės klaidos, be to, Pirmosios instancijos teismas nepatikrino priežastinio ryšio tarp tariamo „tarifų žirklių“ poveikio ir išvadų, susijusių su rinkos struktūra.

Sprendimas visų pirma pažeidžia EB 253 reikalavimą motyvuoti Komisijos sprendimą.

Galiausiai Pirmosios instancijos teismas klaidingai taikė Reglamento Nr. 17 15 straipsnio 2 dalį, nes neginčijo Komisijos skirtos baudos dydžio, nors Komisija savo sprendimą klaidingai grindė įvykdytu sunkiu pažeidimu, tinkamai neatsižvelgė į specifinį sektorinį apeliančios tarifų reglamentavimą, ir bet kuriuo atveju turėjo teisę skirti tik simbolinę baudą. Pirmosios instancijos teismas teisiškai tinkamai neatsižvelgė į visus svarbius veiksnius ir pakankamai teisiškai nepatikrino apeliančios pateiktų argumentų, kad bauda būtų panaikinta ar sumažinta.

(¹) OL L 263, p. 9.

2008 m. birželio 27 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Nyderlandų Karalystę

(Byla C-283/08)

(2008/C 223/49)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama W. Roels ir W. Wils

Atsakovė: Nyderlandų Karalystė

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/29/EB dėl nesąžiningos įmonių komercinės veiklos vartotojų atžvilgiu vidaus rinkoje ir iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 84/450/EEB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 97/7/EB, 98/27/EB bei 2002/65/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2006/2004 („Nesąžiningos komercinės veiklos direktyva“) (¹), įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir bet kuriuo atveju nepateikusi jų Komisijai, Nyderlandų Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.

— Priteisti iš Nyderlandų Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą į nacionalinę teisę baigėsi 2007 m. birželio 12 dieną.

(¹) OL L 149, p. 22.

2008 m. birželio 27 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Jungtinę Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystę

(Byla C-284/08)

(2008/C 223/50)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama W. Roels ir W. Wils

Atsakovė: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvai 2005/29/EB dėl nesąžiningos įmonių komercinės veiklos vartotojų atžvilgiu vidaus rinkoje, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 84/450/EEB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 97/7/EB, 98/27/EB bei 2002/65/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2006/2004 („Nesąžiningos komercinės veiklos direktyva“) (¹), įgyvendinti būtinų įstatymų ir kitų teisės aktų, ir, bet kuriuo atveju, apie juos nepranešusi Komisijai, Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą Gibraltar teritorijoje.

— Priteisti iš Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą į nacionalinę teisę baigėsi 2007 m. birželio 12 dieną.

(¹) OL L 149, p. 22.

2008 m. birželio 30 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką

(Byla C-286/08)

(2008/C 223/51)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Patakia ir J.-B. Laignelot

Atsakovė: Graikijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, jog per protingą laikotarpį neparengusi ir nepatvirtinusi pavojingų atliekų valdymo plano, atitinkančio taikomus Bendrijos teisės aktus, ir nesudariusi integruoto ir tolygaus pavojingų atliekų šalinimo tinklo, kuris suteiktų galimybę šalinti šias atliekas taikant būdus, tinkamiausius užtikrinti aukšto lygio visuomenės sveikatos ir aplinkos apsaugą, Graikijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal kartu taikomus Direktyvos 91/689/EEB ⁽¹⁾ dėl pavojingų atliekų 1 straipsnio 2 dalį ir 6 straipsnį bei Direktyvos 2006/12/EB ⁽²⁾ (pakeitusios Direktyvą 75/442/EEB dėl atliekų, iš dalies pakeistą Direktyva 91/156/EEB) 5 straipsnio 1 ir 2 dalis bei 7 straipsnio 1 dalį;
- Pripažinti, jog nesiimdama visų priemonių, būtinų užtikrinti, kiek tai susiję su pavojingų atliekų tvarkymu, Direktyvos 2006/12/EB (pakeitusios Direktyvą 75/442/EEB, iš dalies pakeistą Direktyva 91/156/EEB) 4 ir 8 straipsnių bei Direktyvos 99/31/EB ⁽³⁾ dėl atliekų sąvartynų 3 straipsnio 1 dalies, 6–9, 13 ir 14 straipsnių laikymąsi, Graikijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal kartu taikomus Direktyvos 91/689/EEB dėl pavojingų atliekų 1 straipsnio 2 dalį bei Direktyvos 2006/12/EB (pakeitusios Direktyvą 75/442/EEB dėl atliekų, iš dalies pakeistą Direktyva 91/156/EEB) 4 ir 8 straipsnius bei Direktyvos 99/31/EB dėl atliekų sąvartynų 3 straipsnio 1 dalį, 6–9, 13 ir 14 straipsnius;
- Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Išnagrinėjusi Graikijos Respublikos perduotas pavojingų atliekų tvarkymo teisės nuostatas, o būtent nacionalinį atliekų šalinimo planą, Komisija konstatavo, jog šios nuostatos neatitinka Bendrijos teisėje numatytus pavojingų atliekų tvarkymo reikalavimus.

Pagrindinis nacionalinio atliekų šalinimo plano trūkumas yra tas, kad jame numatytos gairės, kurias būtina parengti ir kurios nėra „pakankamai tikslios“, taip pažeidžiant kartu taikomas Direktyvos 91/689/EEB 1 straipsnio 2 dalį ir 6 straipsnio 2 dalį bei Direktyvos 2006/12/EB (pakeitusios Direktyvą 75/442/EEB) 7 straipsnio 1 dalį.

Be to, nacionaliniame atliekų šalinimo plane nėra įtvirtinta integruoto ir tolygaus pavojingų atliekų šalinimo tinklo, nes nėra numatyta tinkamų infrastruktūrų, neįvertinta reikalaujamo tvarkymo pajėgumų lygio bei yra trūkumų, susijusių su atitinkamų šalinimo objektų steigimu ir buvimo vietomis, taip pažeidžiant Direktyvos 91/689/EEB 1 straipsnio 2 dalį bei Direktyvos 2006/12/EB (pakeitusios Direktyvą 75/442/EEB) 5 straipsnį.

Dar daugiau, reikia konstatuoti, jog įprastas pavojingų atliekų šalinimo Graikijoje būdas yra „laikinis saugojimas“, kuris dėl atitinkamų leidimų atnaujinimo, nesant tinkamų sąvartynų, tampa nuolatiniu. Iš to daroma išvada, jog nebuvo imtasi priemonių, tinkamų užtikrinti saugų ir galutinį pavojingų atliekų šalinimą nesudarant pavojaus visuomenės sveikatai ir nekenkiant aplinkai, taip pažeidžiant kartu taikomus Direktyvos 91/689/EEB 1 straipsnio 2 dalį ir Direktyvos 2006/12/EB (pakeitusios Direktyvą 75/442/EEB) 4 ir 8 straipsnius bei Direktyvos 99/31/EB dėl atliekų sąvartynų 3 straipsnio 1 dalį, 6–9, 13 ir 14 straipsnius.

⁽¹⁾ OL L 377, 1991 12 31, p. 20.

⁽²⁾ OL L 114, 2006 4 27, p. 9.

⁽³⁾ OL L 182, 1999 7 16, p. 1.

2008 m. liepos 1 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Liuksemburgo Didžiąją Hercogystę

(Byla C-289/08)

(2008/C 223/52)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Rozet ir A. Sipos

Atsakovė: Liuksemburgo Didžioji Hercogystė

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad neparengusi išorės avarinio plano, kuriame būtų numatyta, kurių iš 1996 m. gruodžio 9 d. Tarybos direktyvos 96/82/EB dėl didelių, su pavojingomis medžiagomis susijusių avarių pavojaus kontrolės ⁽¹⁾ 9 straipsnyje nurodytų priemonių reikia imtis už objekto ribų, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 11 straipsnio 1 dalies c punktą.
- Priteisti iš Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė teigia, kad reikalavimas parengti išorės avarinius planus, kuriuose būtų numatyta, kurių iš Direktyvos 96/82/EB 9 straipsnyje nurodytų priemonių reikia imtis už objekto ribų, yra pagrindinis šioje direktyvoje. Liuksemburgo Didžioji Hercogystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą, nes neparengė minėtų planų aštuoniems jos teritorijoje veikiantiems objektams.

⁽¹⁾ OL L 10, 1997, p. 13.

2008 m. liepos 2 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Suomijos Respubliką

(Byla C-293/08)

(2008/C 223/53)

Proceso kalba: suomių

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Condou-Durande, I. Koskinen

Atsakovė: Suomijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad nepriimdama įstatymų ir kitų teisės aktų, reikalingų 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvai 2004/83/EB dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo pabėgėliams ar asmenims, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga, jų statuso ir suteikiamos apsaugos

pobūdžio būtiniausių standartų įgyvendinti arba, bet koku atveju ⁽¹⁾, nepateikdama jų Komisijai, Suomijos Respublika neįvykdė savo įsipareigojimų pagal šią direktyvą;

- priteisti iš Suomijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą į nacionalinę teisę baigėsi 2006 m. spalio 10 dieną.

⁽¹⁾ OL L 304, p. 12.

2008 m. liepos 3 d. Cour d'appel de Montpellier pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Ministère public prieš Ignacio Pédro Santesteban Goicoechea

(Byla C-296/08)

(2008/C 223/54)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour d'appel de Montpellier

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Ministère public

Atsakovas: Ignacio Pédro Santesteban Goicoechea

Prejudiciniai klausimai

1. Jei valstybė narė, šiuo atveju Ispanija, nepateikė pranešimo pagal 2002 m. birželio 13 d. Pagrindų sprendimo dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos ⁽¹⁾ 31 straipsnio 2 dalį apie savo ketinimą ir toliau taikyti dvišalius ir daugiašalius susitarimus, ar taikant šio pagrindų sprendimo 31 straipsnyje esantį žodį „pakeičia“, ši valstybė narė santykiuose su kita valstybe narė, šiuo atveju Prancūzija, pateikusia pranešimą pagal pagrindų sprendimo 32 straipsnį, nebegali taikyti kitos nei Europos arešto orderio procedūros?

2. Jei atsakymas į pirmąjį klausimą būtų neigiamas, ar vykdančiosios valstybės narės padarytos išlygos leidžia šiai valstybei taikyti 1996 m. rugsėjo 27 d., t. y. iki 2004 m. sausio 1 d. priimtą Konvenciją, kuri šioje vykdančiojoje valstybėje vis dėlto įsigaliojo po šios pagrindų sprendimo 32 straipsnyje nurodytos datos, t. y. po 2004 m. sausio 1 dienos?

(¹) 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pagrindų sprendimas 2002/584/TVR dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos (OL L 190, p. 1).

dymas, kaip pripažino pačios Italijos valdžios institucijos oficialiame susirašinėjime, gali sukelti pavojų žmonių sveikatai ir aplinkai, ir todėl pažeidžia Direktyvos 2006/12/EB 4 ir 5 straipsnius.

(¹) OL L 114, 2006, p. 9.

2008 m. liepos 3 d. pareikštas ieškinyis byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką*

(Byla C-297/08)

(2008/C 223/55)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama C. Zadra, D. Recchia ir J.-B. Laignelot

Atsakovė: Italijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, jog nesiimdama visų priemonių, būtinų užtikrinti, kad atliekos būtų panaudotos ar pašalintos nesukeliant pavojaus žmonių sveikatai ir nepakenkiant aplinkai, būtent, nesudarydama integruoto ir tolygaus atliekų šalinimo tinklo, kiek tai susiję su Kampanijos regionu, Italijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal 2006 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/12/EB (¹) dėl atliekų 4 ir 5 straipsnius.
- Priteisti iš Italijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiame ieškinyje Komisija prašo nubausti Italijos Respubliką šiai neįsteigus Kampanijos regione integruoto ir tolygaus atliekų šalinimo tinklo, kuris suteiktų galimybę (Bendrijai) pačiai tvarkyti atliekų šalinimą laikantis atliekų šalinimo bet kuriame iš artimiausių objektų principo. Ginčijamas įsipareigojimų nevyk-

2008 m. liepos 3 d. pareikštas ieškinyis byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką*

(Byla C-298/08)

(2008/C 223/56)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama N. Yerrell ir I. Chatsigiannis

Atsakovė: Graikijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad nepriėmusi 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/22/EB dėl būtiniausių sąlygų Tarybos reglamentams (EEB) Nr. 3820/85 ir (EEB) Nr. 3821/85 dėl su kelių transporto veikla susijusių socialinių teisės aktų įgyvendinanti ir panaikinančią Direktyvą 88/599/EEB (¹) įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir t kuriuo atveju nepateikusi jų Komisijai, Graikijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.
- Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą į vidaus teisę baigėsi 2007 m. balandžio 1 dieną.

(¹) OL L 102, 2006 4 11, p. 35.

2008 m. liepos 7 d. *Leche Celta, SL* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. balandžio 23 d. Pirmosios instancijos teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje T-35/07, *Leche Celta prieš VRDT*

(Byla C-300/08 P)

(2008/C 223/57)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: *Leche Celta, SL*, atstovaujama: advokatų J. Calderón Chavero ir T. Villate Consonni

Kitos proceso šalys: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), *Celia SA*

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. balandžio 23 d. Pirmosios instancijos teismo trečiosios kolegijos sprendimą byloje T-35/07 remiantis tuo, kad prekių ženklai CELIA/CELTA akivaizdžiai nesuderinami.
- Nurodyti padengti bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliaciniu skundu apeliantė iš esmės ginčija Pirmosios instancijos teismo atliktą vertinimą dėl nagrinėjamų prekių ženklų panašumo. Jos nuomone, iš tikrųjų šie du prekių ženklai tokie panašūs, kad atitinkama visuomenė net negalėtų rasti tarp jų skirtumo, juo labiau kad jais žymimos tapačios prekės. Todėl nusprendamas, kad tarp žymenų, dėl kurių kilo ginčas, yra mažas žodinio ir konceptualaus panašumo laipsnis, Pirmosios instancijos teismas padarė keletą vertinimo klaidų.

2008 m. liepos 9 d. pareikštas ieškinytis byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę*

(Byla C-306/08)

(2008/C 223/58)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama A. Alcover San Pedro ir D. Kukovec

Atsakovė: Ispanijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad:

įgyvendinama Integruotas veiksmų programos pagal lapkričio 15 d. Įstatymą 6/1994, kuriuo reglamentuojama plėtra Valensijos regione, Ispanijos Karalystė neįvykdė išpareigojimų pagal 1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvą 93/37/EEB⁽¹⁾ dėl viešojo darbų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo, ypač pagal jos 1 straipsnį, 6 straipsnio 6 dalį, 11, 12 straipsnius ir IV dalies II skyrių (24–29 straipsnius),

įgyvendinama Integruotas veiksmų programos pagal Įstatymą 16/2005 dėl Valensijos plėtros, kuris įgyvendintas gegužės 12 d. Valensijos regiono dekretu 67/2006, kuriuo nustatomas miesto ir teritorinis planavimas ir tvarkymas, Ispanijos Karalystė neįvykdė išpareigojimų pagal 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo⁽²⁾ 2, 6, 24, 30 straipsnius, 31 straipsnio 4 dalies a punktą, 48 straipsnio 2 dalį ir 53 straipsnį.

- Priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Komisija teigia, kad Integruotų veiksmų programų (IVP), lapkričio 15 d. Įstatymu 6/1994 nustatytos miesto plėtros priemonės, Valensijos įstatymo dėl plėtros veiksmų (IPV) ir vėliau jį pakeitusio Valensijos plėtros įstatymo (VPI) 16/2005 įgyvendinimas yra susijęs su viešojo darbų pirkimo sutartimis, kurios turi būti sudaromos pagal Direktyvą 93/37/EB ir Direktyvą 2004/18/EB. Kitaip tariant, Komisija tvirtina, kad IVP yra viešojo darbų pirkimo sutartys, kurias įgyvendina vietos įmonės ir kurios apima miesto plėtotojų, kuriuos atrenka vietos valdžios institucijos, atliekamą viešosios infrastruktūros darbų vykdymą.

Komisija mano, kad VPI pažeidžiamos Bendrijos viešųjų pirkimų direktyvos įvairiais aspektais, kaip antai dėl pirmojo konkurso dalyvio privilegijuotos pozicijos, dalyvių patirties panašiose sutartyse, alternatyvų pirmojo dalyvio pasiūlymui pateikimo „atvirame voke“, variantų teikimo, IVP sutarčių pasirašymo kriterijų, galimybės pakeisti sutartį po jos pasirašymo (pavyzdžiui, galimybė padidinti darbų išlaidas) ir atveju, kai dalyvis, su kuriuo buvo pasirašyta sutartis, ne visiškai įvykdė sutartį, sureguliuavimo. Kai kurie šių pažeidimų yra susiję su IPI ir su VPI, o kiti tik su VPI.

⁽¹⁾ OL L 199, p. 54.

⁽²⁾ OL L 134, p. 114.

2008 m. liepos 10 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę

(Byla C-308/08)

(2008/C 223/59)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama S. Pardo Quintillán ir D. Recchia

Atsakovė: Ispanijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad Ispanijos Karalystė pažeidė įsipareigojimus pagal 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvą 92/43/EEB ⁽¹⁾ dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos, kaip ji išaiškinta 2005 m. sausio 13 d. Teisingumo Teismo sprendime C-117/03 ir 2006 m. rugsėjo 14 d. Teisingumo Teismo sprendime C-244/05, bei pagal minėtos direktyvos 12 straipsnio 4 dalį ryšium su kaimo kelio nuo Villamanrique de la Condesa (Sevilijos provincija) iki El Rocío (Huelvos provincija) tvarkymo projektu;
- Priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Komisija teigia, kad Ispanijos Karalystė įgyvendindama kaimo kelio nuo Villamanrique de la Condesa (Sevilijos provincija) iki El Rocío (Huelvos provincija) tvarkymo projektą nesiekė tinkamų apsaugos priemonių pažeidė įsipareigojimus pagal Direktyvą 92/43/EEB, kaip ji išaiškinta 2005 m. sausio 13 d. Teisingumo Teismo sprendime C-117/03 ir 2006 m. rugsėjo 14 d. Teisingumo Teismo sprendime C-244/05, bei pagal minėtos direktyvos 12 straipsnio 4 dalį.

⁽¹⁾ OL L 206, p. 7.

2008 m. liepos 14 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Jungtinę Karalystę

(Byla C-312/08)

(2008/C 223/60)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama H. Støvlbæk

Atsakovė: Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Jungtinė Karalystė

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad nepriėmusi 2006 m. lapkričio 20 d. Tarybos Direktyvą 2006/100/EB, dėl Bulgarijos ir Rumunijos stojimo adaptuojančią tam tikras direktyvas laisvo asmenų judėjimo srityje ⁽¹⁾ įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų arba bet kuriuo atveju nepranešusi apie šias nuostatas Komisijai, Jungtinė Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.
- Priteisti iš Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Jungtinės Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą baigėsi 2007 m. sausio 1 dieną.

⁽¹⁾ OL L 363, p. 141.

2008 m. liepos 14 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką

(Byla C-313/08)

(2008/C 223/61)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama E. Vesco ir P. Dejmek

Atsakovė: Italijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad nepriėmusi visų 2003 m. liepos 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/58/EB ⁽¹⁾, iš dalies keičiančios Tarybos direktyvą 68/151/EEB, dėl tam tikrų bendrovių tipų informacijos atskleidimo reikalavimų 1 straipsnio 4, 5 ir 6 dalis įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų arba, bet kokiu atveju, nepranešusi apie juos Komisijai, Italijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.
- Priteisti iš Italijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti šią direktyvą į nacionalinę teisę baigėsi 2006 m. gruodžio 30 dieną.

(¹) OL L 221, 2006, p. 13.

2008 m. liepos 15 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę

(Byla C-321/08)

(2008/C 223/62)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama W. Wils ir E. Adsera Ribera

Atsakovė: Ispanijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi įstatymų ir kitų teisės aktų, įgyvendinančių 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/29/EB (¹) dėl nesąžiningos įmonių komercinės veiklos vartotojų atžvilgiu vidaus rinkoje, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 84/450/EEB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 97/7/EB, 98/27/EB bei 2002/65/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2006/2004, arba bet kuriuo atveju nepranešusi apie juos Komisijai, Ispanijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.

— Priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti Direktyvą 2005/29 į vidaus teisę baigėsi 2007 m. birželio 12 dieną.

(¹) OL L 149, p. 22.

2008 m. liepos 15 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Švedijos Karalystę

(Byla C-322/08)

(2008/C 223/63)

Proceso kalba: švedų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Condou-Durande ir J. Enegren

Atsakovė: Švedijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvą 2004/83/EB (¹) įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ar bet kuriuo atveju nepateikusi šių nuostatų Komisijai, Švedijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.

— Priteisti iš Švedijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą baigėsi 2006 m. spalio 10 dieną.

(¹) 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyva 2004/83/EB dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo pabėgėliams ar asmenims, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga, jų statuso ir suteikiamos apsaugos pobūdžio būtiniausių standartų (OL L 304, p. 12).

2008 m. liepos 16 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Vokietijos Federacinę Respubliką

(Byla C-326/08)

(2008/C 223/64)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama W. Wils ir B. Kotschy

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad nepriėmusi Direktyvą 2005/29/EB ⁽¹⁾ įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir bet kuriuo atveju nepranešusi apie juos Komisijai, Vokietijos Federacinė Respublika neįvykdė savo įsipareigojimų pagal šios direktyvos 19 straipsnį.
- Priteisti iš Vokietijos Federacinės Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą baigėsi 2007 m. birželio 12 dieną.

⁽¹⁾ 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/29/EB dėl nesąžiningos įmonių komercinės veiklos vartotojų atžvilgiu vidaus rinkoje ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvas 84/450/EEB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 97/7/EB, 98/27/EB bei 2002/65/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2006/2004 („Nesąžiningos komercinės veiklos direktyva“) (OL L 149, p. 22).

2008 m. liepos 18 d. pareikštas ieškinytis byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką

(Byla C-334/08)

(2008/C 223/65)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama A. Aresu ir A. Caeiros

Atsakovė: Italijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad atsisakiusi Komisijai pervesti Bendrijai priklausančią nuosavų išteklių sumą, atitinkančią mokėtinas skolas muitinei po to, kai 1997 m. vasario 27 d. Baryje įsteigta Pulijos ir Basilikatos regionų muitinė išdavė neteisėtus leidimus steigti ir valdyti Tarante C tipo muitinės sandėlius, po kurių taip pat buvo išduoti perdirbimo, prižiūrint muitinei, ir laikinojo įvežimo perdirbti procedūrų leidimai, iki juos atšaukus 2002 m. gruodžio 4 d., Italijos

Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal EB 10 straipsnį, 2000 m. rugsėjo 29 d. Tarybos sprendimo 2000/597/EB, Euroatomas dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos ⁽¹⁾ 8 straipsnį ir 2000 m. gegužės 22 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas), Nr. 1150/2000, įgyvendinančio Sprendimą 94/728/EB, Euratomas dėl Bendrijų nuosavų išteklių sistemos ⁽²⁾, 2, 6, 10, 11 ir 17 straipsnius.

- Priteisti iš Italijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo ieškiniu Europos Komisija kaltina Italijos vyriausybę atsiskaitius pervesti Europos Bendrijoms priklausančią nuosavų išteklių sumą — apie 23 milijonus eurų, atitinkančią tam tikrus neteisėtai Tarante išduotus leidimus laikotarpiu nuo 1997 m. vasario mėn. iki 2002 m. gruodžio mėnesio.

Byla iš esmės susijusi su atsakomybe už negražintas lėšas, atitinkančias neteisėtų sandorių sumas. Italijos vyriausybė tvirtina nesanti atsakinga už negražintas sumas dėl tariamų neteisėtų sandorių, nes už juos atsakingi žala padarę pareigūnai, tačiau Komisija įsitikinusi, kad galiojantys Bendrijos teisės aktai numato Italijos valstybės atsakomybę už finansines pasekmes, be kita ko, kylančias dėl jos vardu ar įgaliojimu veikusių pareigūnų veiksmų.

⁽¹⁾ OL L 253, p. 42.

⁽²⁾ OL L 130, p. 11.

2008 m. balandžio 30 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje (Verwaltungsgerichtshof (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Josef Holzinger prieš Bundesministerin für Bildung, Wissenschaft und Kultur

(Byla C-332/07) ⁽¹⁾

(2008/C 223/66)

Proceso kalba: vokiečių

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 269, 2007 11 10.

PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS

2008 m. birželio 26 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Gibtelecom prieš Komisiją*

(Sujungtos bylos T-433/03, T-434/03, T-367/04 ir T-244/05) ⁽¹⁾

(Konkurencija — Telekomunikacijos — Sprendimai nutraukti skundų pagal EB 86 straipsnį nagrinėjimą — Komisijos pozicijos dėl EB 86 straipsniu grindžiamų skundų neapibrėžimas — Ieškinys dėl panaikinimo — Ieškinys dėl neveikimo — Ginčo dalyko išnykimas vykstant procesui — Nereikalingumas priimti sprendimą)

(2008/C 223/67)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Gibtelecom Ltd* (Gibraltaras), atstovaujama baristerio M. Llamas ir solisitoriaus B. O'Connor,

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, iš pradžių atstovaujama F. Castillo de la Torre ir A. Whelan, vėliau — F. Castillo de la Torre

Dalykas

Pirma, tariamai 2003 m. spalio 17 d., 2004 m. liepos 5 d. ir 2005 m. balandžio 26 d. priimtų Komisijos sprendimų nutraukti dviejų EB 86 straipsnio pagrindu pateiktų skundų, kuriais Komisija raginama imtis veiksmų, kad būtų nutraukti Ispanijos Karalystės tariamai padaryti Bendrijos teisės pažeidimai, nagrinėjimą ir, antra, prašymas pagal EB 232 straipsnį pripažinti, kad neapibrėžusi savo pozicijos dėl tam tikrų vieno iš minėtų skundų aspektų tolesnio nagrinėjimo, Komisija neįvykdė įsipareigojimų pagal Bendrijos teisę.

Rezoliucinė dalis

1. Nebereikia priimti sprendimo dėl ieškinio.
2. Nebereikia priimti sprendimo dėl byloje T-367/04 Ispanijos Karalystės pateikto prašymo leisti įstoti į bylą.
3. *Gibtelecom Ltd* ir Komisija pačios padengia savo patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 59, 2004 3 6.

2008 m. liepos 14 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Espinosa Labella ir kt. prieš Komisiją*

(Byla T-322/06) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl panaikinimo — Direktyva 92/43/EEB — Natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsauga — Sprendimas 2006/613/EB — Viduržemio jūros biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašas — Aktas, kurį galima ginčyti — Tiesioginio poveikio nebuvimas — Nepriimtinumai)

(2008/C 223/68)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovai: Manuel José Espinosa Labella (Almerija, Ispanija); Josefa Labella Dávalos (Almerija); María Pilar Espinosa Labella (Almerija); María José Espinosa Labella (Almerija); Tomasa Peñuela Ortiz (Almerija); Tomás Espinosa Peñuela (Almerija); Francisco José Espinosa Peñuela (Mairena del Aljarafe, Ispanija); Juan Manuel Espinosa Peñuela (Madridas, Ispanija); María Lourdes Espinosa Peñuela (Almerija); Adela Espinosa Peñuela (Almerija); Jorge Jesús Espinosa Peñuela (Almerija); Rafael Espinosa Peñuela (Almerija) paveldėtojai, atstovaujami advokato M. J. Rovira Daudí

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama A. Alcover San Pedro ir D. Recchia

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Ispanijos Karalystė, atstovaujama *abogado del Estado* F. Díez Moreno

Dalykas

Prašymas iš dalies panaikinti 2006 m. liepos 19 d. Komisijos sprendimą 2006/613/EB pagal Tarybos direktyvą 92/43/EEB priimančią Viduržemio jūros biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašą (OL L 259, p. 1), nes jame teritorija „Artos de El Ejido“, kurioje yra ieškovams priklausantys sklypai, įtraukiama kaip Viduržemio biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorija.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtina.
2. Manuel José Espinosa Labella, Josefa Labella Dávalos, María Pilar Espinosa Labella, María José Espinosa Labella, Tomasa Peñuela Ortiz, Tomás Espinosa Peñuela, Francisco José Espinosa Peñuela, Juan Manuel Espinosa Peñuela, María Lourdes Espinosa Peñuela, Adela Espinosa Peñuela, Jorge Jesús Espinosa Peñuela ir Rafael Espinosa Peñuela pavidėtojai padengia savo ir Komisijos bylinėjimosi išlaidas.
3. Ispanijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 326, 2006 12 30.

2008 m. liepos 14 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Fresyga, SA prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla T-323/06) (¹)

(Ieškiny s dėl panaikinimo — Direktyva 92/43/EEB — Natūraliū buveinių ir laukinės faunos bei floros apsauga — Sprendimas 2006/613/EB — Viduržemio jūros biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašas — Aktas, kurį galima ginčyti — Tiesioginio poveikio nebuvimas — Nepriimtimumas)

(2008/C 223/69)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Fresyga, SA (Almerija, Ispanija), atstovaujama advokato M. J. Rovira Daudí

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama A. Alcover San Pedro ir D. Recchia

Dalykas

Prašymas iš dalies panaikinti 2006 m. liepos 19 d. Komisijos sprendimą 2006/613/EB pagal Tarybos direktyvą 92/43/EEB priimančią Viduržemio jūros biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašą (OL L 259, p. 1), nes jame teritorija „Ramblas de Gergal, Tabernas y Sur de Sierra Alhamilla“, kurioje yra ieškovei priklausantis sklypas įtraukiamas kaip Viduržemio biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorija.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtina.
2. Fresyga, SA padengia savo ir Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 326, 2006 12 30.

2008 m. liepos 14 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Complejo Agrícola prieš Komisiją

(Byla T-345/06) (¹)

(Ieškiny s dėl panaikinimo — Direktyva 92/43/EEB — Natūraliū buveinių ir laukinės faunos bei floros apsauga — Sprendimas 2006/613/EB — Viduržemio jūros biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašas — Aktas, kurį galima ginčyti — Tiesioginio poveikio nebuvimas — Nepriimtimumas)

(2008/C 223/70)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Complejo Agrícola, SA (Madridas, Ispanija), atstovaujama advokatų A. Menéndez Menéndez ir G. Yanguas Montero

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama A. Alcover San Pedro ir D. Recchia

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Ispanijos Karalystė, atstovaujama abogado del Estado F. Díez Moreno

Dalykas

Prašymas iš dalies panaikinti 2006 m. liepos 19 d. Komisijos sprendimo 2006/613/EB pagal Tarybos direktyvą 92/43/EEB priimančią Viduržemio jūros biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašą (OL L 259, p. 1) 1 straipsnį ir I priedą, nes jame teritorija „Acebuchales de la Campiña Sur de Cádiz“, kurioje yra ieškovei priklausantis sklypas, įtraukiamas kaip Viduržemio biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorija.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtina.

2. *Complejo Agrícola, SA padengia savo ir Komisijos bylinėjimosi išlaidas*
3. *Ispanijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

(¹) OL C 20, 2007 1 27.

2008 m. liepos 4 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Wegenbouwmaatschappij J. Heijmans prieš Komisiją*

(Byla T-358/06) (¹)

(Ieškinys dėl panaikinimo — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas EB 81 straipsnio pažeidimas — Ieškinys, pareikštas įmonės, kuri minima ne jai skirto sprendimo motyvuojamoje dalyje — Suinteresuotumo pareikšti ieškinį nebuvimas — Nepriimtumas)

(2008/C 223/71)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: *Wegenbouwmaatschappij J. Heijmans BV* (Rosmalen, Nyderlandai), atstovaujama advokatų M. Smeets ir A. Van den Oord

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama A. Bouquet ir A. Nijenhuis, padedamų advokatų F. Wijckmans, F. Tuytschaever ir L. Gyselen

Dalykas

Prašymas panaikinti 2006 m. rugsėjo 13 d. Komisijos sprendimą 2007/534/EB, susijusį su EB 81 straipsnio taikymo procedūra (byla COMP/F/38.456) — Bitumas (Nyderlandai) arba, nepatenkinus šios reikalavimo, sumažinti *Heijmans NV* ir *Heijmans Infrastructuur BV* paskirtą baudą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. *Wegenbouwmaatschappij J. Heijmans BV padengia savo ir Komisijos nurodytas bylinėjimosi išlaidas.*

(¹) OL C 20, 2007 1 27.

2008 m. liepos 14 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Calebus prieš Komisiją*

(Byla T-366/06) (¹)

(Ieškinys dėl panaikinimo — Direktyva 92/43/EEB — Natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsauga — Sprendimas 2006/613/EB — Viduržemio jūros biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašas — Aktas, kurį galima ginčyti — Tiesioginio poveikio nebuvimas — Nepriimtumas)

(2008/C 223/72)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: *Calebus, SA* (Almerija, Ispanija), atstovaujama advokato R. Bocanegra Sierra

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama A. Alcover San Pedro ir D. Recchia

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Ispanijos Karalystė, atstovaujama *abogado del Estado F. Díez Moreno*

Dalykas

Prašymas iš dalies panaikinti 2006 m. liepos 19 d. Komisijos sprendimą 2006/613/EB pagal Tarybos direktyvą 92/43/EEB priimančią Viduržemio jūros biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašą (OL L 259, p. 1), nes jame teritorija „Ramblas de Gergal, Tabernas y Sur de Sierra Alhamilla“, kurioje yra ieškovei priklausantis sklypas įtraukiama kaip Viduržemio biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorija.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtina.
2. *Calebus, SA padengia savo ir Komisijos bylinėjimosi išlaidas*
3. *Ispanijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

(¹) OL C 20, 2007 1 27.

2008 m. liepos 2 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Polimeri Europa prieš Komisiją

(Byla T-12/07) ⁽¹⁾

(Nereikia priimti sprendimo)

(2008/C 223/73)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Polimeri Europa SpA (Brindizis, Italija), atstovaujama advokatų M. Siragusa, F. Moretti ir L. Nascimbene

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama V. Di Bucci, F. Amato ir V. Bottka,

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Manufacture Française des Pneumatiques Michelin, atstovaujama advokatų S. Kon ir L. Farell

Dalykas

Prašymas panaikinti 2006 m. lapkričio 6 d. Komisijos sprendimą COMP/F/2/1095, priimtą vykdant EB 81 straipsnio procedūrą (byla COMP/F//38.638 BR/ESBR), perduoti bendrovei Manufacture Française des Pneumatiques Michelin, į administracinę procedūrą įtrauktai kaip trečioji suinteresuotoji šalis, nekonfidencialią ieškovei skirtą 2006 m. balandžio 6 d. pranešimo apie kaltinimus versiją.

Rezoliucinė dalis

1. Dėl šio ieškinio sprendimo priimti nebereikia.
2. Polimeri Europa SpA padengia savo, Komisijos ir Manufacture Française des Pneumatiques Michelin bylinėjimosi išlaidas, patirtas šiame procese, o taip pat Komisijos išlaidas, patirtas procedūroje dėl laikinųjų apsaugos priemonių.

⁽¹⁾ OL C 56, 2007 3 10.

2008 m. birželio 27 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Denka International prieš Komisiją

(Byla T-30/07) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl panaikinimo — Direktyva 2006/92/EB — Didžiausia leistina dichlorvosos likučių koncentracija — Individualaus poveikio nebuvimas — Nepriimtimumas)

(2008/C 223/74)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Denka International BV (Barneveldas, Nyderlandai), atstovaujama advokatų K. Van Maldegem ir C. Mereu

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama L. Parpala ir B. Doherty

Dalykas

Prašymas iš dalies panaikinti 2006 m. lapkričio 9 d. Komisijos direktyvą 2006/92/EB, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvų 76/895/EEB, 86/362/EEB ir 90/642/EEB priedus dėl didžiausios leistinos kaptano, dichlorvosos, etiono ir folpeto likučių koncentracijos (OL L 311, p. 31).

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtą.
2. Denka International BV padengia savo ir Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 82, 2007 4 14.

2008 m. birželio 26 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Pfizer prieš VRDT — Isdin (FOTOPROTECTOR ISDIN)

(Sujungtos bylos T-354/07–T-356/07) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Paraiška dėl registracijos pripažinimo negaliojančia — Panaikinimas — Nereikalingumas priimti sprendimą)

(2008/C 223/75)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Pfizer Ltd (Sandvičas, Kentas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama advokatų V. von Bomhard, A. Renck, T. Dolde ir solisitoriaus M. Hawkins

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) (VRDT), atstovaujama Ó. Mondéjar Ortuño

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Pirmosios instancijos teisme: Isdin SA (Barselona, Ispanija), atstovaujama advokato M. Esteve Sanz

Dalykas

Trys ieškiniai dėl 2007 m. birželio 28 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimų (atitinkamai bylose R 567/2006-1, R 566/2006-1 ir R 565/2006-1), susijusių su registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra tarp *Pfizer Ltd* ir *Isdin SA*, panaikinimo.

Rezoliucinė dalis

1. Nebėra reikalo priimti sprendimą dėl ieškinių.
2. *Isdin SA* padengia savo ir *Vidaus rinkos derinimo tarnybos* (prekių ženkls ir pramoniniam dizainui) (VRDT) patirtas bylinėjimosi išlaidas. *Pfizer Ltd* padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 269, 2007 11 10.

2008 m. liepos 11 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *WellBiz* prieš VRDT — *Wild* (WELLBIZ)

(Byla T-451/07) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Protestas — Protesto atsiėmimas — Nereikalingumas priimti sprendimą)

(2008/C 223/76)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *WellBiz Verein* (Ešenas, Lichtenšteinas), atstovaujama advokato M. Schnetzer

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkls ir pramoniniam dizainui) (VRDT), atstovaujama S. Schäffner

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis: *Rudolf Wild GmbH & Co. KG* (Epelheimas, Vokietija)

Dalykas

Ieškiny dėl 2007 m. spalio 2 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (Byla R 1575/2006-1), susijusio su protesto procedūra tarp *WellBiz Verein* ir *Rudolf Wild GmbH & Co. KG*, panaikinimo.

Rezoliucinė dalis

1. Nebėra reikalo priimti sprendimą dėl ieškinių.

2. Ieškovė ir atsakovė padengia kiekviena savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 37, 2008 2 9.

2008 m. birželio 25 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Volkswagen* prieš VRDT (Automobilio su žibintais siluetas)

(Byla T-9/08) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Nacionalinio prekių ženklo registracijos atsisakymas — Nereikalingumas priimti sprendimą)

(2008/C 223/77)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Volkswagen AG* (Volsburgas, Vokietija), atstovaujama advokatų H.-P. Schrammek, C. Drzymalla, S. Risthaus ir R. Jepsen

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkls ir pramoniniam dizainui) (VRDT), atstovaujama G. Schneider

Dalykas

Ieškiny dėl 2007 m. lapkričio 6 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1306/2007-4), susijusio su tarptautine vaizdinio prekių ženklo, vaizduojančio automobilio siluetą su žibintais, registracija pagal Madrido sutarties dėl tarptautinės ženklų registracijos protokolą, pasirašytą 1989 m. birželio 27 d. Madride, panaikinimo

Rezoliucinė dalis

1. Nebėra reikalo priimti sprendimą dėl ieškinių.
2. Ieškovė padengia bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 64, 2008 3 8.

**2008 m. birželio 4 d. pareikštas ieškinyis byloje Gosselin
Word Wide Moving prieš Komisiją**

(Byla T-208/08)

(2008/C 223/78)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Gosselin Word Wide Moving NV (Dernė, Belgija), atstovaujama advokatų F. Wijckmans ir S. De Keer

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. kovo 11 d. Komisijos sprendimą C (2008) 926 galutinis, apie kurį ieškovei pranešta 2008 m. kovo 25 d., dėl procedūros pagal EB 81 straipsnį (byla COMP/38.543 — Tarptautinio perkraustymo paslaugos) tiek, kiek jis skirtas ieškovei.
- Nepatenkinus pirmojo reikalavimo, panaikinti sprendimo 1 straipsnį, kiek jis skirtas ieškovei, tiek, kiek Komisija jame nustato, kad ieškovė padarė tęstinį, nuo 1992 m. sausio 31 d. iki 2002 m. rugsėjo 8 d. trukusį pažeidimą, ir sumažinti 2 straipsniu paskirtą baudą tiek, kiek ji skirta ieškovei, atsižvelgiant į peržiūrėtą pažeidimo trukmę.
- Nepatenkinus pirmiau nurodytų reikalavimų, panaikinti sprendimo 2 straipsnio e punktą tiek, kiek jis skirtas ieškovei, dėl antrame ir (arba) trečiame ieškinio pagrinduose nurodytų motyvų bei atitinkamai sumažinti 2 straipsniu paskirtą baudą tiek, kiek ji skirta ieškovei.
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Pirmuoju ieškinio pagrindu ieškovė tvirtina, kad sprendimas pažeidžia EB 81 straipsnį. Pirmoje šio ieškinio pagrindo dalyje ieškovė nurodo, kad Komisija neįrodė, jog veiksmai, kuriais galima kaltinti ieškovę, gali būti kvalifikuojami kaip reikšmingas konkurencijos apribojimas EB 81 straipsnio prasme. Antroje dalyje nurodoma, kad Komisija neįrodė, jog susitarimas, kuriame dalyvavo ieškovė, gali reikšmingai paveikti valstybių narių tarpusavio prekybą.

Nepatenkinus pirmojo reikalavimo, antruoju ieškinio pagrindu tvirtinama, kad sprendimu buvo pažeistas Reglamento Nr. 1/2003 ⁽¹⁾ 23 straipsnis, Reglamento Nr. 17/62 ⁽²⁾ 15 straipsnio 2 dalis ir Baudų apskaičiavimo gairės ⁽³⁾. Šie teisės aktai buvo

pažeisti nustatant pažeidimo sunkumą, pažeidimo trukmę, pardavimų vertę atsižvelgiant į bazinį baudos dydį ir galiausiai neatsižvelgus į lengvinančias aplinkybes apskaičiuojant baudos dydį.

Nepatenkinus pirmiau nurodytų reikalavimų, trečiuoju ieškinio pagrindu teigiama, kad buvo pažeistas vienodo požiūrio principas, visų pirma nustatant pažeidimo sunkumą ir pardavimų, į kuriuos buvo atsižvelgta apskaičiuojant baudos dydį, vertę.

⁽¹⁾ 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (tekstas svarbus EEE) (OL L 1, p. 1).

⁽²⁾ Reglamentas Nr. 17: Pirmasis reglamentas, įgyvendinantis Sutarties 85 ir 86 straipsnius (OL 13, 1962, p. 204).

⁽³⁾ Pagal Reglamento (EB) Nr. 1/2003 23 straipsnio 2 dalies a punktą skirtų baudų apskaičiavimo gairės (tekstas svarbus EEE) (OL C 210, 2006, p. 2).

**2008 m. birželio 6 d. pareikštas ieškinyis byloje Strack prieš
Komisiją**

(Byla T-221/08)

(2008/C 223/79)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovas: Guido Strack (Kelnas, Vokietija), atstovaujamas advokato H. Tettborn

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti pagal Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 8 straipsnio 3 dalį Europos Komisijos priimtus ir numanomus sprendimus dėl 2008 m. sausio 18 ir 19 dienomis ieškovo pateiktų paraiškų susipažinti su dokumentais ir 2008 m. vasario 22 d., balandžio 18 d. ir ypač balandžio 21 d. pateiktų kartotinių paraiškų, ir ypač 2008 m. gegužės 19 d. sprendimą, tiek, kiek jais atmetamos ieškovo paraiškos.

- Priteisti iš Europos Komisijos ieškoviui sumokėti deramą nematerialinės ir moralinės žalos patirtos dėl tokio jo skundo nagrinėjimo atlyginimą, visais atvejais ne mažesnę už 1 euro simbolinį žalos atlyginimą.
- Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

2008 m. sausio 18 ir 19 dienomis ieškovas paprašė Komisijos leisti susipažinti su tam tikrais dokumentais. Jis pareiškė šį ieškinį dėl to, kad jam nebuvo suteikta galimybė susipažinti su šiais dokumentais bent iš dalies per tam nustatytus terminus.

Grįsdamas savo ieškinį ieškovas teigia, kad atsakovė pažeidė EB 255 straipsnį bei Reglamentą (EB) Nr. 1049/2001⁽¹⁾. Be to ieškovas rėmėsi gero administravimo principų, Pagrindinių teisių chartijos 41 ir 42 straipsnių ir iš EB 253 straipsnio išplaukiančio principo motyvuoti neigiamą sprendimą pažeidimu.

⁽¹⁾ 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, p. 43).

2008 m. birželio 9 d. pareikštas ieškinyje byloje *Sanatur prieš VRDT — Sektellerei Schloss Wachenheim (life light)*

(Byla T-222/08)

(2008/C 223/80)

Kalba, kuria surašytas ieškinyje: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Sanatur GmbH (Zingenas, Vokietija), atstovaujama advokato M. Wiume

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Sektellerei Schloss Wachenheim AG (Tryras, Vokietija)

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. kovo 6 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1257/2006-1.

- Ginčijamą sprendimą pakeisti taip, kad apeliacija būtų atmesta.
- Priteisti iš įstojusios į bylą šalies bylinėjimosi išlaidas, įskaitant išlaidas patirtas per apeliacinę procedūrą.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „life light“ 32 klasės prekėms (paraiška Nr. 3 192 481).

Ženklo ar žymens, kuriuo remtasi protesto procedūroje, savininkas: Sektellerei Schloss Wachenheim AG.

Ženklas ar žymuo, kuriuo remtasi protesto procedūroje: vokiškas vaizdinis prekių ženklas „Light live“ 32 klasės prekėms (ženklų Nr. 302 00 216).

Protestų skyriaus sprendimas: atmesti protestą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: panaikinti Protestų skyriaus sprendimą.

Ieškinio pagrindai: Reglamentas (EB) Nr. 40/94⁽¹⁾ 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes nėra galimybės supainioti prekių ženklus, dėl kurių kilo ginčas.

⁽¹⁾ 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1).

2008 m. birželio 12 d. pareikštas ieškinyje byloje *Iranian Tobacco prieš VRDT — AD Bulgartabac (Bahman)*

(Byla T-223/08)

(2008/C 223/81)

Kalba, kuria surašytas ieškinyje: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Iranian Tobacco Company (Teheranas, Iranas), atstovaujama advokatės M. Beckensträter.

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) (VRDT).

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: AD Bulgartabac Holding (Sofija, Bulgarija).

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. birželio 10 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą R 709/2007-1, apie kurį pranešta 2008 m. birželio 15 dieną;
- priteisti iš trečiojo asmens atlygintinas bylinėjimosi išlaidas, įskaitant patirtas pradinėje byloje ir atsakovės patirtas išlaidas;
- papildomai, be 2008 m. birželio 10 d. Sprendimo ir 2007 m. kovo 7 d. Sprendimo 1415C panaikinimo, pripažinti trečiojo asmens 2005 m. lapkričio 8 d. pareikštą reikalavimą nepriimtinu.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Įregistruotas Bendrijos prekių ženklas, dėl kurio pateiktas prašymas pripažinti jo registraciją negaliojančia: vaizdinis prekių ženklas „Bahman“ 34 klasės prekėms (Bendrijos prekių ženklas Nr. 427 336).

Bendrijos prekių ženklo savininkė: ieškovė.

Šalis, prašanti pripažinti Bendrijos prekių ženklo registraciją negaliojančia: AD Bulgartabac Holding.

Panaikinimo skyriaus sprendimas: panaikinti ginčijamo prekių ženklo registraciją.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti ieškovės apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: AD Bulgartabac Holding reikalavimo leistinumumo sąlygų nepatikrinimas ex officio, pažeidžiant Bendrijos teisę, Reglamentą (EB) Nr. 40/94 ⁽¹⁾ ir kitus proceso principus.

⁽¹⁾ 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, p. 1).

2008 m. birželio 13 d. pareikštas ieškinys byloje Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel prieš VRDT — Schwarzbräu (ALASKA)

(Byla T-225/08)

(2008/C 223/82)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel GmbH (Ebersburgas, Vokietija), atstovaujama advokato P. Wadenbach

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Schwarzbräu GmbH (Zusmarshausen, Vokietija)

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. balandžio 8 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 877/2004-4).
- Panaikinti Bendrijos prekių ženklo Nr. 505 552 ALASKA registraciją dėl to, kad yra absoliutus atsisakymo registruoti pagrindas.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.
- Papildomai, kalbant apie antrąją paraišką, panaikinti Bendrijos prekių ženklo Nr. 505 552 registraciją bent jau 32 klasei priskiriamų prekių „mineralinis ir gazuotas vanduo, kiti gaivieji gėrimai“ atžvilgiu.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Registruotas Bendrijos prekių ženklas, dėl kurio pateiktas prašymas pripažinti jo registraciją negaliojančia: vaizdinis prekių ženklas ALASKA 32 klasės prekėms (Bendrijos prekių ženklas Nr. 505 552).

Bendrijos prekių ženklo savininkas: Schwarzbräu GmbH.

Šalis, prašanti pripažinti Bendrijos prekių ženklo registraciją negaliojančia: ieškovė.

Anuliuavimo skyriaus sprendimas: atmesti prašymą pripažinti nagrinėjamo prekių ženklo registraciją negaliojančia.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti ieškovės apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Reglamentas (EB) Nr. 40/94 ⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalies b, c ir g punktų pažeidimas.

⁽¹⁾ 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1).

2008 m. birželio 13 d. pareikštas ieškinys byloje Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel prieš VRDT — Schwarzbräu (Alaska)

(Byla T-226/08)

(2008/C 223/83)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel GmbH (Ebersburgas, Vokietija), atstovaujama advokato P. Wadenbach.

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT).

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Schwarzbräu GmbH (Zusmarshausen, Vokietija).

ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. birželio 8 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą R 1124/2004-4;
- panaikinti prekių ženklo Nr. 505 503 „Alaska“ registraciją dėl absoliutaus atsisakymo įregistruoti pagrindo buvimo;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas;
- papildomai reikalaujama panaikinti prekių ženklo Nr. 505 503 „Alaska“ registraciją bent jau šioms prekėms: „mineralinis ir gazuotas vanduo bei kiti gaivieji gėrimai, priskiriami 32 klasei“.

ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Įregistruotas Bendrijos prekių ženklas, dėl kurio pateiktas prašymas pripažinti jo registraciją negaliojančia: žodinis prekių ženklas „Alaska“ 32 klasės prekėms (Bendrijos prekių ženklas Nr. 505 503).

Bendrijos prekių ženklo savininkė: Schwarzbräu GmbH.

Šalis, prašanti pripažinti Bendrijos prekių ženklo registraciją negaliojančia: ieškovė.

Panaikinimo skyriaus sprendimas: iš dalies patenkinti prašymą pripažinti registraciją negaliojančia.

Apeliacinės tarybos sprendimas: panaikinti skundžiamą sprendimą ir atmesti prašymą pripažinti registraciją negaliojančia.

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 40/94 ⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalies b, c ir g punktų pažeidimas.

⁽¹⁾ 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, p. 1).

2008 m. birželio 17 d. pareikštas ieškinys byloje Asenbaum Fine Arts prieš VRDT(WIENER WERKSTÄTTE)

(Byla T-230/08)

(2008/C 223/84)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Asenbaum Fine Arts Ltd (Londonas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama advokato P. Vögel

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

ieškovės reikalavimai

- Pakeisti 2008 m. balandžio 10 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą (R 1573/2006-4) taip, kad būtų visiškai patenkinta 2006 m. gruodžio 29 d. ieškovės pateikta apeliacija arba kad ši apeliacija būtų patenkinta 6, 11 klasių (išskyrus lempas (elektrines), apšvietimo lempas, lubų šviestuvus ir pastatomas lempas), 14 klasės (išskyrus bonbonjeres), 16, 20, 21 klasių (išskyrus bonbonjeres) ir 34 klasių atžvilgiu;

nepatenkinus pirmojo reikalavimo panaikinti skundžiamą sprendimą ir grąžinti bylą Vidaus rinkos derinimo tarnybai nagrinėti iš naujo.

- priteisti iš Vidaus rinkos derinimo tarnybos bylinėjimosi išlaidas, įskaitant išlaidas, patirtas Apeliacinėje taryboje.

ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas WIENER WERKSTÄTTE 6, 11, 14, 16, 20, 21 ir 34 klasių prekėms (paraiška Nr. 4 133 501).

Eksperto sprendimas: iš dalies atmesti paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 40/94 ⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų pažeidimas, nes prašomas įregistruoti prekių ženklas nėra apibūdinamasis ir turi skiriamąjį požymį.

⁽¹⁾ 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1).

2008 m. birželio 17 d. pareikštas ieškinys byloje *Asenbaum Fine Arts prieš VRDT (WIENER WERKSTÄTTE)*

(Byla T-231/08)

(2008/C 223/85)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Asenbaum Fine Arts Ltd* (Londonas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama advokato P. Vögel

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Ieškovės reikalavimai

— Pakeisti 2008 m. balandžio 10 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą (R 1571/2006-4) taip, kad būtų visiškai patenkinta 2006 m. lapkričio 29 d. pateikta ieškovės apeliacija;

nepatenkinus pirmojo reikalavimo panaikinti skundžiamą sprendimą ir grąžinti bylą iš naujo nagrinėti Vidaus rinkos derinimo tarnybai.

— Priteisti iš Vidaus rinkos derinimo tarnybos bylinėjimosi išlaidas, įskaitant išlaidas, patirtas Apeliacinėje taryboje.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas WIENER WERKSTÄTTE 14 klasės prekėms (paraiška Nr. 4 207 783).

Eksperto sprendimas: iš dalies) atmesti paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 40/94⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų pažeidimas, nes prašomas įregistruoti prekių ženklas nėra apibūdinamasis ir turi skiriamąjį požymį.

⁽¹⁾ 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1).

2008 m. birželio 16 d. pareikštas ieškinys byloje *MPDV Mikrolab prieš VRDT (ROI ANALYZER)*

(Byla T-233/08)

(2008/C 223/86)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorklabor* (Mosbachas, Vokietija), atstovaujama advokato W. Göpfert

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2008 m. balandžio 15 d. Ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1525/2006-4.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas ROI ANALYZER 9, 35 ir 42 klasių prekėms ir paslaugoms (paraiška Nr. 4 866 042).

Eksperto sprendimas: iš dalies atmesti paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 40/94⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų pažeidimas, nes prašomas įregistruoti prekių ženklas turi skiriamąjį požymį ir jis neturi būti paliktas laisvai naudoti.

⁽¹⁾ 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1).

2008 m. birželio 16 d. pareikštas ieškinys byloje *HPA prieš Komisiją*

(Byla T-236/08)

(2008/C 223/87)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: *Hoofdproductshap Akkerbouw* (Haga, Nyderlandai), atstovaujama advokato R. J. M. van den Tweel

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— pripažinti niekiniu arba bent jau panaikinti 2006 m. gruodžio 19 d. Komisijos sprendimą C(2006)7093/6 bet kokia dalimi išieškoti finansinę paramą Nr. 3240206544, kurią Europos ekonominių interesų grupių (EEIG) nariai bendrai arba atskirai *Euroterroirs* moka pagal projektą Nr. 93. EU.06.002 dėl tyrimo, susijusio su tipinių ir regioninių žemės ūkio ir maisto produktų (sertifikuotų vietos ir regioninių produktų) Europos paveldo inventoriaus parengimu ta dalimi, kuria *Hoofdproductschap Akkerbouw* laikoma bendrai arba atskirai atsakinga už visą pirma minėtą sumą;

— priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė ginčija 2000 m. rugpjūčio 14 d. Komisijos sprendimu skirtos finansinės paramos išieškojimą iš *Euroterroirs*. Ieškovės teigimu, ginčijamas sprendimas, bent jau ta dalimi, kuria ieškovė juo pripažįstama bendrai ir atskirai atsakinga už visą finansinės paramos sumą, turi būti pripažintas niekiniu arba bent negaliojančiu, nes šiame sprendime padarytos ypač rimtos ir akivaizdžios klaidos. Be to, ieškovė teigia, kad net ir pasibaigus apskundimo terminui, teismo sprendimu turėtų būtų panaikintos minėto sprendimo teisinės pasekmės.

Pirmuoju pagrindu, ieškovė teigia, kad buvo pažeistas Reglamentas Nr. 2137/85 ⁽¹⁾, nes ieškovė niekada nebuvo Europos ekonominių interesų grupių (EEIG) *Euroterroirs* nare ir todėl negali būti laikoma atsakinga.

Antra, ieškovė teigia, kad buvo pažeistos jos teisės į gynybą. Ji teigia, kad Komisija nesuteikė ieškovei galimybės pareikšti savo nuomonę prieš jai priimant ginčijamą sprendimą ir pranešė ieškovei apie 2000 m. rugpjūčio 14 d. Sprendimu nustatytą reikalavimą tik tuomet, kai ji ieškovei išsiuntė ginčijamą sprendimą.

Trečia, ieškovė teigia, kad buvo pažeistas proporcingumo principas. Ji teigia, kad Komisija pripažino ieškovę bendrai ir atskirai atsakinga praėjus šešeriems metams po to, kai buvo nustatytas reikalavimas prieš tai pačiai nesiimant tinkamų priemonių prieš *Euroterroirs*, prieš Prancūzijoje esantį *Euroterroirs* steigėją ir administratorių — *Conseil national des Arts Culinaires* (CNAC), arba prieš valstybę narę — Prancūziją. Be to, ieškovė teigia, kad kadangi *Euroterroirs* projektui buvo skirta tik 13 055 EUR suma laikotarpiu nuo 1994 m. iki 1995 m. Nyderlandų ekspertas vykdė individualią inventorizavimo veiklą.

Galiausiai ieškovė teigia, kad reikalavimas pateiktas pavėluotai, nes Komisija išsiuntė *Euroterroirs* ginčijamą skolos raštą 2000 m.

rugsėjo 28 d., bet po to laiku neinformavo ieškovės apie veiksmus, kurie būtų galėję sustabdyti terminą.

⁽¹⁾ 1985 m. liepos 25 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2137/85 dėl Europos ekonominių interesų grupių (EEIG) (OL L 199, 1985, p. 1).

2008 m. birželio 19 d. pareikštas ieškinys byloje Komisija prieš Commune de Valbonne

(Byla T-238/08)

(2008/C 223/88)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama L. Escobar Guerrero ir advokato E. Bouttier

Atsakovė: Commune de Valbonne

Ieškovės reikalavimai

- Priteisti iš *commune de Valbonne*, atstovaujamos mero pareigas einančio asmens, sumokėti atsakovei 18 619,38 eurų sumą, kurią sudaro pagrindinė 14 261,29 eurų suma ir 4 358,09 eurų dydžio delspinigių, apskaičiuotų iki 2008 m. gegužės 31 dienos;
- Priteisti iš *commune de Valbonne* 5 000 eurų sumą, kurią ji turėjo sumokėti, kad padengtų savo skolą;
- Priteisti iš *commune de Valbonne* bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

1998–1999 metais Komisija su *Valbonne* komuna Prancūzijoje, *Fermo* komuna Italijoje ir Europos ekonominių interesų grupe ARCHI–MED sudarė tyrimų ir mokymų sutartį, susijusią su bendru *Valbonne* miesto ir *Di Ascoli Piceno* provincijos švietimo projektu „VALASPI MM 1027“.

Komunos ir ARCHI–MED, kaip ir kiti, įsipareigojo Komisijai pateikti galutinę ataskaitą. Kadangi nepaisant Komisijos įspėjimo jos vis tiek nepateikė šios ataskaitos, Komisija padarė išvadą, kad sutarties šalys nesilaikė įsipareigojimų pagal sutartį ir ją nutraukė, pareikalaudama grąžinti dalį Komisijos pervestų avansinių išmokų bei delspinigių.

Kadangi paaiškėjo, kad ARCHI-MED yra nemoki, Komisija prašo reikalaujamas sumas priteisti iš atsakovės, tiek, kiek sutarties šalys buvo kartu ir solidariai atsakingos už sutarties įvykdymą.

— Komisija neteisingai pritaikė rinkos ekonomikos privataus investuotojo principą.

Be to, ieškovė tvirtina, kad Komisija nesilaikė jos pačios gairių, pateikiamų Komisijos komunikate dėl valstybės pagalbos elementų valdžios institucijoms parduodant žemę ir pastatus ⁽¹⁾ ir neįvykdė pareigos atlikti tyrimą, nes netyrė visų faktinių aplinkybių.

2008 m. birželio 23 d. pareikštas ieškinys byloje *Konsum Nord* prieš Komisiją

(Byla T-244/08)

(2008/C 223/89)

Proceso kalba: švedų

Galiausiai ieškovė nurodo, kad tariama valstybės pagalba neiškraipo konkurencijos ir neturi poveikio prekybai tarp valstybių narių.

⁽¹⁾ OL C 209, 1997, p. 3.

Šalys

Ieškovė: *Konsum Nord ekonomisk förening* (Umeo, Švedija), atstovaujama advokato U. Öberg

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

2008 m. birželio 20 d. pareikštas ieškinys byloje *Iranian Tobacco* prieš VRDT — *AD Bulgartabac* (TIR 20 FILTER CIGARETTES)

(Byla T-245/08)

(2008/C 223/90)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. sausio 30 d. Komisijos sprendimą C (2008) 311 final dėl valstybės pagalbos, kurią Švedija suteikė bendrovei *Konsum Jämtland ekonomisk förening*.
- Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Šalys

Ieškovė: *Iranian Tobacco Company* (Teheranas, Iranas), atstovaujama advokatės M. Beckensträter

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *AD Bulgartabac Holding* (Sofija, Bulgarija)

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

2008 m. sausio 30 d. Sprendimu dėl valstybės pagalbos Nr. C 35/2006 (ex NN 37/2006), kurią Švedija suteikė bendrovei *Konsum Jämtland*, 2006 m. susijungusiai su ieškove, Komisija nusprendė, kad Are savivaldybės atliktas neužstatytų žemės sklypo dalių pardavimas už 2 mln. SEK vietoj *Konsum Jämtland* konkurentės bendrovės *Lidl* pasiūlytų 6,6 mln. SEK, yra EB 87 straipsnį pažeidžianti valstybės pagalba.

Pagrįsdama ieškinį ieškovė teigia, kad teisiškai kvalifikuodama nagrinėjamą pardavimą kaip valstybės pagalbą, Komisija padarė grubių vertinimo klaidų:

- Komisija padarė klaidą nuspręsdama, kad pardavimo kaina buvo žemesnė nei rinkos ir todėl bendrovė *Konsum Jämtland* įgijo ekonominės naudos;
- Komisija neatsižvelgė į aplinkybę, kad pardavimas sudarė tik dalį su žeme susijusių sandorių, kurie buvo sudaryti tarp įvairių šalių ir kurių tikslas — įgyvendinti detaliuosius Are gyvenvietės planus;
- Komisija padarė klaidą laikydama, kad konkurentės *Lidl* pateiktas pasiūlymas neatitiko kai kurių sąlygų ir kad jis buvo privalomas bei patikimas;

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. balandžio 21 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą R 708/2007-1.
- Priteisti iš įstojusios į bylą šalies grąžinamas išlaidas, įskaitant išlaidas, patirtas pagrindiniame procese ir atsakovės patirtas bylinėjimosi išlaidas.
- Papildomai, panaikinti 2008 m. balandžio 11 d. ir 2007 m. kovo 7 d. Sprendimus — 1414C — ir pripažinti, kad 2005 m. lapkričio 8 d. pateiktas įstojusios į bylą šalies prašymas yra nepriimtinas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Registruotas Bendrijos prekių ženklas, dėl kurio pateiktas prašymas pripažinti jo registraciją negaliojančia: žodinis prekių ženklas TIR 20 FILTER CIGARETTES 34 klasės prekėms (Bendrijos prekių ženklas Nr. 400 804).

Bendrijos prekių ženklo savininkas: ieškovė.

Šalis, prašanti pripažinti Bendrijos prekių ženklo registraciją negaliojančia: AD Bulgartabac Holding.

Anuliavimo skyriaus sprendimas: pripažinti nagrinėjamo Bendrijos prekių ženklo registraciją negaliojančia.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti ieškovės apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: neišnagrinėjus savo iniciatyva AD Bulgartabac Holding pateiktos paraiškos priimtinumą sąlygų, pažeidžiant Bendrijos teisę buvo neatsižvelgta į Reglamentą (EB) Nr. 40/94 ⁽¹⁾ ir kitas procedūrinės taisyklės.

⁽¹⁾ 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1).

2008 m. birželio 23 d. Frantisek Doktor pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. balandžio 16 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-73/07 Doktor prieš Tarybą

(Byla T-248/08 P)

(2008/C 223/91)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantas: Frantisek Doktor (Bratislava, Slovakija), atstovaujamas advokatų S. Rodrigues ir C. Bernard-Glanz

Kita proceso šalis: Europos Sąjungos Taryba

Apelianto reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. balandžio 16 d. Europos Sąjungos Tarnautojų teismo sprendimą byloje F-73/07;
- Patenkinti apelianto pirmos instancijos teisme nurodytus reikalavimus panaikinti sprendimą ir atlyginti žalą;

- Priteisti iš atsakovės pirmoje instancijoje visas su ieškiniu dėl panaikinimo ir su apeliacija susijusias bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliaciniu skundu apeliantas prašo panaikinti 2008 m. balandžio 16 d. Tarnautojų teismo sprendimą byloje *Doktor prieš Tarybą*, F-73/07, atmetantį ieškinį, kuriame ieškovas prašė, pirma, panaikinti Tarybos sprendimą dėl ieškovo atleidimo iš darbo pasibaigus jo bandomajam laikotarpiui ir, antra, priteisti nuostolius tariamai patirtai profesinei, finansinei ir moralinei žalai atlyginti.

Grįsdamas apeliacinį skundą ieškovas nurodo, kad Tarnautojų teismas i) iškraipė kai kuriuos įrodymus, konkrečiai didžiąją dalį savo išvadų paremdamas netiksliais jam pateiktos bylos dokumentų vertinimu iš esmės; ii) pažeidė ieškovo gynybos teises, nes neatsižvelgė arba neaptarė jam pateikto daugelio elementų arba argumentų; ir iii) kalbant apie ieškovo teisę bandomąjį laikotarpį dirbti normaliomis sąlygomis ir administracijos teisę papildyti ieškovo nenaudai priimto akto motyvuojamąją dalį per Bendrijos teismų rašytinę proceso dalį, padarė dvi teisės klaidas aiškindamas Bendrijos teisę.

2008 m. birželio 26 d. pareikštas ieškinys byloje Vion prieš VRDT (PASSION FOR BETTER FOOD)

(Byla T-251/08)

(2008/C 223/92)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Vion NV (Bestas, Nyderlandai), atstovaujama advokato A. Klinger.

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui).

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. birželio 25 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą (apeliacinė byla R 562/2007-4);
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „PASSION FOR BETTER FOOD“ 5, 29 ir 30 klasių prekėms — paraiška Nr. 5 039 946.

Eksperto sprendimas: atmesti paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 40/94 ⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes pateiktas registruoti prekių ženklas turi pakankamą skiriamąjį požymį.

⁽¹⁾ 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1).

2008 m. birželio 26 d. pareikštas ieškinys byloje Associazione Guillemanidallajuve prieš Komisiją

(Byla T-254/08)

(2008/C 223/93)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: L'Associazione Guillemanidallajuve (Garibaldi, Italija), atstovaujama advokatų L. Misson, G. Ernes ir A. Kettels

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Konstatuoti Komisijos neveikimą.
- Įpareigoti ją vykdyti savo kompetenciją ir atsakyti į ieškovės 2007 m. gegužės mėn. pateiktą skundą.
- Imtis visų būtinų priemonių šiuo tikslu.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė tvirtina, kad Komisija nevykdė savo pareigos veikti tiek, kiek ji, to jos paprašius, nepriėmė savo sprendimo dėl ieškovės Komisijai 2007 m. gegužės mėn. pateikto skundo, susijusio su tariamais EB 81 ir 82 straipsnių pažeidimais, kuriuos padarė Federazione Italiana Giuoco Calcio (FIGC), Comitato Olimpico Nazionale Italiano (CONI), Europos futbolo asociacijų sąjunga (UEFA) ir Tarptautinė futbolo asociacijos federacija (FIFA).

Ieškovė mano, kad jai adresuotas 2008 m. kovo mėn. Komisijos laiškas po to, kai buvo paprašyta veikti, ir kuriuo informuojama

apie jos bylos eigą, nėra sprendimas tiek, kiek laiške nėra pateikti atsakymai dėl ieškovės suformuluotų prašymų pagrįstumo.

Be to, ieškovė tvirtina, kad konkurencijos srityje skundą teikiantis asmuo turi teisę į tai, kad Komisija išsamiai išnagrinėtų jo skundą ir priimtų motyvuotą sprendimą.

2008 m. birželio 30 d. pareikštas ieškinys byloje Biotronik prieš VRDT (BioMonitor)

(Byla T-257/08)

(2008/C 223/94)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Biotronik Meß- und Therapiegeräte GmbH (Berlynas, Vokietija), atstovaujama advokatų U. Sander ir R. Böhm.

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) (VRDT).

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. balandžio 24 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 466/2007-4;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „BioMonitor“ 9, 10 ir 38 klasių prekėms ir paslaugoms; vėliau prekių sąrašas buvo apribotas tik 10 klasės prekėmis — paraiška Nr. 4 556 023.

Eksperto sprendimas: atmesti paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 40/94 ⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų pažeidimas, nes pateiktas registruoti prekių ženklas turėjo skiriamąjį požymį ir nebuvo aprašomas.

⁽¹⁾ 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1).

2008 m. birželio 30 d. pareikštas ieškinys byloje Rath prieš VRDT — Portela & Ca (DIACOR)

(Byla T-258/08)

(2008/C 223/95)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovas: Matthias Rath (Keiptaunas, Pietų Afrikos Respublika), atstovaujamas advokatų U. Vogt, C. Kleiner ir S. Ziegler

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Portela & Ca., SA (Mamede do Coronado, Portugalija)

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. balandžio 30 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1630/2006-2.
- Priteisti iš atsakovės ir, jei galima, iš kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovas

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „DIACOR“ 5, 16 ir 41 klasių prekėms ir paslaugoms

Ženklo ar žymens, kuriuo remtasi protesto procedūroje, savininkas: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Ženklas ar žymuo, kuriuo remtasi protesto procedūroje: Portugalijos prekių ženklas „DIACOL“ 79 klasės prekėms pagal registracijos metu galiojusią nacionalinę prekių klasifikaciją, registracijos Nr. 137 311

Protestų skyriaus sprendimas: atsisakyti įregistruoti prekių ženklą visoms ginčijamoms 5 klasės prekėms

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: i) Komisijos reglamento Nr. 2868/95 ⁽¹⁾ 22 straipsnio 6 dalies pažeidimas, nes keli kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies pateikti dokumentai buvo ne anglų kalba ir ieškovas negavo jų vertimo, kad galėtų susipažinti su naudojimo įrodymų turiniu; ii) Tarybos reglamento (EB) Nr. 40/94 43 straipsnio 2 ir 3 dalių pažeidimas, nes Apeliacinė taryba klaidingai manė, jog kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis pateikė užtekčiai įrodymų, kad ankstesnis Bendrijos prekių

ženklas Portugalijoje buvo naudojamas žymint visas prekes, kurioms jis įregistruotas; iii) Tarybos reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies pažeidimas, nes prieštaraujantys prekių ženklai neturi jokio vizualaus, fonetinio ar koncepcijos panašumo, kuris galėtų suklaidinti.

⁽¹⁾ 1995 m. gruodžio 13 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2868/95, skirtas įgyvendinti Tarybos reglamentą (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 303, 1995, p. 1).

2008 m. liepos 3 d. pareikštas ieškinys byloje Indo Internacional prieš VRDT — Visual (VISUAL MAP)

(Byla T-260/08)

(2008/C 223/96)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Indo Internacional, SA (Sant Kugat del Valjesas, Ispanija), atstovaujama advokatų X. Fàbrega Sabaté ir M. Curell Aguilà

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui).

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Visual SA (Sent Apolineras, Prancūzija)

Ieškovės reikalavimai

- panaikinti 2008 m. balandžio 15 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 700/2007-1);
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „VISUAL MAP“ 44 klasės paslaugoms — paraiška Nr. 393 2936

Ženklo ar žymens, kuriuo remtasi protesto procedūroje, savininkas: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Ženklas ar žymuo, kuriuo remtasi protesto procedūroje: žodinis prekių ženklas „VISUAL“ 44 klasės paslaugoms

Protestų skyriaus sprendimas: visiškai atmesti Bendrijos prekių ženklo paraišką

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Reglamento Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes nėra galimybės supainioti prieštaraujantius prekių ženklus.

Ženklas ar žymuo, kuriuo remtasi protesto procedūroje: Vokietijos žodinis prekių ženklas „Metec“ 16, 35 ir 41 klasių prekėms ir paslaugoms (registracijos Nr. 39 975 563); tarptautinis žodinis prekių ženklas „Metec“ 16, 35 ir 41 klasių prekėms ir paslaugoms (registracijos Nr. 752 637)

Protestų skyriaus sprendimas: patenkinti protestą dėl visų ginčijamų prekių ir paslaugų

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Apeliacinės tarybos sprendimas turi būti panaikintas, nes yra didelė tikimybė, jog nacionaliniai prekių ženklai, kuriais remtasi protesto procedūroje, yra negaliojantys; priešingu atveju turi būti pripažintas Tarybos Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies pažeidimas, nes nėra panašumo tarp atitinkamų paslaugų ir todėl nėra prekių ženklų, dėl kurių kilo ginčas, supainiojimo tikimybės. Subsidiariai turi būti pripažinta, jog Apeliacinė taryba padarė klaidą neįvertinusi to, kad suinteresuotoji visuomenės grupė turi itin specialių žinių ir todėl nesupainios prekių ženklų, dėl kurių kilo ginčas. Galiausiai, kaip subsidiarus ieškinio pagrindas, turi būti pripažinta, jog Apeliacinė taryba padarė klaidą neatsižvelgusi į tai, kad kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis daugiau kaip penkerius metus toleravo ieškovės naudojimąsi atitinkamu Bendrijos prekių ženklu.

2008 m. liepos 8 d. pareikštas ieškinys byloje Canon Communications LLC prieš VRDT — Messe Düsseldorf (MEDTEC)

(Byla T-262/08)

(2008/C 223/97)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Canon Communications LLC (Los Andželas, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokato M. Mak

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Messe Düsseldorf GmbH (Diuseldorfas, Vokietija)

2008 m. liepos 7 d. pareikštas ieškinys byloje Becker Flugfunkwerk GmbH prieš VRDT — Harman Becker Automotive Systems (BECKER AVIONIC SYSTEMS)

(Byla T-263/08)

(2008/C 223/98)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. balandžio 30 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 817/2005-1.
- Priteisti iš atsakovės ir (arba) iš kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „MEDTEC“ 16, 35 ir 41 klasių prekėms ir paslaugoms

Ženklo ar žymens, kuriuo remtasi protesto procedūroje, savininkas: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Šalys

Ieškovė: Becker Flugfunkwerk GmbH (Rheinmünster, Vokietija), atstovaujama O. Griebenow

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui) (VRDT).

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Harman Becker Automotive Systems GmbH (Karlsbadas, Vokietija)

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. balandžio 10 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 398/2007-1 ir
- atmesti protestą Nr. B 484 503 dėl Bendrijos prekių ženklo paraiškos Nr. 1 829 563.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas „BECKER AVIONIC SYSTEMS“ 9 klasės prekėms — paraiška Nr. 1 829 563

Ženklo ar žymens, kuriuo remtasi protesto procedūroje, savininkas: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Ženklas ar žymuo, kuriuo remtasi protesto procedūroje: Jungtinės Karalystės žodinis prekių ženklas „BECKER“ 9 klasės prekėms, registracijos Nr. 1 258 929; Vokietijos vaizdinis prekių ženklas „BECKER“ 9 klasės prekėms, registracijos Nr. 1 039 843; Vokietijos vaizdinis prekių ženklas „BECKER“ 37 klasės prekėms, registracijos Nr. 1 016 927; Suomijos žodinis prekių ženklas „BECKER“ 9 klasės prekėms, registracijos Nr. 116 880; Graikijos žodinis prekių ženklas „BECKER“ 9 klasės prekėms, registracijos Nr. 82339; tarptautinis žodinis prekių ženklas „BECKER“ 9 klasės prekėms, registracijos Nr. 473 178

Protestų skyriaus sprendimas: patenkinti protestą dėl visų ginčijamų prekių

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies pažeidimas, nes nėra galimybės supainioti prieštaraujančius prekių ženklus

2008 m. liepos 4 d. pareiškta ieškinys byloje Vokietija prieš Komisiją

(Byla T-265/08)

(2008/C 223/99)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama advokato U. Karpenstein

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. balandžio 30 d. Komisijos sprendimą K (2008) 1690 galut., kuriuo sumažinama Europos regioninės plėtros fondo (ERPF) finansinė pagalba 1 tikslui priskirtai Vokietijos Federacinės Respublikos Tiuringijos žemės veiklos programai (1994-1999 m.);
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Skundžiamu sprendimu Komisija sumažino ERPF finansinę pagalbą 1 tikslui priskirtai Vokietijos Federacinės Respublikos Tiuringijos žemės veiklos programai (1994-1999 m.).

Pagrįsdama savo ieškinį ieškovė pateikė keturi pagrindus.

Pirma, ji teigia, kad Komisija tinkamai neatsižvelgė į svarbias faktines aplinkybes, susijusias su atitinkamos veiklos programos 2.1 punktu (Mažų ir vidutinių įmonių paramos priemonės: produktyvių investicijų parama).

Antra, ji nurodo Reglamento 4253/88 ⁽¹⁾ 24 straipsnio 2 dalies pažeidimą, nes šios nuostatos prasme nebuvo jokių nukrypimų. Šiuo klausimu ji visų pirma tvirtina, kad ši nuostata neleidžia Komisijai atlikti administratoriaus ar administracinės sistemos ir tariamai nepakankamos kontrolės padarytų klaidų finansinio koregavimo.

Be to ieškovė sutinka, kad Komisija pagal Reglamentą 4253/88 negali atlikti ekstrapoliacinio finansinio koregavimo, nes šios nuostatos 24 straipsnis remiasi konkrečiais atvejais ir skaičiais išreikštomis sumomis, o ne hipotetinėmis išvadomis dėl sisteminio netinkamo administravimo, paaiškėjusio remiantis nustatyta administravimo klaida.

Galiausiai ieškovė kritikuoja tai, kad net pripažįstant ekstrapoliacinio finansinio koregavimo teisėtumą būtų pažeisti Reglamento 4253/88 23 ir 24 straipsniai, nes ekstrapoliacija būtų neteisinga. Šiuo klausimu ji teigia, kad Komisija negalėjo atlikti ekstrapoliacijos tik Europos Bendrijų Audito rūmų atliktos silpnų pusių analizės pagrindu, nes Komisija ją pati iš dalies kritikavo ir aptariama ekstrapoliacija pažeidžia proporcingumo principą.

⁽¹⁾ 1988 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 4253/88, nustatantis Reglamento (EEB) Nr. 2052/88 įgyvendinimo nuostatas, susijusias su įvairių struktūrinių fondų veiklos koordinavimu tarpusavyje, taip pat su Europos investicijų banko operacijomis ir kitais esamais finansiniais instrumentais (OL L 374, p. 1).

2008 m. liepos 11 d. pareikštas ieškinys byloje Italija prieš Komisiją

(Byla T-274/08)

(2008/C 223/100)

*Proceso kalba: italų***2008 m. liepos 11 d. pareikštas ieškinys byloje Italija prieš Komisiją**

(Byla T-275/08)

(2008/C 223/101)

*Proceso kalba: italų***Šalys***Ieškovė:* Italijos Respublika, atstovaujama *avvocato dello Stato* S. Fiorentino*Atsakovė:* Europos Bendrijų Komisija**Ieškovės reikalavimai**

— Panaikinti 2008 m. balandžio 30 d. Komisijos sprendimą dėl valstybių narių mokėjimo agentūrų 2007 finansinių metų sąskaitų, susijusių su Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) finansuojamomis išlaidomis, patvirtinimo (pranešta dokumentu Nr. C (2008) 1711).

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Italijos Respublika šiuo ieškiniu ginčija nurodyto sprendimo dalį, kurioje apskaičiuota palūkanų suma, kurią turi padengti Italijos valstybė pagal Reglamento (EB) Nr. 1290/2005 32 straipsnio 5 dalį, ir visų pirma tą sprendimo dalį, kurioje apskaičiuotos palūkanos ir nustatyta, kad jeigu išieškojimas neatliekamas per aštuonerius metus nuo pažeidimo nustatymo per pirminę administracinę ar teisminę nagrinėjimą, kai dėl išieškojimo pateiktas ieškinys nacionaliniuose teismuose, 50 % finansinių padarinių dėl neišieškotų sumų padengia valstybė narė, o likę 50 % padengiami iš Bendrijos biudžeto.

Savo ieškiniui pagrįsti ši vyriausybė nurodo Reglamento (EB) Nr. 1290/2005 32 straipsnio 5 dalies pažeidimą. Ši norma negali būti aiškinama taip, kad palūkanos turi būti apskaičiuotos tuo atveju, jei išieškojimas buvo apskųstas teisme dėl to, kad to nenumato 5 dalis (priešingai tam, kas yra numatyta 1 dalyje), ir dėl to, kad palūkanos gali būti pradedamos skaičiuoti tik pasibaigus teismo procesui.

Šalys*Ieškovė:* Italijos Respublika, atstovaujama *avvocato dello Stato* S. Fiorentino*Atsakovė:* Europos Bendrijų Komisija**Ieškovės reikalavimai**

— Panaikinti 2008 m. balandžio 30 d. Komisijos sprendimo dėl valstybių narių mokėjimo agentūrų 2007 finansinių metų sąskaitų, susijusių su Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) finansuojamomis išlaidomis, patvirtinimo (pranešta dokumentu Nr. C (2008) 1711) dalį, kurioje apskaičiuota palūkanų suma, kurią turi padengti Italijos valstybė pagal Reglamento (EB) Nr. 1290/2005 32 straipsnio 5 dalį, ir visų pirma tą sprendimo dalį, kurioje apskaičiuotos palūkanos ir nustatyta, kad jeigu išieškojimas neatliekamas per aštuonerius metus nuo pažeidimo nustatymo per pirminę administracinę ar teisminę nagrinėjimą, kai dėl išieškojimo pateiktas ieškinys nacionaliniuose teismuose, 50 % finansinių padarinių dėl neišieškotų sumų padengia valstybė narė, o likę 50 % padengiami iš Bendrijos biudžeto.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai yra identiški nurodytiems byloje *Italija prieš Komisiją* (T-274/08).

2008 m. liepos 10 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Jungbunzlauer ir kt. prieš Komisiją**(Byla T-492/04)** ⁽¹⁾

(2008/C 223/102)

Proceso kalba: vokiečių

Trečiosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 82, 2005 4 2.

2008 m. birželio 16 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Kipras prieš Komisiją**(Byla T-87/08)** ⁽¹⁾

(2008/C 223/105)

Proceso kalba: graikų

Pirmosios kolegijos pirmininkas nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 142, 2008 6 7.

2008 m. liepos 10 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Elini prieš VRDT — Rolex (Elini)**(Byla T-67/06)** ⁽¹⁾

(2008/C 223/103)

Proceso kalba: prancūzų

Ketvirtosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 96, 2006 4 22.

2008 m. birželio 16 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Kipras prieš Komisiją**(Byla T-88/08)** ⁽¹⁾

(2008/C 223/106)

Proceso kalba: graikų

Pirmosios kolegijos pirmininkas nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 142, 2008 6 7.

2008 m. liepos 9 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje CityLine Hungary prieš Komisiją**(Byla T-237/07)** ⁽¹⁾

(2008/C 223/104)

Proceso kalba: vengrų

Penktosios kolegijos pirmininkas nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 211, 2007 9 8.

2008 m. birželio 16 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Kipras prieš Komisiją**(Byla T-91/08)** ⁽¹⁾

(2008/C 223/107)

Proceso kalba: graikų

Pirmosios kolegijos pirmininkas nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 142, 2008 6 7.

2008 m. birželio 16 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Kipras prieš Komisiją**(Byla T-92/08) ⁽¹⁾**

(2008/C 223/108)

Proceso kalba: graikų

Pirmosios kolegijos pirmininkas nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 142, 2008 6 7.

2008 m. birželio 16 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Kipras prieš Komisiją**(Byla T-119/08) ⁽¹⁾**

(2008/C 223/110)

Proceso kalba: graikų

Pirmosios kolegijos pirmininkas nutarė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 142, 2008 6 7.

2008 m. birželio 16 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Kipras prieš Komisiją**(Byla T-93/08) ⁽¹⁾**

(2008/C 223/109)

Proceso kalba: graikų

Pirmosios kolegijos pirmininkas nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 142, 2008 6 7.

2008 m. birželio 16 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Kipras prieš Komisiją**(Byla T-122/08) ⁽¹⁾**

(2008/C 223/111)

Proceso kalba: graikų

Pirmosios kolegijos pirmininkas nutarė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 142, 2008 6 7.

EUROPOS SAJUNGOS TARNAUTOJŲ TEISMAS

2008 m. vasario 21 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija)
nutartis byloje *Vande Velde prieš Komisiją*

(Byla F-60/05) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Sutartininkas — Pavėluotai pateikta
apeliacija — Akivaizdžiai nepriimtinas ieškinys)

(2008/C 223/112)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Patrike Vande Velde (Linkebėkas, Belgija), atstovaujamas
advokato L. Vogel

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J. Currall ir
G. Berscheid

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Europos Sąjungos Taryba,
atstovaujama M. Arpio Santacruz ir I. Sulce

Dalykas

Viešoji tarnyba — Komisijos sprendimo, kuriuo buvo atmestas
ieškovo, buvusio pagalbinių darbuotojo, prašymas dėl spren-
dimo, nustačiusio jo kaip sutartininko paskyrimą į pareigas ir
atlyginimo dydį, panaikinimas ir prašymas atlyginti nuostolius
(anksčiau — T-268/05)

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtinq.
2. Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 229, 2005 9 17, p. 30 (byla iš pradžių įregistruota Europos
Bendrijų Pirmosios instancijos teisme suteikiant numerį T-268/05 ir
2005 m. gruodžio 15 d. Nutartimi perduota Europos Sąjungos
tarnautojų teismui).

2008 m. vasario 21 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija)
nutartis byloje *Arana de la Cal prieš Komisiją*

(Byla F-63/05 R) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Sutartininkas — Pavėluotai pateikta
apeliacija — Akivaizdžiai nepriimtinas ieškinys)

(2008/C 223/113)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Miriam Arana de la Cal (Bruuselis, Belgija), atstovaujama
advokato L. Vogel

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J. Currall ir
G. Berscheid,

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Europos Sąjungos Taryba,
atstovaujama M. Arpio Santacruz ir I. Sulce

Dalykas

Komisijos sprendimo, kuriuo buvo atmestas ieškovės, buvusios
pagalbinės darbuotojos, prašymas dėl sprendimo, nustačiusio jos
kaip sutartininkės paskyrimą į pareigas ir atlyginimo dydį,
panaikinimas ir prašymas atlyginti nuostolius (anksčiau —
T-271/05)

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtinq.
2. Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 229, 2005 9 17, p. 31 (byla iš pradžių įregistruota Europos
Bendrijų Pirmosios instancijos teisme suteikiant numerį T-271/05 ir
2005 m. gruodžio 15 d. Nutartimi perduota Europos Sąjungos
tarnautojų teismui).

2008 m. birželio 5 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) nutartis byloje Timmer prieš Audito Rūmus

(Byla F-123/06) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Tarnautojai — Vertinimas — Skundo pateikimo terminas — Naujas faktas — Nepriimtumas)

(2008/C 223/114)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Marianne Timmer (Saint-Sauves-d'Auvergne, Prancūzija), atstovaujama advokato F. Rollinger

Atsakovas: Europos Bendrijų Audito Rūmai, atstovaujami T. Kennedy, J.-M. Stenier ir G. Corstens

Dalykas

Visų L. parengtų ieškovės vertinimo ataskaitų bei susijusių ir (arba) vėlesnių sprendimų, įskaitant dėl L. paskyrimo, panaikinimas ir prašymas atlyginti nuostolius.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtinq.
2. Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 326, 2006 12 30, p. 84.

2008 m. balandžio 21 d. Tarnautojų teismo antrosios kolegijos nutartis byloje Boudova ir kt. prieš Komisiją

(Byla F-78/07) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Paskyrimas — Priskyrimas lygiui — Pagalbiniai darbuotojai paskirti pareigūnais — Iki naujų nuostatų įsigaliojimo paskelbtas konkursas — Asmens nenaudai priimtas aktas — Ieškinio priimtumas)

(2008/C 223/115)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Stanislava Boudova ir kt. (Liuksemburgas, Liuksemburgas), atstovaujama advokato M.-A. Lucas

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J. Currall ir G. Berscheid

Dalykas

Sprendimo, kuriuo atsisakoma persvarstyti ieškovų, buvusių pagalbinių darbuotojų paskirtų pareigūnais jiems sėkmingai praėjus bendruosius B5/B4 lygio konkursus, paskyrimą į lygį, panaikinimas — Prašymas atlyginti žalą

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip akivaizdžiai nepriimtinq.
2. Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 247, 2007 10 20, p. 42.

2008 m. birželio 26 d. Tarnautojų teismo antrosios kolegijos nutartis byloje Nijs prieš Audito Rūmus

(Byla F-108/07) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Pirmosios instancijos teismo procedūros reglamento 44 straipsnio 1 dalies c punktas — Teisinių pagrindų santrauka ieškinyje — Pirminio skundo nebuvimas — Akivaizdus nepriimtumas)

(2008/C 223/116)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Bart Nijs (Bereldange, Liuksemburgas), atstovaujamas advokato F. Rollinger

Atsakovas: Europos Audito Rūmai, atstovaujami T. Kennedy, J.-M. Stenier ir G. Corstens

Dalykas

Europos Audito Rūmų sprendimo Audito Rūmų generalinį sekretorių paskirti naujai šešerių metų kadencijai, prasidedančiai 2007 m. liepos 1 d., ir nepatenkinus šio reikalavimo, Paskyrimų tarnybos sprendimo nepaaukštinti ieškovo pareigų priskiriant jį į LA5 lygį vykdant 2004 m. paaukštinimo procedūrą priėmus 2006 m. spalio 3 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimą Nijs prieš Audito Rūmus (T-171/05), panaikinimas.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip akivaizdžiai nepriimtina.
2. Priteisti iš B. Nijs visas bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 22, 2008 1 26, p. 56.

2008 m. birželio 26 d. Tarnautojų teismo antroji kolegijos pirmininko nutartis byloje Nijs prieš Audito Rūmus

(Byla F-136/07 R) (¹)

(Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Išankstinis skundas — Nebuvimas — Ieškinio pateikimo terminas — Vėlavimas — Akivaizdus nepriimtinumai)

(2008/C 223/117)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Bart Nijs (Bereldange, Liuksemburgas), atstovaujamas advokatų F. Rollinger, vėliau R. Rollinger ir A. Hertzog

Atsakovas: Europos Bendrijų Audito Rūmai, atstovaujami T. Kennedy, J.-M. Stenier ir G. Corstens

Dalykas

2007 m. rugsėjo 5 d. Paskyrimų tarnybos sprendimo, kuriuo, atlikus drausminę procedūrą, ieškovas paskirtas į žemesnį AD 9 lygį, suteikiant 5 pakopą ir, sprendimų sustabdyti jo pareigas, pradėti jo atžvilgiu administracinį tyrimą ir nepaaukštinti paskiriant į AD 11 lygį 2007 metais, panaikinimas — Prašymas atlyginti neturtinę ir turtinę žalą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip akivaizdžiai nepagrįstą.
2. Priteisti iš B. Nijs visas bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 79, 2008 3 29, p. 37.

2008 m. gegužės 29 d. pareikštas ieškinys byloje Bernard prieš Europolą

(Byla F-54/08)

(2008/C 223/118)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Marjorie Bernard (La Haye, Nyderlandai), atstovaujama advokato P. de Casparis

Atsakovas: Europos policijos biuras (Europol)

Ginčo dalykas bei aprašymas

Prašymas panaikinti Europolo sprendimą pratęsti sutartį su ieškove tik mažiausiai 9 mėnesiams.

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2007 m. liepos 31 d. Sprendimą atnaujinti sutartį su ieškove tik iki 2008 m. birželio 1 d. bei 2008 m. vasario 29 d. Sprendimą dėl skundo;
- Priteisti iš Europolo bylinėjimosi išlaidas.

2008 m. birželio 30 d. pareikštas ieškinys byloje Bettina Klug prieš Europos vaistų agentūrą

(Byla F-59/08)

(2008/C 223/119)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Bettina Klug (Vysbaden, Vokietija), atstovaujama advokato S. Zickgraf

Atsakovė: Europos vaistų agentūra

Ginčo dalykas bei aprašymas

Atsakovės parengtos ieškovės vertinimo ataskaitos už laikotarpį nuo 2004 m. gruodžio 31 d. iki 2006 m. gruodžio 31 d. panaikinimas ir turtinės bei neturtinės žalos atlyginimo priteisimas iš atsakovės.

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti atsakovės parengtą ieškovės vertinimo ataskaitą už laikotarpį nuo 2004 m. gruodžio 31 d. iki 2006 m. gruodžio 31 dienos.
- Panaikinti sprendimą nepratęsti ieškovės darbo sutarties.
- Priteisti iš atsakovės 200 000 eurų turtinės žalos atlyginimą ieškovei.
- Priteisti iš atsakovės 35 000 eurų neturtinės žalos atlyginimą ieškovei.

2008 m. birželio 25 d. pareikštas ieškinys byloje Z prieš Komisiją**(Byla F-60/08)**

(2008/C 223/120)

*Proceso kalba: prancūzų***Šalys**

Ieškovė: Z (Briuselis, Belgija), atstovaujama S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ir E. Marchal

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

Komisijos sprendimo, priimto Invalidumo komisijai pateikus nuomonę, taikyti ieškovei Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 100 straipsnyje numatytą išlygą, panaikinimas

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2007 m. rugsėjo 7 d. Komisijos sprendimą, kuriuo nustatomos ieškovės, pagalbines darbuotojos, darbo sąlygos tiek, kiek jame numatyta, kad jai taikoma Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 100 straipsnyje numatyta išlyga.
- Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

2008 m. vasario 13 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje Ghem prieš Komisiją**(Byla F-62/05) ⁽¹⁾**

(2008/C 223/121)

Proceso kalba: prancūzų

Antrosios kolegijos pirmininkas nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 229, 2008 9 17, p. 31 (byla iš pradžių užregistruota Europos Bendrijų pirmosios instancijos teisme Nr. T-270/05 ir perduota Europos Sąjungos tarnautojų teismui 2005 m. gruodžio 15 d. Nutartimi).

2008 m. balandžio 2 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje S prieš Parlamentą**(Byla F-64/07) ⁽¹⁾**

(2008/C 223/122)

Proceso kalba: italų

Antrosios kolegijos pirmininkas nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 199, 2007 8 25, p. 53.

2008 m. kovo 6 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje Gering prieš Europolą**(Byla F-68/07) ⁽¹⁾**

(2008/C 223/123)

Proceso kalba: olandų

Antrosios kolegijos pirmininkas nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 247, 2008 10 20, p. 42.